



# VT 3620 2in1 Jean

# VT 3630 2in1 Alan

**WIRELESS VACUUM CLEANER**  
INSTRUCTION MANUAL

**AKKU-STAUBSAUGER**  
BEDIENUNGSANLEITUNG

**BEZDRÁTOVÝ VYSAVAČ**  
NÁVOD K OBSLUZE

**JUHTMETA TOLMUIMEJA**  
KASUTUSJUHEHD

**BEŽIČNI USISIVAČ**  
UPUTE ZA UPORABU

**BEZVADU PUTEKĻSŪCĒJS**  
ROKASGRĀMATA

**BELAIDIS DULKIŲ SIURBLYS**  
INSTRUKCIJŲ VADOVAS

**VEZETÉK NÉLKŰLI PORSZÍVÓ**  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**ODKURZACZ BEZPRZEWODOWY**  
INSTRUKCJA OBSŁUGI

**ASPIRATOR WIRELESS**  
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

**BEZDRŔOVÝ VYSAVAČ**  
NÁVOD NA OBSLUHU

**BREŽIČNI SESALNIK**  
NAVODILA

**BEŽIČNI USISIVAČ**  
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

**ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ**  
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

**БЕЗДРОТОВИЙ ПИЛОСОС**  
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

English

Deutsch

Čeština

Eesti keel

Hrvatski

Bosanski

Latviešu valoda

Lietuvių kalba

Magyar

Polski

Română

Slovenčina

Slovenščina

Srpski

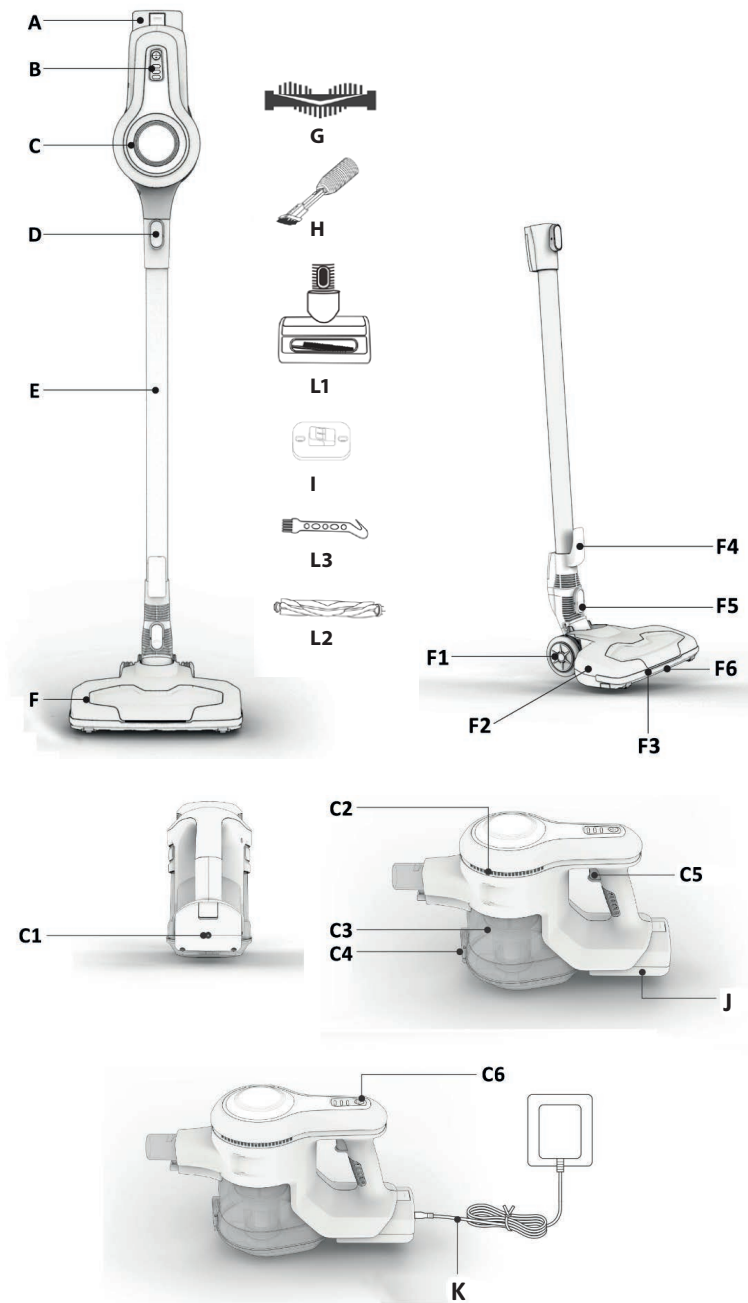
Crnogorski

Ελληνικά

Українська мова

■ Always read the safety/use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included. ■ Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes diese Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung muss dem Gerät immer beigelegt sein. ■ Před uvedením výrobku do provozu si důkladně pročtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji. ■ Enne sadme esmakordset kasutamist lugege ohutus- ja kasutusjuhised alati hoolikalt läbi. Kasutusjuhend peab alati kaasas olema. ■ Uvijek pročitajte sigurnosne upute i upute za uporabu prije prvog korištenja vašeg uređaja. Upute moraju uvijek biti priložene. ■ Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes vienmēr rūpīgi izlasiet drošības un lietošanas norādījumus. Rokasgrāmata vienmēr jāpievieno ierīcei. ■ Prieš naudodamiesi prietaisu pirmąjį kartą, visuomet atidžiai perskaitykite saugos ir naudojimo instrukcijas. Kartu su gaminiu visada privalo būti jo naudotojo vadovas. ■ A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az útmutatóban található biztonsági rendelkezéseket. A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. ■ Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania. Instrukcja obsługi musi być zawsze dołączona. ■ Cititi întotdeauna instrucțiunile de siguranță și utilizare cu atenție înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată. Manualul utilizatorului trebuie să fie întotdeauna inclus. ■ Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju. ■ Pred vkladom izdelka temeljito preberite ta navodila in varnostne napotke, ki so navedeni v teh navodilih. Navodila morajo biti vedno priložena k napravi. ■ Uvek pažljivo pročitajte uputstva za sigurnost i upotrebu pre upotrebe uređaja po prvi put. Korisničko uputstvo mora uvek biti priloženo. ■ Priu χρησιμοποίησης τη συσκευής σας για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας και χρήσης. Το εγχειρίδιο χρήσης πρέπει να περιλαμβάνεται πάντα στη συσκευασία. ■ Завжди уважно читайте інструкції з техніки безпеки та використання перед першим використанням пристрою. Посібник користувача повинен бути завжди включений.

**DESCRIPTION / BESCHREIBUNG / POPIS / KIRJELDUS / OPIS / APRAKSTS /  
 APRAŠYMAS / A KÉSZÜLÉK RÉSZEI / OPIS / DESCRIERE / POPIS / OPIS / OPIS /  
 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ / ΟΠΙΣ**



## English

- A** Handle
- B** Battery capacity indicator
- C** Body of the vacuum cleaner
- C1** Charging connector
- C2** Ventilation opening
- C3** Dust container
- C4** Dust container release button
- C5** Main switch
- C6** Operating mode switch
- D** Suction tube release button
- E** Suction tube (aluminium or telescopic - depending on the model)
- F** Motorized floor brush
- F1** Wheels
- F2** Floor brush cover
- F3** LED diode
- F4** Hook for hanging the body
- F5** Release button
- F6** Removable fine dust brush
- J** Batteries

### Accessories (may vary depending on model purchased)

- G** Spare brush (roller)
- H** 2 in 1 combined nozzle
- I** Holder for attaching the vacuum cleaner to the wall
- L1** Small motorized turbo brush
- L2** Smooth roller + spare brush (roller)
- L3** Cleaning brush for maintenance of floor brushes
- K** Charging adapter

## Deutsch

- A** Halter
- B** Anzeige für Akkukapazität
- C** Staubsaugerkörper
- C1** Ladeanschluss
- C2** Lüftungsöffnung
- C3** Staubbehälter
- C4** Taste zur Freigabe des Staubbehälters
- C5** Hauptschalter
- C6** Schalter für den Betriebsmodus
- D** Taste zur Freigabe des Saugrohrs
- E** Saugrohr (Aluminium- oder Teleskoprohr - je nach Modell)
- F** Motorisierte Bodenbürste
- F1** Räder
- F2** Abdeckung der Bodenbürste
- F3** LED-Diode
- F4** Haken zum Aufhängen des Körpers
- F5** Taste zur Freigabe
- F6** Abnehmbare Bürste für feinen Staub
- J** Akku

## Zubehör (kann je nach gekauftem Modell variieren)

- G** Ersatzbürste (Walze)
- H** Kombi-Düse 2in1
- I** Halterung zur Befestigung des Staubsaugers an der Wand
- L1** Kleine motorisierte Turbo-Bürste
- L2** Glatte Walze + Ersatzbürste (Walze)
- L3** Reinigungsbürste für die Pflege von Bodenbürsten
- K** Ladeadapter

## Čeština

- A** Držadlo
- B** Indikátor kapacity baterie
- C** Tělo vysavače
- C1** Nabíjecí konektor
- C2** Ventilací otvor
- C3** Prachová nádoba
- C4** Tlačítko pro uvolnění prachové nádoby
- C5** Hlavní vypínač
- C6** Přepínač provozního režimu
- D** Tlačítko pro uvolnění sací trubice
- E** Sací trubice (hliníková, případně teleskopická - dle modelu)
- F** Motorizovaný podlahový kartáč
- F1** Kolečka
- F2** Kryt podlahového kartáče
- F3** LED dioda
- F4** Hák pro zavěšení těla
- F5** Tlačítko pro uvolnění
- F6** Odnímatelný kartáč na jemný prach
- J** Baterie

### Příslušenství (může lišit dle zakoupeného modelu)

- G** Náhradní kartáček (váleček)
- H** Kombinovaná hubice 2 v 1
- I** Držák umožňující upevnění vysavače na zeď
- L1** Malý motorizovaný turbo kartáč
- L2** Hladký váleček + náhradní kartáček (váleček)
- L3** Čistící kartáček pro údržbu podlahových kartáčů
- K** Nabíjecí adaptér

## Eesti keel

- A** Käepide
- B** Aku mahutavuse näidik
- C** Tolmuimeja korpus
- C1** Laadimispiistik
- C2** Õhuava
- C3** Tolmumahuti
- C4** Tolmumahuti vabastusnupp
- C5** Pealüliti
- C6** Töörežiimi lüliti
- D** Imitoru vabastusnupp

- E** Imitoru (alumiinium või teleskoop - olenevalt mudelist)
- F** Mootoriga põrandahari
- F1** Rattad
- F2** Põrandaharja kate
- F3** LED-tuli
- F4** Korpus riputushaak
- F5** Vabastusnupp
- F6** Eemaldatav peentolmuhari
- J** Akud

### Lisatarvikud (võivad erineda sõltuvalt ostetud mudelist)

- G** Varuhari (rull)
- H** Kaks-ühes kombineeritud otsak
- I** Hoidik tolmuimeja seinale kinnitamiseks
- L1** Väike mootoriga turbohari
- L2** Väike rull + varuhari (rull)
- L3** Puhastushari põrandaharjade puhastamiseks
- K** Laadimisadapter

## Hrvatski/Bosanski

- A** Ručka
- B** Indikator kapaciteta baterije
- C** Tijelo usisavača
- C1** Konektor za napajanje
- C2** Ventilacijski otvor
- C3** Otvor za ventilaciju
- C4** Tipka za otpuštanje spremnika za prašinu
- C5** Glavni prekidač
- C6** Prekidač načina rada
- D** Gumb za otpuštanje usisne cijevi
- E** Usisna cijev (alumiunjska ili teleskopska - ovisno o modelu)
- F** Motorizirana četka za pod
- F1** Kotači
- F2** Navlaka za četku za pod
- F3** LED dioda
- F4** Kuka za vješanje
- F5** Gumb za otpuštanje
- F6** Odvojiva četka za finu prašinu
- J** Baterija

### Dodaci (mogu se razlikovati ovisno o kupljenom modelu)

- G** Rezervna četka (valjak)
- H** Kombinirana mlaznica 2 u 1
- I** Nosac za pričvršćivanje usisavača na zid
- L1** Mala motorizirana turbo četka
- L2** Glatki valjak + rezervna četka (valjak)
- L3** Četka za čišćenje podnih četki
- K** Adapter za punjenje

## Latviešu valoda

- A** Rokturis
- B** Akumulatora uzlādes indikators
- C** Putekļsūcēja korpus

- C1** Uzlādēšanas savienotājs
- C2** Ventilācijas atvere
- C3** Putekļu tvertne
- C4** Putekļu tvertnes atvienošanas poga
- C5** Barošanas slēdzis
- C6** Darbibas režīma slēdzis
- D** Sūkšanas caurules atvienošanas poga
- E** Sūkšanas caurule (alumīnija vai teleskopiskā – atkarībā no modeļa)
- F** Motorizēta grīdas suka
- F1** Riteņi
- F2** Grīdas sukas pārsegs
- F3** LED diode
- F4** Āķis korpusa pakarināšanai
- F5** Atvienošanas poga
- F6** Noņemama suka smalkiem putekļiem
- J** Akumulators

#### **Piederumi (var atšķirties atkarībā no iegādātā modeļa)**

- G** Rezerves suka (rullis)
- H** 2 vienā kombinētais uzgalis
- I** Turētājs putekļsūcēja pie stiprināšanai pie sienas
- L1** Maza motorizēta turbo suka
- L2** Gluds rullis + rezerves suka (rullis)
- L3** Tīrīšanas suka grīdas suku apkopei
- K** Uzlādēšanas adapteris

#### **Lietuvių kalba**

- A** Rankena
- B** Baterijas talpos indikatorijs
- C** Dulķiņi siurblio korpusas
- C1** Ķkrovos jungtis
- C2** Ventilācijas anga
- C3** Dulķiņi talpyklē
- C4** Dulķiņi talpyklēs atkabinimo mygtukas
- C5** Pagrindinis jungtiklis
- C6** Veikimo režīmo perjungiklis
- D** Teleskopinio vamzdžio atlaisvinimo mygtukas
- E** Siurbimo vamzdis (aliuminis arba teleskopinis - priklausomai nuo modelio)
- F** Motorizuotas grindų šepetys
- F1** Ratukai
- F2** Grindų šepetio dangtis
- F3** LED diodas
- F4** Kabliukas korpusui pakabinti
- F5** Išblokavimo mygtukas
- F6** Nuimamas tankus dulķiņi šepetys
- J** Maitinimo elementai

#### **Priedai (gali skirtis priklausomai nuo įsigyto modelio)**

- G** Atsarginis šepetys (volelis)
- H** Kombinuotas antgalis „2 viename“
- I** Laikiklis dulķiņi siurbliui tvirtinti prie sienos
- L1** Mažas motorizuotas turbo šepetys
- L2** Lygus volelis + atsarginis šepetys (volelis)
- L3** Valymo šepetys grindų šepetėjų priežiūrai
- K** Ķkrovos adapteris

#### **Magyar**

- A** Fogantyú
- B** Akkumulátor töltőttség kijelző
- C** Porszívó
- C1** Töltő aljzat
- C2** Szellőztető nyílás
- C3** Portartály
- C4** Portartály kioldó gomb
- C5** Főkapcsoló
- C6** Üzem mód kapcsoló
- D** Szívócső kioldó gomb
- E** Szívócső (alumínium, vagy teleszkópos - a típus szerint)
- F** Motoros padlószívó fej
- F1** Kerék
- F2** Padlószívó fej fedél
- F3** LED dióda
- F4** Akasztó
- F5** Kioldó gomb
- F6** Levehető kefe
- J** Akkumulátor

#### **Tartozékok (a megvásárolt modellről függően változhat)**

- G** Pót kefe (henger)
- H** 2 az 1-ben kombinált szívófej
- I** Fali tartó
- L1** Kicsi motoros turbó szívófej
- L2** Sima henger + pót kefe (henger)
- L3** Tisztító kefe a padlószívó fej tisztításához
- K** Akkumulátortöltő adapter

#### **Polski**

- A** Uchwyt
- B** Wskaźnik pojemności baterii
- C** Korpus odkurzacza
- C1** Złącze ładowania
- C2** Otwór wentylacyjny
- C3** Pojemnik na kurz
- C4** Przycisk zwalniający pojemnik na kurz
- C5** Wyłącznik główny
- C6** Przełącznik trybu pracy
- D** Przycisk zwalniający rurę ssącą
- E** Rura ssąca (alumiowa lub teleskopowa - w zależności od modelu)
- F** Zmotoryzowana szczotka podłogowa

- F1** Kółka
- F2** Osłona szczotki podłogowej
- F3** Dioda LED
- F4** Hak do zawieszania korpusu
- F5** Przycisk zwalniający
- F6** Zdejmowana szczotka do drobnego pyłu
- J** Bateria

#### **Aksesoria (mogą się różnić w zależności od zakupionego modelu)**

- G** Wymienna szczotka (wałek)
- H** Dysza kombinowana 2 w 1
- I** Uchwyt do montażu odkurzacza na ścianie
- L1** Mała zmotoryzowana turboszczotka
- L2** Rolka gładka gładka + szczotka wymienna (rolka)
- L3** Szczotka czyszcząca do konserwacji szczotek podłogowych
- K** Adapter do ładowania

#### **Română**

- A** Mâner
- B** Indicator pentru capacitatea bateriei
- C** Corpul aspiratorului
- C1** Conector de încărcare
- C2** Orificiu de ventilație
- C3** Recipient pentru praf
- C4** Buton de eliberare a recipientului pentru praf
- C5** Comutator principal
- C6** Comutator pentru modul de operare
- D** Buton de eliberare a tubului pentru aspirare
- E** Tub pentru aspirare (aluminiu sau telescopic - în funcție de model)
- F** Perie motorizată pentru podea
- F1** Roți
- F2** Capac pentru peria pentru podea
- F3** Diodă LED
- F4** Cârlig pentru agățarea corpului
- F5** Buton de eliberare
- F6** Perie detașabilă pentru praf fin
- J** Baterii

#### **Acesorii (pot varia în funcție de modelul achiziționat)**

- G** Perie de rezervă (rolă)
- H** Duză combinată 2 în 1
- I** Suport pentru atașarea aspiratorului la perete
- L1** Perie turbo mică motorizată
- L2** Rolă netedă + perie de rezervă (rolă)



- L3** Perie de curățare pentru întreținerea perilor pentru podea  
**K** Adaptor pentru încărcare

## Slovenčina

- A** Držadlo  
**B** Indikator kapacitete baterije  
**C** Telo vysávača  
**C1** Nabijací konektor  
**C2** Ventiláčny otvor  
**C3** Prachová nádoba  
**C4** Tlačidlo na uvoľnenie prachovej nádoby  
**C5** Hlavný vypínač  
**C6** Prepínač prevádzkového režimu  
**D** Tlačidlo na uvoľnenie nasávacej trubice  
**E** Nasávacia trubica (hliníková, prípadne teleskopická – podľa modelu)  
**F** Motorizovaná podlahová kefa  
**F1** Koleska  
**F2** Kryt podlahovej kefy  
**F3** LED dióda  
**F4** Hák na zavesenie tela  
**F5** Tlačidlo na uvoľnenie  
**F6** Odnímateľná kefa na jemný prach  
**J** Batéria

## Príslušenstvo (môže sa líšiť v závislosti od zakúpeného modelu)

- G** Náhradná kefka (valček)  
**H** Kombinovaná hubica 2 v 1  
**I** Držiak umožňujúci upevnenie vysávača na stenu  
**L1** Malá motorizovaná turbo kefa  
**L2** Hladký valček + náhradná kefka (valček)  
**L3** Čistiaca kefka na údržbu podlahových kief  
**K** Nabijací adaptér

## Slovenščina

- A** Držalo  
**B** Kazalec kapacitete baterije  
**C** Telo sesalnika  
**C1** Polnilni konektor  
**C2** Ventilacijska odprtina  
**C3** Posoda za prah  
**C4** Gumb za sprostitev posode za prah  
**C5** Glavno stikalo  
**C6** Preklopno stikalo delovnega načina  
**D** Gumb za sprostitev sesalne cevi  
**E** Sesalna cev (aluminijasta, teleskopska – odvisno od modela)  
**F** Motorizirana talna krtača  
**F1** Kolesca  
**F2** Ohišje talne krtače

- F3** Dioda LED  
**F4** Kavelj za obešanje telesa  
**F5** Gumb za sprostitev  
**F6** Snemljiva krtača za fin prah  
**J** Baterija

## Dodatna oprema (lahko se razlikuje glede na kupljeni model)

- G** Nadomestna krtača (valjček)  
**H** Kombinacija cevi 2 v 1  
**I** Držalo, ki omogoča pritrditev sesalnika na steno  
**L1** Mala motorizirana turbo krtača  
**L2** Gladki valjček + nadomestna krtača (valjček)  
**L3** Čistilna krtačka za vzdrževanje talnih krtač  
**K** Adapter za polnjenje

## Srpski/Crnogorski

- A** Ručka  
**B** Indikator kapaciteta baterije  
**C** Telo usisavača  
**C1** Konektor za napajanje  
**C2** Ventilacioni otvor  
**C3** Otvor za ventilaciju  
**C4** Taster za otpuštanje spremnika za prašinu  
**C5** Glavni prekidač  
**C6** Prekidač režima rada  
**D** Gumb za otpuštanje usisne cevi  
**E** Usisna cev (aluminijumska ili teleskopska - ovisno o modelu)  
**F** Motorizovana četka za pod  
**F1** Kotači  
**F2** Navlaka za četku za pod  
**F3** LED dioda  
**F4** Kuka za vešanje  
**F5** Gumb za otpuštanje  
**F6** Odvojiva četka za finu prašinu  
**J** Baterija

## Dodatna oprema (može se razlikovati u zavisnosti od kupljenog modela)

- G** Rezervna četka (valjak)  
**H** Kombinovana mlaznica 2 u 1  
**I** Nosač za pričvršćivanje usisavača na zid  
**L1** Mala motorizovana turbo četka  
**L2** Glatki valjak + rezervna četka (valjak)  
**L3** Četka za čišćenje podnih četki  
**K** Adapter za punjenje

## Ελληνικά

- A** Λαβή  
**B** Ένδειξη χωρητικότητας μπαταρίας  
**C** Σώμα της ηλεκτρικής σκούπας  
**C1** Συνδεσμος φόρτισης  
**C2** Άνοιγμα αερισμού  
**C3** Δοχείο σκόνης

- C4** Κουμπί ελευθέρωσης δοχείου σκόνης  
**C5** Κύριος διακόπτης  
**C6** Διακόπτης κατάστασης λειτουργίας  
**D** Κουμπί ελευθέρωσης σωλήνα αναρρόφησης  
**E** Σαλμινίου ή τηλεσκοπικός – ανάλογα με το μοντέλο  
**F** Κινούμενη βούρτσα δαπέδου  
**F1** Τροχοί  
**F2** Κάλυμμα βούρτσας δαπέδου  
**F3** Δίοδος LED  
**F4** Άγκιστρο για κρέμασμα του σώματος  
**F5** Κουμπί ελευθέρωσης  
**F6** Αφαιρούμενη βούρτσα λεπτής σκόνης  
**J** Μπαταρίας

## Аξесоуар (μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο που αγοράσατε)

- G** Εφεδρική βούρτσα (κύλινδρος)  
**H** Συνδυαστικό ακροφύσιο 2 σε 1  
**I** Φορέας για τοποθέτηση της ηλεκτρικής σκούπας στον τοίχο  
**L1** Μικρή κινούμενη βούρτσα τούρμλο  
**L2** Απαλός κύλινδρος + εφεδρική βούρτσα (κύλινδρος)  
**L3** Βούρτσα καθαρισμού για συντήρηση των βουρτσών δαπέδου  
**K** Προσαρμογέας φόρτισης

## Українська мова

- A** Ручка  
**B** Індикатор ємності акумулятора  
**C** Корпус пилососа  
**C1** Роз'єм для зарядки  
**C2** Вентиляційний отвір  
**C3** Контейнер для пилу  
**C4** Кнопка звільнення контейнеру для пилу  
**C5** Основний вимикач  
**C6** Перемикач режимів роботи  
**D** Кнопка звільнення всмоктувальної трубки  
**E** Всмоктувальна трубка (алюмінієва або телескопічна - залежно від моделі)  
**F** Motorizovana čitka dla підлоги  
**F1** Колеса  
**F2** Чохол для щітки для підлоги  
**F3** Світлодіод  
**F4** Гачок для підвішування корпусу  
**F5** Кнопка звільнення

- F6** Знімна щітка для дрібного пилу
- J** Батареї

**Акcesуари (можуть відрізнятися в залежності від придбаної моделі)**

- G** Запасна щітка (валик)
- H** Комбінована насадка 2 в 1
- I** Тримач для кріплення пилососу до стіни
- L1** Мала моторизована турбощітка
- L2** Гладкий валик + запасна щітка (валик)
- L3** Щітка для очищення щіток для підлоги
- K** Адаптер для зарядки

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and save for future use!

**Warning:** The safety measures and instructions, contained in this manual, do not include all conditions and situations possible. The user must understand that common sense, caution and care are factors that cannot be integrated into any product. Therefore, these factors shall be ensured by the user/s using and operating this appliance. We are not liable for damages caused during shipping, by incorrect use, voltage fluctuation or the modification or adjustment of any part of the appliance.

To protect against a risk of fire or electric shock, basic precautions shall be taken while using electrical appliances, including the following:

1. Read all instructions before using the appliance.
2. Make sure that the voltage in your socket corresponds to the voltage on the appliance label and that the socket is properly grounded. The outlet must be installed in accordance with applicable electrical codes according to EN.
3. Do not use the charging adapter if it shows signs of damage. **All repairs, including cord replacements, must be carried out at a professional service centre! Do not remove the protective covers from the appliance; there is a risk of electric shock!**
4. Protect the appliance from direct contact with water and other liquids and neither place containers with liquids to it to avoid possible electric shock.
5. The hand-held vacuum cleaner is only partially charged after purchase and must therefore be fully charged before use by inserting it into the charging holder. Never use the vacuum cleaner without a filter.
6. Do not use the vacuum cleaner outdoors or in a damp environment. Do not touch the vacuum cleaner or the charging holder with wet hands. Risk of electric shock.

7. Do not allow children to play with the vacuum cleaner. A vacuum cleaner is not a toy. Be more attentive if you are using the vacuum cleaner near children.
8. Use only with the supplied adapter, charger, attachment and accessories that have been approved by the manufacturer.
9. If the vacuum cleaner is not working properly; the vacuum cleaner has fallen (e.g. falling into water); if it is damaged or left outside, have it professionally inspected by an authorized service center.
10. Keep the handheld vacuum cleaner and the battery at a sufficient distance from heat sources, do not use the vacuum cleaner connected to the charging holder, and pull the power cord from the mains socket.
11. Never pull the plug of the charging holder from the outlet by pulling the cable. Unplug the cable from the outlet by grasping the plug.
12. Do not insert any objects into the vacuum cleaner openings. Do not use the vacuum cleaner if the openings are blocked in any way. Make sure that the vacuum cleaner is clean, without dirt and any debris, which can reduce the suction power of the vacuum cleaner.
13. Keep hair, loose clothing, hands and other parts of the body away from openings or moving parts of the vacuum cleaner.
14. Do not use the tapered nozzle close to eyes and ears! Use extra care when cleaning stairs.
15. Do not vacuum sharp objects like glass, screws, coins, nails, etc.
16. Do not vacuum hot or smouldering materials like embers, cigarettes or other burning objects.
17. When used excessively or in extreme temperatures the batteries can leak. If the fluid comes into contact with your skin, wash immediately the affected area with soap and water or neutralize with a soft acid such as lemon juice or vinegar. If the fluid gets into your eyes, immediately rinse them out with clean water as soon as possible and seek medical help.
18. Only use the vacuum cleaner in accordance with the instructions in this manual. This vacuum cleaner is designed for home use only.

The manufacturer is not liable for damages caused by the improper use of this appliance.

19. This appliance can be used by children aged 8 years and older and people with lower physical or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed to use the product in a safe manner and understand the potential dangers. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance performed by the user should not be done by children unless they are older than 8 years and under supervision.
20. Children under the age of 8 must stay out of reach of the appliance and its power supply.



**Only use the adapter supplied with the vacuum cleaner for recharging!**

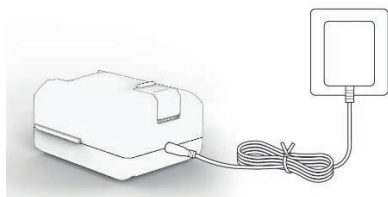
## BATTERY CHARGING

The vacuum cleaner allows 2 charging methods:

- After inserting the battery into the appliance (we recommend this charging method because the LED indicator on the appliance shows the charging status).



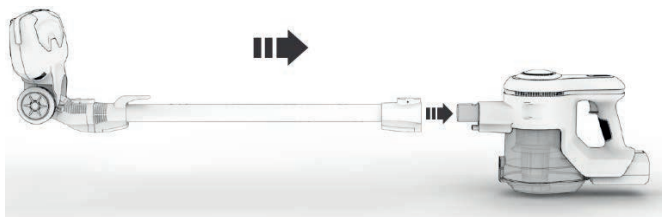
- Direct battery charging



## ASSEMBLY

### Installation of aluminium suction tube

Insert the end of the aluminium alloy tube into the suction hole of the vacuum cleaner body horizontally (see the picture below). Make sure the tube fits snugly in the hole. You can tell if the tube is correctly inserted by an audible click.



If you want to pull the tube out, press the release button and pull the tube out.

### Installation of motorized floor brush

- Insert the motorized brush into the snap connection of the suction tube (see picture 1). You can tell by an audible click that it is correctly inserted.
- If you want to pull the brush out, press the release button and pull the brush out. (see picture 2)

### 2 in 1 combined nozzle

The combined nozzle is suitable for cleaning small surfaces, crevices or irregular objects, such as corners, window slits, internal parts of appliances, drawers, keyboards, etc.



## CONTROL

### 1. Preparation

Make sure the battery is sufficiently charged before use. We recommend charging the battery for at least 6 hours before first use.

### 2. Start

Start the vacuum cleaner by pressing the main switch. Press again to turn off the vacuum cleaner.

### 3. Switching operating modes

The default mode of the vacuum cleaner is low speed mode, press the C6 button once to switch to high speed mode. Press again to return to low speed mode.

### 4. Empty the dust container and clean the filter

We recommend emptying the dust container after each use. The filter set inside is washable and recyclable. Just wash the filter set under running water and put it back on after it has dried perfectly.



## Combination nozzle 2 in 1 and small motorised turbo brush

These attachments are suitable for cleaning small, narrow or irregular surfaces such as corners, windowsills, appliance interiors, drawers, keyboards, etc.

**These accessories may not be included - depending on the model purchased.**

## MAINTENANCE AND CLEANING

We recommend regular maintenance to maximize performance and extend the life of your vacuum cleaner.

### Maintenance of the vacuum cleaner body

- Switch off the vacuum cleaner before cleaning.
- Clean parts of the vacuum cleaner with water or a neutral detergent, avoid electrical parts and contacts. Before cleaning, make sure the cloth is wrung out and prevent water from entering the interior of the vacuum cleaner.
- After cleaning, do not place the appliance in direct sunlight or in damp places.

### Dust container and filter

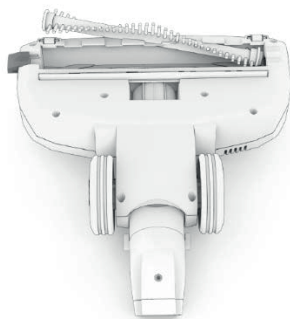
The dust container is transparent. Please pay close attention to how much dust is in the container and how clogged the filter is. Regular cleaning ensures product's performance.

### Cleaning of the dust container

The MAX line is marked on the container, which indicates the maximum capacity of the vacuumed dust. As soon as the amount dust comes close or reaches the MAX mark, empty the container immediately. We recommend removing the suction tube and other components for easier cleaning.

### Cleaning of the removable brush for fine dust

Find the lock on the left side of the floor brush and open it. Pull out the brush and remove any trapped hair or lint using the scissors or cleaning brush included in the package.



### Cleaning the filter

To maintain the best performance of the appliance, we recommend cleaning the filter every week and rinse it at least once a month and let it dry completely. Tips: 6 steps to clean your set of filters

1. Open the dust container lid by pressing the button.
2. Turn the filter cover counterclockwise and pull it out downwards.
3. Turn the filter insert counterclockwise and separate it from the container.
4. Wash the filter cover and filter insert under running water.
5. Attach the filter cartridge to the dust container by turning it clockwise (make sure the filter cartridge is thoroughly dry before putting it back in).
6. Attach the filter cover to the dust container by turning it clockwise (also make sure the cover is thoroughly dry).

### Cleaning the motorized floor brush

We recommend cleaning the brush after each use.

1. Turn off power
2. Remove the motorized floor brush.
3. Pull the removable rotating brush out of the brush.
4. Clean all parts from dirt and any trapped hair, animal hair.
5. Place the rotary brush back into the floor brush.

### Using the cleaning brush

The sharp end can be used to cut off hair caught in the rotary brush. The opposite end is used for cleaning the dust container, filter insert or suction tube.

These accessories may not be included - depending on the model purchased.

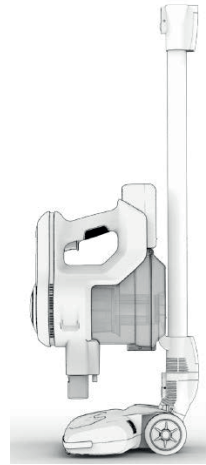
### Signaling on the indicator

- The power indicator shows the remaining battery capacity when the main switch is pressed.
- The indicator flashes when the remaining capacity is less than 5%. Charge the vacuum cleaner in time to avoid battery damage.
- If the battery is inserted in the vacuum cleaner during charging, the indicator shows the charging progress.
- Do not use the vacuum cleaner during charging!

### Storage

The vacuum cleaner allows for two storage methods:

- Mounting on a wall holder.
- Attaching the body to the tube and placing it on the floor.



## TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The vacuum cleaner does not work.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The battery is empty.</li> <li>2. The body's ventilation opening is blocked.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Charge the battery.</li> <li>2. Clean the ventilation opening.</li> </ol>



<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
The suction power is insufficient.	The dust container is full / the filter is clogged by dust.	Clean the dust container and filter components.
	The floor brush is clogged with hair.	Clean the brush and other accessories.
	Check if the vacuum cleaner is assembled correctly.	Assemble the vacuum cleaner according to the instructions.
	Check for blockage by a foreign object.	Remove the foreign object from the tube or brush.
	The filter is too dirty.	Pull out the filter and check it. Gently tap the filter cover and filter insert to remove dust and dirt, and if they are still too dirty, rinse them with water. Make sure the filter set is thoroughly dry before reassembly. It is recommended to wash the filter set at least once a month to maintain a good suction performance of the vacuum cleaner.
The motor makes a strange sound.	The main suction hole or suction tube is blocked.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean the suction hole and tube.</li> <li>2. If this does not help, contact an authorized service.</li> </ol>
The brush does not rotate.	The brush is clogged with hair or animal hair.	Remove the trapped hair or animal hair.
Problems with charging	Check if the vacuum cleaner is assembled correctly.	Follow the instructions when installing the machine's battery and motor. Make sure that the battery is properly inserted into the motor.
	Charging does not work. The charging adapter has failed.	Contact an authorized service center.
	The vacuum cleaner does not work even when fully charged.	Check if the vacuum cleaner is assembled correctly and if the battery is inserted correctly. If the vacuum cleaner still does not work, contact an authorized service center.
	The vacuum cleaner is too hot during charging.	Allow the vacuum cleaner cool down and repeat charging. If there is no improvement, contact an authorized service center.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

### Specifications

<b>Nominal voltage</b>	22.2 V
<b>Battery</b>	1× 22.2 V Li-ion, 2200 mAh, 6 cells
<b>Nominal power</b>	130 W
<b>Operation time</b>	24 min (high speed), 40 min (low speed)
<b>Charge time</b>	5 hours (approximately)
<b>Dust container capacity</b>	1.2 l
<b>Filtration system</b>	Multicyclone
<b>Motorized floor brush</b>	Nominal power output: 22.2 V, 15 W
<b>Charging adapter</b>	Nominal input power: 100–240 V AC~, 50/60 Hz, 400 mA Nominal power output: 27 V, 500 mA
<b>Protection class</b>	Class II

### USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyards. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

### DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

#### Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product. Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.



08/05

This product complies with EU directives on electromagnetic compatibility and electrical safety.



The operating manual is available on internet at [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Changes of text and technical parameters reserved.

## SICHERHEITSHINWEISE

Bitte aufmerksam lesen und gut aufbewahren!

**Warnung:** Die in dieser Anleitung angeführten Sicherheitsvorkehrungen und Hinweise umfassen nicht alle Umstände und Situationen, zu denen es kommen kann. Der Anwender muss begreifen, dass der gesunde Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt zu Faktoren gehören, die sich in kein Produkt einbauen lassen. Diese Faktoren müssen durch den Anwender bzw. mehrere Anwender bei der Verwendung und Bedienung dieses Geräts gewährleistet werden. Wir haften nicht für Schäden, die durch Transport, eine unsachgemäße Verwendung, Spannungsschwankungen sowie eine Änderung oder Modifikation des Geräts entstehen.

Um das Risiko von Bränden oder Stromschlägen zu vermeiden, sollten bei der Verwendung elektrischer Geräte immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden, einschließlich der folgenden:

1. Vor Gebrauch alle Hinweise lesen.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung in Ihrer Steckdose mit der Spannung auf dem Etikett übereinstimmt und die Steckdose ordnungsgemäß geerdet wurde. Die Steckdose muss gemäß geltender elektrotechnischer Norm (EN) installiert werden.
3. Ladeadapter nicht benutzen, falls dieser beschädigt sein könnte.  
**Sämtliche Reparaturen sowie das Auswechseln des Netzkabels sollten einem Fachservice anvertraut werden! Demontieren Sie niemals die Schutzabdeckungen des Gerätes. Dies könnte zu einem Stromunfall führen!**
4. Schützen Sie das Gerät vor direktem Kontakt mit Wasser und sonstigen Flüssigkeiten. Platzieren Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten neben das Gerät, um Stromunfälle auszuschließen.
5. Der Handstaubsauger wurde nur teilweise aufgeladen, weshalb dieser vor der Erstverwendung vollständig aufgeladen werden muss. Geben Sie diesen in die Ladehalterung. Staubsauger niemals ohne Filter benutzen.

6. Verwenden Sie den Staubsauger nicht im Freien oder in einer feuchten Umgebung. Staubsauger oder Ladehalterung niemals mit nassen Händen berühren. Es könnte zu einem Stromunfall kommen.
7. Kinder dürfen nicht mit dem Staubsauger spielen. Der Staubsauger ist kein Spielzeug. Seien Sie besonders aufmerksam, falls Sie den Staubsauger in der Nähe von Kindern verwenden.
8. Ausschließlich mit dem mitgelieferten Adapter, Ladegerät, Aufsatzstück und Zubehör benutzen, das vom Hersteller genehmigt wurde.
9. Falls der Staubsauger nicht richtig funktioniert; gestürzt ist (z.B. ins Wasser), auf irgendeine Weise beschädigt oder im Freien vergessen wurde, sollten Sie diesen durch eine autorisierte Kundendienststelle überprüfen lassen.
10. Handstaubsauger und Akku in ausreichender Entfernung von Wärmequellen halten, Staubsauger nicht benutzen, falls dieser in die Ladehalterung gesteckt wurde, Kabel aus der Steckdose ziehen.
11. Niemals am Kabel ziehen, um den Stecker der Ladehalterung aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie am Stecker, um das Kabel aus der Steckdose zu ziehen.
12. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Staubsaugers. Verwenden Sie den Staubsauger nicht, falls die Öffnungen blockiert sind. Achten Sie darauf, dass der Bodenstaubsauger sauber ist und keine Knollen oder sonstigen Schmutz enthält, welche die Staubsaugerleistung reduzieren könnten.
13. Haare, weite Kleidungsstücke, Hände und andere Körperteile dürfen weder in die Saugöffnungen noch in die Nähe der beweglichen Teile des Bodenstaubsaugers geraten.
14. Fugendüse und Staubsauger niemals in der Nähe von Augen und Ohren benutzen! Seien Sie besonders vorsichtig, falls Sie den Staubsauger auf einer Treppe benutzen.
15. Niemals scharfe Gegenstände wie Glas, Schrauben, Münzen, Nägel etc. aufsaugen.
16. Niemals heiße oder qualmende Materialien wie Kohle, Zigaretten oder sonstige brennende Gegenstände aufsaugen.

17. Bei extremer Anwendung oder extremen Temperaturen könnten die Batterien auslaufen. Falls die Flüssigkeit an Ihre Haut gelangt, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Seife und Wasser ab oder neutralisieren mit milder Säure (z.B. Zitronensaft oder Essig). Bei Augenkontakt schnellstmöglich mit klarem Wasser ausspülen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
18. Verwenden Sie das Gerät gemäß den in dieser Anleitung aufgeführten Hinweisen. Dieser Staubsauger ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Verwendung dieses Gerätes entstanden sind.
19. Kinder ab 8 Jahren und Personen mit verminderten physischen und mentalen Fähigkeiten sowie mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen können dieses Gerät nur unter Aufsicht benutzen oder nachdem diese über einen gefahrlosen Gebrauch belehrt und mit möglichen Gefahren bekannt gemacht wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die seitens des Anwenders vorgenommenen Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich Kinder ab 8 Jahren durchführen, die überdies beaufsichtigt werden.
20. Kinder unter 8 Jahren sind außer Reichweite des Gerätes und Stromkabels zu halten.



**Benutzen Sie zum Aufladen nur den Ladeadapter, der mit dem Staubsauger geliefert wird!**

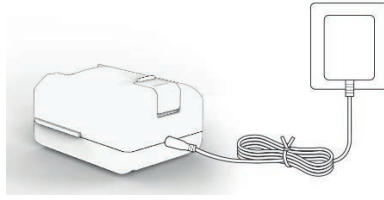
## LADEN DES AKKUS

Der Staubsauger kann auf 2 Arten geladen werden:

- Nach dem Einlegen des Akkus in das Gerät (wir empfehlen diese Art des Ladens, da die LED-Anzeige am Gerät den Ladestatus anzeigt).



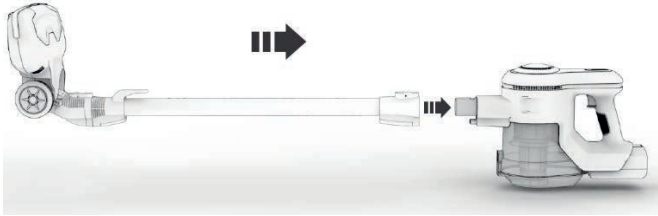
- Direktes Laden des Akkus.



## ZUSAMMENSTELLUNG

### Aufsetzen des Aluminium-Saugrohrs

Schieben Sie das Ende des Aluminiumrohrs in waagerechter Richtung in die Saugöffnung des Staubsaugerkörpers. Vergewissern Sie sich, dass das Rohr gut in das Loch passt. Das richtige Einschieben des Rohrs wird durch einen hörbaren Klickton angezeigt.



Wenn Sie das Rohr ausziehen möchten, drücken Sie die Freigabetaste und ziehen Sie das Rohr heraus.

### Aufsetzen der motorisierten Bodenbürste

- Stecken Sie die motorisierte Bürste in die Schnappverbindung des Saugrohrs (siehe Bild 1). Das richtige Aufsetzen des Rohrs wird durch einen hörbaren Klickton angezeigt.
- Wenn Sie die Bürste ausziehen möchten, drücken Sie die Freigabetaste und ziehen Sie die Bürste heraus. (siehe Bild 2)

### Kombi-Düse 2in1

Die Kombi-Düse eignet sich für die Reinigung kleiner Flächen, Fugen oder unregelmäßiger Gegenstände wie Ecken, Fensterfugen, Innenteilen von Geräten, Schubladen, Tastaturen usw.

## BEDIENUNG

### 1. Vorbereitung

Vergewissern Sie sich vor der Erstverwendung, dass der Akku ausreichend geladen ist. Der Akku sollten vor der Erstverwendung mindestens 6 Stunden lang geladen werden.

### 2. Einschalten

Drücken Sie den Hauptschalter, um den Staubsauger einzuschalten. Beim erneuten Tastendruck wird der Staubsauger ausgeschaltet.



### 3. Umschalten von Betriebsmodi

Der Standardmodus des Staubsaugers ist der Modus für niedrige Geschwindigkeit, wechseln Sie durch Drücken der Taste C6 zum Modus für hohe Geschwindigkeit. Durch erneutes Drücken der Taste kehren Sie in den Modus für niedrige Geschwindigkeit zurück.

### 4. Leeren Sie den Staubbehälter und reinigen Sie den Filter

Der Staubbehälter sollte nach jeder Verwendung geleert werden. Das innere Filter-Set ist waschbar und recycelbar. Waschen Sie das Filterset einfach unter Wasser ab und setzen Sie es dann perfekt trocken wieder auf.



### Kombidüse 2 in 1 und kleine motorisierte Turbobürste

Diese Aufsätze eignen sich für die Reinigung kleiner, schmaler oder unregelmäßiger Flächen wie Ecken, Fensterbänke, Geräteinnerräume, Schubladen, Tastaturen usw.

**Je nach gekauftem Modell ist dieses Zubehör möglicherweise nicht im Lieferumfang enthalten.**

## REINIGUNG UND WARTUNG

Wir empfehlen das Gerät regelmäßig zu warten, um die Leistung zu maximieren und die Lebensdauer Ihres Staubsaugers zu verlängern.

### Wartung des Staubsaugerkörpers

- Schalten Sie den Staubsauger vor der Reinigung aus.
- Reinigen Sie einzelne Teile des Staubsaugers mit Wasser oder einem neutralen Reinigungsmittel, vermeiden Sie dabei elektrische Teile und Kontakte. Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Tuch ausgewrungen ist, so dass kein Wasser in den Innenbereich des Staubsaugers gelangen kann.
- Stellen Sie das Gerät nach der Reinigung nicht in direktes Sonnenlicht oder an feuchte Orte auf.

### Staubbehälter und Filter

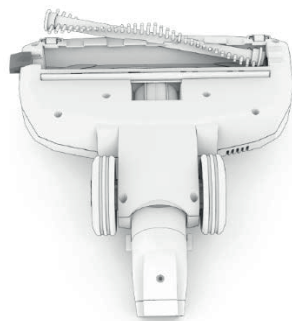
Der Staubbehälter ist transparent. Achten Sie bitte genau darauf, wie viel Staub sich im Behälter befindet und wie stark der Filter verschmutzt ist. Eine regelmäßige Reinigung hält die Leistungsfähigkeit des Produkts aufrecht.

### Reinigung des Staubbehälters

Die auf dem Behälter gekennzeichnete MAX-Markierung gibt die maximale Kapazität des angesaugten Staubs an. Sobald sich der Staub der MAX-Markierung nähert oder diese erreicht, entleeren Sie den Behälter sofort. Wir empfehlen, das Saugrohr und andere Komponenten zu entfernen, um die Reinigung zu erleichtern.

### Reinigung der abnehmbaren Bürste für Feinstaub

Suchen Sie den Clip auf der linken Seite der Bodenbürste und öffnen Sie ihn. Ziehen Sie die Bürste heraus und entfernen Sie alle eingefangenen Menschenhaare oder Tierhaare mit einer Schere oder der Reinigungsbürste, die im Lieferumfang enthalten ist.



## Reinigung des Filter

Um die beste Leistung des Geräts aufrechtzuerhalten, empfehlen wir, den Filter wöchentlich zu reinigen und ihn mindestens einmal im Monat auszuspülen und gut trocknen zu lassen. Tipps: 6 Schritte zur Reinigung des Filter-Sets

1. Drücken Sie die Taste, um den Deckel des Staubbehälters zu öffnen.
2. Drehen Sie den Filterdeckel gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn nach unten.
3. Drehen Sie die Filtereinlage gegen den Uhrzeigersinn und trennen Sie sie vom Behälter.
4. Waschen Sie den Filterdeckel und die Filtereinlage unter fließendem Wasser.
5. Drehen Sie die Filtereinlage im Uhrzeigersinn, um sie am Staubbehälter zu befestigen (vergewissern Sie sich, dass er vollständig getrocknet ist, bevor Sie die Filtereinlage wieder einsetzen).
6. Drehen Sie den Filterdeckel im Uhrzeigersinn, um ihn am Staubbehälter zu befestigen (vergewissern Sie sich, dass der Deckel vollständig getrocknet ist).

## Reinigung der motorisierten Bodenbürste

Die Bürste sollte nach jeder Verwendung gereinigt werden.

1. Schalten Sie die Stromversorgung aus.
2. Demontieren Sie die motorisierte Bodenbürste.
3. Ziehen Sie die rotierende Bürste aus der Bürste heraus.
4. Reinigen Sie alle Teile von Schmutz und eingefangenen Menschenhaaren oder Tierhaaren.
5. Geben Sie die rotierende Bürste zurück in die Bürste.

## Verwendung der Reinigungsbürste

Das scharfe Ende kann zum Abschneiden von Haaren verwendet werden, die sich in der rotierenden Bürste verfangen haben. Das andere Ende dient zur Reinigung des Staubbehälters, des Filtereinsatzes oder des Saugrohrs.

**Je nach gekauftem Modell ist dieses Zubehör möglicherweise nicht im Lieferumfang enthalten.**

## Signalisierung auf der Anzeige

- Nach dem Drücken des Hauptschalters wird auf der Anzeige der restliche Akkustand angezeigt.
- Die Anzeige blinkt, wenn die restliche Kapazität niedriger als 5 % ist. Laden Sie den Staubsauger rechtzeitig auf, um eine Beschädigung des Akkus zu vermeiden.
- Wenn der Akku während des Ladevorgangs in den Staubsauger eingesetzt ist, zeigt die Anzeige den Ladevorgang an.
- Verwenden Sie den Staubsauger während des Ladevorgangs nicht!

## Aufbewahrung

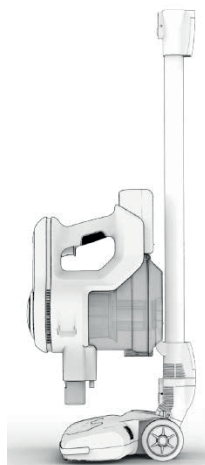
Der Staubsauger kann auf 2 Arten gelagert werden:



- Aufbewahrung in der Wandhalterung.



- Befestigung des Körpers am Rohr Aufstellen auf den Boden.



## PROBLEMBEHEBUNG

Anzeichen	Mögliche Ursache	Lösung
Der Staubsauger funktioniert nicht.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Batterie ist leer.</li> <li>2. Die Lüftungsöffnung ist blockiert.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laden Sie den Akku.</li> <li>2. Reinigen Sie die Lüftungsöffnung.</li> </ol>

<b>Anzeichen</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Lösung</b>
Unzureichende Saugleistung.	Der Staubbehälter ist voll / der Filter ist voller Staub.	Leeren Sie den Staubbehälter und Teile des Filters.
	Die Bodenbürste ist mit Haaren verstopft.	Reinigen Sie die Bürste und anderes Zubehör.
	Überprüfen Sie, ob der Staubsauger richtig zusammengelegt wurde.	Bauen Sie den Staubsauger gemäß der Anleitung zusammen.
	Überprüfen Sie, ob das Rohr oder die Bürste nicht mit einem Fremdkörper verstopft sind.	Entfernen Sie den Fremdkörper aus dem Rohr oder der Bürste.
	Der Filter ist zu stark verschmutzt.	Nehmen Sie den Filter heraus und überprüfen Sie ihn. Klopfen Sie vorsichtig auf den Filterdeckel und die Filtereinlage, um Staub und Schmutz zu entfernen. Wenn sie weiterhin zu stark verschmutzt sind, spülen Sie sie mit Wasser ab. Vergewissern Sie sich vor dem erneuten Einsetzen, dass das Filter-Set vollständig trocken ist. Wir empfehlen das Filter-Set mindestens einmal pro Monat zu reinigen, um die gute Saugleistung des Staubsauger aufrechtzuhalten.
Der Motor macht ein seltsames Geräusch.	Die Hauptaugöffnung oder das Ansaugrohr ist verstopft.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reinigen Sie die Saugöffnung und das Rohr.</li> <li>2. Wenn dies nicht hilft, kontaktieren Sie eine autorisierte Kundendienststelle.</li> </ol>
Die Bürste dreht sich nicht.	Die Bürste ist mit eingefangenen Menschenhaaren oder Tierhaaren.	Entfernen Sie die eingefangenen Menschenhaare oder Tierhaare.

Anzeichen	Mögliche Ursache	Lösung
Probleme beim Laden.	Überprüfen Sie, ob der Staubsauger richtig zusammengelegt wurde.	Befolgen Sie beim Einbauen des Akkus und des Motors die zuständigen Anweisungen. Vergewissern Sie sich, dass der Akku gut in den Motor eingesetzt ist.
	Das Laden funktioniert nicht. Der Ladeadapter ist defekt.	Wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.
	Der Staubsauger funktioniert nicht, auch wenn er vollständig geladen ist.	Prüfen Sie, ob der Staubsauger richtig zusammengebaut ist und ob der Akku eingesetzt ist. Wenn der Staubsauger immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.
	Der Staubsauger ist während des Ladevorgangs zu heiß.	Lassen Sie den Staubsauger abkühlen und wiederholen Sie den Ladevorgang. Sollte das Problem nicht behoben werden, wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.

## TECHNISCHE ANGABEN

### Spezifikation

<b>Nennspannung</b>	22,2 V
<b>Akku</b>	1 × 22,2 V Li-Ion, 2200 mAh, 6 Zellen
<b>Nennleistung</b>	130 W
<b>Betriebsdauer</b>	24 min (hohe Geschwindigkeit), 40 min (niedrige Geschwindigkeit)
<b>Ladezeit</b>	5 Stunden (schätzungsweise)
<b>Kapazität des Staubbehälters</b>	1,2 l
<b>Filtersystem</b>	Multizyklonen-Staubsauger
<b>Motorisierte Bodenbürste</b>	Nennleistung: 22,2 V, 15 W
<b>Ladeadapter</b>	Anschlusswert: 100–240 V AC~, 50/60 Hz, 400 mA Nennleistung: 27 V, 500 mA
<b>Schutzklasse</b>	Klasse II

## VERWERTUNG UND ENTSORGUNG VON ABFALL

Verpackungspapier und Wellenpappe an einer Sammelstelle abgeben. Verpackungsfolie, PET-Beutel und Kunststoffteile gehören in Sammelcontainer für Kunststoff.

## ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

### Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (gültig in den Mitgliedsländern der EU und anderen europäischen Ländern, in denen das Abfalltrennungssystem eingeführt ist)

Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gehört. Das Produkt sollte an einem Ort abgegeben werden, der für die Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Eine richtige Entsorgung des Produktes beugt negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt vor. Die Wiederverwertung trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Weitere Informationen über die Wiederverwertung des Produktes erhalten Sie über das Gemeindeamt, eine Organisation, die sich mit der Behandlung von Hausmüll befasst, oder die Verkaufsstelle, an der das Produkt erworben wurde.



08/05

Dieses Produkt erfüllt sämtliche Anforderungen der EU-Richtlinien über die elektromagnetische Kompatibilität und elektrische Sicherheit.



Die Bedienungsanleitung ist der Website [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu) zu entnehmen. Änderungen des Textes und der technischen Parameter sind vorbehalten.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

**Varování:** Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživateli používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

1. Před použitím si přečtěte všechny pokyny.
2. Ujistěte se, že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku spotřebiče a že je zásuvka řádně uzemněná. Zásuvka musí být instalována podle platné elektrotechnické normy ČSN.
3. Nepoužívejte nabíjecí adaptér, pokud vykazuje známky poškození.  
**Veškeré opravy včetně výměny napájecího přívodu svěřte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zařízení, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
4. Chraňte spotřebič před přímým kontaktem s vodou a jinými tekutinami, ani k němu nestavte nádoby s tekutinami, aby nedošlo k případnému úrazu elektrickým proudem.
5. Ruční vysavač je po zakoupení nabitý jen částečně, a proto je nutné ho před použitím nabít úplně vložením do nabíjecího držáku. Vysavač nikdy nepoužívejte bez filtru.
6. Nepoužívejte vysavač venku nebo ve vlhkém prostředí. Nedotýkejte se vysavače nebo nabíjecího držáku mokřýma rukama. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
7. Nedovolte dětem, aby si s vysavačem hrály. Vysavač není hračka. Dbejte zvýšené pozornosti, pokud používáte vysavač v blízkosti dětí.

8. Používejte pouze s dodaným adaptérem, nabíječkou, nástavcem a příslušenstvím, které bylo schváleno výrobcem.
9. Pokud vysavač nefunguje správně; došlo k pádu vysavače (např. k pádu do vody); je-li poškozen nebo byl zapomenut venku, nechte jej odborně prohlédnout v autorizovaném servisním středisku.
10. Ruční vysavač a baterii udržujte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, vysavač nepoužívejte zapojený do nabíjecího držáku, vytáhněte přívodní kabel ze síťové zásuvky.
11. Zástrčku nabíjecího držáku nikdy nevytahujte ze zásuvky taháním za kabel. Kabel odpojte ze zásuvky uchopením za zástrčku.
12. Do otvorů vysavače nevkládejte žádné předměty. Nepoužívejte vysavač, jsou-li otvory jakkoli blokovány. Dbejte na to, aby byl vysavač čistý, bez různých žmolků a jiných zbytkových nečistot, které mohou snížit sací výkon vysavače.
13. Vlasy, volný oděv, ruce a ostatní části těla se nesmí dostat do sacích otvorů nebo do blízkosti pohyblivých částí vysavače.
14. Zúženou hubici a vysavač nikdy nepoužívejte blízko očí a uší! Dbejte zvýšené opatrnosti při práci na schodech.
15. Nevysávejte ostré předměty jako sklo, šroubky, mince, hřebíky atd.
16. Nevysávejte horké nebo doutnající materiály jako uhlíky, cigarety nebo jiné hořící předměty.
17. Při extrémním použití nebo teplotách mohou baterie vytéct. Pokud by se tekutina dostala do kontaktu s vaší pokožkou, okamžitě postižené místo omyjte mýdlem a vodou nebo neutralizujte jemnou kyselinou, např. citronovou šťávou nebo octem. Pokud by se tekutina dostala do očí, okamžitě je co nejdříve vypláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
18. Používejte vysavač pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Tento vysavač je určen pouze pro domácí použití. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím tohoto spotřebiče.
19. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny

o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.

20. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.



**K dobíjení používejte výhradně adaptér dodávaný spolu s vysavačem!**

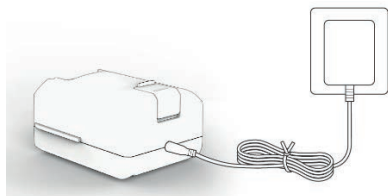
## NABÍJENÍ BATERIE

Vysavač umožňuje 2 způsoby nabíjení:

- Po vložení baterie do spotřebiče (doporučujeme tento způsob nabíjení, protože LED indikátor na spotřebiči ukazuje stav nabíjení).



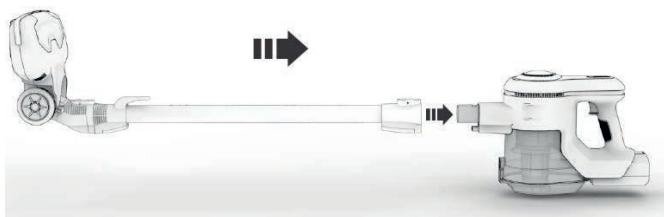
- Nabíjení baterie přímo.



## SESTAVENÍ

### Nasazení hliníkové sací trubice

Zasaňte konec trubice z hliníkové slitiny do sacího otvoru těla vysavače ve vodorovném směru (viz obrázek níže). Ujistěte se, že trubice v otvoru dobře sedí. Správné zasunutí trubice poznáte podle slyšitelného zacvaknutí.



Pokud chcete trubici naopak vytáhnout, stiskněte uvolňovací tlačítko a trubici vytáhněte.

## Instalace motorizovaného podlahového kartáče

- Nasadte motorizovaný kartáč do zacvakávacího spoje sací trubice (viz obrázek 1). Správné nasazení poznáte podle slyšitelného zacvaknutí.
- Pokud chcete kartáč naopak vytáhnout, stiskněte uvolňovací tlačítko a kartáč vytáhněte. (viz obrázek 2)



## Kombinovaná hubice 2 v 1

Kombinovaná hubice je vhodná k čištění malých ploch, štěrbin nebo nepravidelných objektů, jako jsou rohy, okenní štěrbin, vnitřní části spotřebičů, zásuvky, klávesnice atd.

## OVLÁDÁNÍ

### 1. Příprava

Před použitím se ujistěte, že je baterie dostatečně nabitá. Před prvním použitím doporučujeme baterii nabíjet alespoň 6 hodin.

### 2. Spuštění

Vysavač spustíte stisknutím hlavního vypínače. Opětovným stisknutím vysavač vypnete.

### 3. Přepínání provozních režimů

Výchozím režimem vysavače je režim nízké rychlosti, jedním stisknutím tlačítka C6 přepnete na režim vysoké rychlosti. Dalším stisknutím se vrátíte do režimu nízké rychlosti.

### 4. Vyprázdněte prachovou nádobu a vyčistěte filtr

Prachovou nádobu doporučujeme vysypávat po každém použití. Filtrační sada uvnitř je omyvatelná a recyklovatelná. Filtrační sadu stačí umýt pod vodou a po perfektním vysušení opět nasadit.



## Kombinovaná hubice 2 v 1 a malý motorizovaný turbo kartáč

Tyto nástavce jsou vhodné pro úklid malých, úzkých nebo nepravidelných povrchů, jako jsou rohy, parapety, vnitřky spotřebičů, šuplíky, klávesnice apod.

**Toto příslušenství nemusí být součástí balení - záleží na zakoupeném modelu.**

## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Doporučujeme provádět pravidelnou údržbu, abyste maximalizovali výkon a prodloužili životnost vysavače.

### Údržba těla vysavače

- Před čištěním vysavač vypněte.
- Části vysavače čistěte vodou nebo neutrálním čistícím prostředkem, vyhněte se elektrickým částem a kontaktům. Před čištěním se ujistěte, že je hadřík vyždímaný, a zabraňte vniknutí vody do vnitřního prostoru vysavače.



- Po vyčištění neumistujte spotřebič na přímé sluneční světlo ani na vlhká místa.

### Prachová nádoba a filtr

Prachová nádoba je průhledná. Věnujte prosím zvýšenou pozornost tomu, kolik prachu se v nádobě nachází, a nakolik je filtr zanesený. Pravidelné čištění zajišťuje výkonnost výrobku.

### Čištění prachové nádoby

Na nádobě je vyznačená ryska MAX, která značí maximální kapacitu vysátého prachu. Jakmile se prach přiblíží nebo dosáhne rysky MAX, neprodlené nádobu vysypte. Pro snadné čištění doporučujeme odstranit sací trubici a další komponenty.

### Čištění odnímatelného kartáče na jemný prach

Najděte sponu na levé straně podlahového kartáče a otevřete ji. Vytáhněte kartáč a odstraňte z něj zachycené vlasy nebo chlupy pomocí nůžek nebo čistícího kartáče v balení.



### Čištění filtru

Pro zachování nejlepšího výkonu spotřebiče doporučujeme čistit filtr každý týden a alespoň jednou za měsíc jej propláchnout a nechat dokonale proschnout. Tipy: 6 kroků k čištění sady filtrů

1. Otevřete víko prachové nádoby stisknutím tlačítka.
2. Otočte kryt filtru proti směru hodinových ručiček a vytáhněte směrem dolů.
3. Otočte filtrační vložku proti směru hodinových ručiček a oddělte ji od nádoby.
4. Omyjte kryt filtru a filtrační vložku pod tekoucí vodou.
5. Otáčením filtrační vložky ve směru hodinových ručiček ji připevněte k prachové nádobě (před vrácením filtrační vložky zpět se ujistěte, že je důkladně vysušená).
6. Otáčením krytu filtru ve směru hodinových ručiček jej připevněte k prachové nádobě (rovněž se ujistěte, že je kryt důkladně vysušený).

### Čištění motorizovaného podlahového kartáče

Kartáč doporučujeme čistit po každém použití.

1. Vypněte napájení.
2. Demontujte motorizovaný podlahový kartáč.
3. Vytáhněte z kartáče odnímatelný rotační kartáč.
4. Všechny součásti očistěte od nečistot a případných zachycených vlasů, zvířecích chlupů.
5. Vložte rotační kartáč zpět do podlahového kartáče.

### Použití čistícího kartáčku

Ostrý konec lze použít pro odříznutí vlasů a chlupů zachycených v rotačním kartáči. Opačný konec pak slouží pro čištění prachové nádoby, filtrační vložky nebo sací trubice.

**Toto příslušenství nemusí být součástí balení - záleží na zakoupeném modelu.**

### Signalizace na indikátoru

- Po stisknutí vypínače se na indikátoru zobrazí zbývající stav baterie.
- Kontrolka bliká, když je zbývající kapacita nižší než 5 %. Nabíjejte vysavač včas, aby nedošlo k poškození baterie.
- Pokud je během nabíjení baterie vložena ve vysavači, zobrazuje indikátor postup nabíjení.
- Vysavač během nabíjení nepoužívejte!

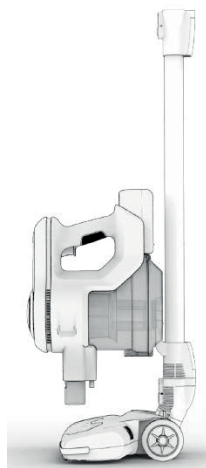
### Skladování

Vysavač umožňuje dva způsoby uložení:

- Nasazení do nástěnného držáku.



- Připevnění těla k trubici a postavení na podlahu.



## ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Příznak	Možná příčina	Řešení
Vysavač nefunguje.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Baterie je vybitá.</li> <li>2. Ventilací otvor těla je zablokovaný.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nabijte baterii.</li> <li>2. Vyčistěte ventilační otvor.</li> </ol>
Sací výkon je nedostatečný.	Prachová nádoba je plná / filtr je zanesený prachem.	Vyčistěte prachovou nádobu a součásti filtru.
	Podlahový kartáč je ucpaný vlasy.	Vyčistěte kartáč a další příslušenství.
	Zkontrolujte správné sestavení vysavače.	Sestavte vysavač podle návodu.
	Zkontrolujte, zda nedošlo k ucpání cizím tělesem.	Odstraňte cizí tělesa z trubice nebo kartáče.
	Filtr je příliš znečištěný.	Vytáhněte filtr a zkontrolujte ho. Jemným poklepáním na kryt filtru a filtrační vložku odstraňte prach a nečistoty, a pokud jsou stále příliš znečištěné, propláchněte je vodou. Před opětovnou montáží se ujistěte, že je sada filtrů důkladně suchá. Doporučuje se umývat sadu filtrů alespoň jednou za měsíc, aby se zachoval dobrý sací výkon vysavače.

Příznak	Možná příčina	Řešení
Motor vydává zvláštní zvuk.	Hlavní sací otvor nebo sací trubice je ucpaná.	1. Vyčistěte sací otvor a trubici. 2. Pokud to nepomůže, kontaktujte autorizovaný servis.
Kartáč se neotáčí.	Kartáč je ucpaný zachycenými vlasy nebo chlupy.	Odstraňte zachycené vlasy nebo chlupy.
Problémy s nabíjením.	Zkontrolujte správné sestavení vysavače.	Při instalaci baterie a motoru stroje postupujte podle pokynů. Ujistěte se, že je baterie dobře zasunutá do motoru.
	Nabíjení nefunguje. Došlo k poruše nabíjecího adaptéru.	Obratě se na autorizovaný servis.
	Vysavač nefunguje, i když je plně nabitý.	Zkontrolujte správné sestavení vysavače a vložení baterie. Pokud vysavač ani přesto nefunguje, obraťte se na autorizovaný servis.
	Vysavač je během nabíjení příliš horký.	Nechte vysavač vychladnout a opakujte nabíjení znovu. Pokud nedojde ke zlepšení, kontaktujte autorizovaný servis.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

### Specifikace

<b>Jmenovité napětí</b>	22,2 V
<b>Baterie</b>	1× 22,2 V Li-ion, 2200 mAh, 6 článků
<b>Jmenovitý výkon</b>	130 W
<b>Provozní doba</b>	24 min (vysoká rychlost), 40 min (nízká rychlost)
<b>Doba nabíjení</b>	5 hodin (přibližně)
<b>Kapacita prachové nádoby</b>	1,2 l
<b>Filtrační systém</b>	Multicyklónový
<b>Motorizovaný podlahový kartáč</b>	Jmenovitý výkon: 22,2 V, 15 W
<b>Nabíjecí adaptér</b>	Jmenovitý příkon: 100–240 V AC~, 50/60 Hz, 400 mA Jmenovitý výkon: 27 V, 500 mA
<b>Třída ochrany</b>	Třída II

## VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

## LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

**Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)**

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.



Návod k obsluze je k dispozici na webových stránkách [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).  
Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

## OHUTUSJUHISED

Tutvuge põhjalikult ning säilitage edaspidiseks kasutamiseks!

**Hoiatus:** Juhendis sisalduvad ohutusabinõud ja juhised ei hõlma kõiki võimalikke tingimusi ja olukordasid. Kasutaja peab teadvustama, et terve mõistus, tähelepanu ja ettevaatus on tegurid, mida ei saa toodetesse integreerida. Seetõttu peab need tegurid tagama seadme kasutaja. Me ei vastutata transportimisel, mittenõuetekohasest kasutamisest, toitepinge kõikumisest või seadme mistahes osade vahetamisest või muutmisest põhjustatud kahjude eest.

Tulekahju või elektrilöögi riski eest kaitseks tuleb elektriseadmete kasutamisel rakendada põhilisi ettevaatusabinõusid, sealhulgas alljärgnevaid:

1. Enne seadme kasutamist tutvuge kõikide juhistega.
2. Veenduge, et toitevõrgu pinge vastab seadme andmesildil näidatud pingega ning, et pistikupesa on nõuetekohaselt maandatud. Pistikupesa tuleb paigaldada vastavalt kehtivatele EL elektrieeskirjadele.
3. Ärge kasutage kahjustatud laadimisadapterit. **Kõik remondid, sealhulgas toitejuhtme asendused, teostatakse vastavas teeninduskeskuses! Ärge eemaldage seadme kaitsekatteid, see võib põhjustada elektrilööki!**
4. Kaitske seadet otsese kokkupuute eest veega ja teiste vedelikega ning elektrilöögi ärahoidmiseks ärge paigutage seda vedelikega mahutitesse.
5. Ostmise ajal on käeshoitav tolmuimeja ainult osaliselt laetud ning seetõttu tuleb see enne kasutamist laadimisalusel täis laadida. Ärge kunagi kasutage tolmuimejat ilma filtrita.
6. Ärge kasutage tolmuimejat õues või märjas keskkonnas. Ärge puudutage tolmuimejat või laadimisalust märgade kättega. Elektrilöögi oht.

7. Ärge laske lastel tolmuimejaga mängida. Tolmuimeja ei ole mänguasi. Kui kasutate tolmuimejat laste läheduses, siis olge eriti tähelepanelik.
8. Kasutage ainult kaasasolevaid ja valmistaja poolt heakskiidetud toiteadapterit, laadijat, lisaseadet ja tarvikuid.
9. Kui tolmuimeja ei tööta nõuetekohaselt; näiteks kui see on maha kukkunud (näiteks vette), kui see on kahjustatud või on unustatud õue, siis laske see volitatud teeninduskeskuses üle vaadata.
10. Hoidke käsitolmuimejat ja akut eemal kuumusallikatest ning ärge kasutage laadimisalusega ühendatud tolmuimejat ja ühendage toitejuhe toitevõrgust lahti.
11. Laadimisaluse toitevõrgust lahtiühendamisel ärge tõmmake kunagi toitejuhtmest. Toitevõrgust lahtiühendamisel tõmmake pistikust.
12. Ärge sisestage tolmuimeja avadesse mistahes esemeid. Ärge kasutage tolmuimejat, kui avad on mistahes viisil blokeeritud. Veenduge, et tolmuimeja on puhas, mustuseta ja mistahes mustusejäakideta, mis võib vähendada tolmuimeja imemisvõimsust.
13. Hoidke juuksed, lahtised riideesemed, käed ja muud kehaosad eemal tolmuimeja avadest või liikuvatest osadest.
14. Ärge kasutage kitsenevat otsiku silmade ja kõrvade läheduses! Erilist tähelepanu pöörake treppide puhastamisel.
15. Ärge imege tolmuimejasse teravaid esemeid, nagu näiteks klaas, kruvid, mündid, naelad jne.
16. Ärge imege tolmuimejasse põlevaid või hõõguvaid materjale, nagu näiteks hõõguvad söed, sigaretid või muud põlevad esemed.
17. Ülemäärase kasutamise korral või äärmuslikel temperatuuridel kasutamisel võivad akud lekkida. Kui vedelik puutub kokku Teie nahaga, siis peske nahka koheselt seebi ja veega või neutraliseerige see keskmise tugevusega happega, näiteks sidrunimahla või äädikaga. Kui vedelik puutub kokku silmadega, siis loputage silmi koheselt puhta veega ning pöörduge nii kiiresti, kui võimalik, arsti poole.
18. Kasutage tolmuimejat ainult vastavalt selle kasutusjuhendi juhistele. Tolmuimeja on ettenähtud kasutamiseks ainult kodus

majapidamises. Valmistaja ei vastuta seadme mittenouetekohasest kasutamisest põhjustatud kahjustuste eest.

19. Seadet on lubatud kasutada üle 8 aasta vanustel lastel ja vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikutel või kogemusteta isikutel, kui nad on järelevalve all või kui neile on selgitatud seadme ohutut kasutamist ning nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud potentsiaalsetest riskidest. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Puhastamis- ja hooldustoiminguid ei ole lubatud teostada alla 8-aastastel ja järelevalveta lastel.

20. Hoidke alla 8 aastased lapsed seadmest ja selle toitejuhtmest eemal.



**Kasutage laadimiseks ainult tolmuimejaga kaasasolevat adapterit!**

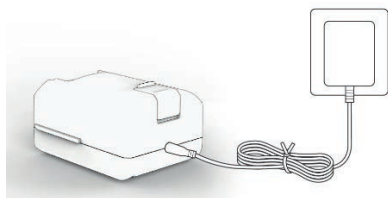
## AKU LAADIMINE

Tolmuimejat saab laadida 2 viisil:

- Pärast aku sisestamist seadmesse (soovitame seda laadimisviisi, kuna seadme LED-indikaator näitab laadimise olekut).



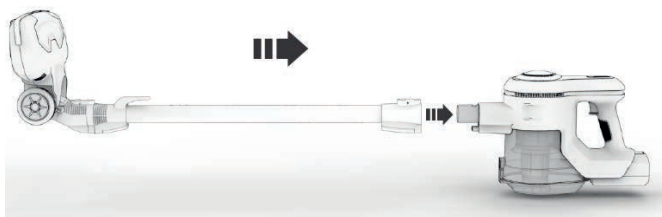
- Aku otsene laadimine



## KOKKUPANEK

### Alumiiniumist imitoru paigaldamine

Sisestage alumiiniumisulamist toru ots horisontaalselt tolmuimeja korpuse imiavasse. Veenduge, et toru sobiks tihedalt avasse. Kas toru on õigesti sisestatud, saate teada kuuldava klõpsatusega.



Kui soovite toru välja tõmmata, vajutage vabastusnuppu ja tõmmake toru välja.

### Mootoriga pörandaharja paigaldamine

- Sisestage mootoriga hari imitoru kinnitühendusse (vaadake joonist 1). Kuuldava klõpsuga saate aru, et see on õigesti sisestatud.
- Kui soovite harja välja tõmmata, vajutage vabastusnuppu ja tõmmake hari välja. (vaadake joonist 2)

### Kaks-ühes kombineeritud otsak

Kombineeritud otsak sobib väikeste pindade, pragude või ebakorrapärase objektide, näiteks nurkade, aknapilude, kodumasinate siseosade, sahtlite, klaviatuuride jms puhastamiseks.



## JUHTIMINE

### 1. Ettevalmistamine

Enne kasutamist veenduge, et aku on piisavalt täis laetud. Enne esmakordset kasutamist soovitame akut laadida vähemalt 6 tundi.

### 2. Käivitamine

Käivitage tolmuimeja, vajutades pealülitit. Tolmuimeja väljalülitamiseks vajutage lülitit uuesti.

### 3. Töörežiimide sisselülitamine

Tolmuimeja vaikerežiim on madala kiirusega režiim, kiirrežiimile lülitumiseks vajutage üks kord nuppu C6. Madala kiirusega režiimile naasmiseks vajutage nuppu uuesti.

### 4. Tühjendage tolmuahuti ja puhastage filter

Soovitame tolmuahuti tühjendada pärast igat kasutuskorda. Seadme see olev filtrikomplekt on pestav ja taaskasutatav. Peske filtrikomplekti lihtsalt jooksva vee all ja pange see pärast täielikku kuivamist tagasi.





## Kombineeritud otsik 2 in 1 ja väike mootoriga turbobhari

Need kinnitused sobivad väikeste, kitsaste või ebakorrapärase pindade, näiteks nurkade, aknalaua, seadmete sisemuse, sahtlite, klaviatuuride jne puhastamiseks.

**Sõltuvalt ostetud mudelist ei pruugi need tarvikud sisalduda.**

## HOOLDAMINE JA PUHASTAMINE

Tolmuimeja efektiivsuse maksimeerimiseks ja tööea pikendamiseks soovime teostada regulaarset hooldust.

### Tolmuimeja korpuse hooldamine

- Enne puhastamist lülitage tolmuimeja välja.
- Puhastage tolmuimeja osi vee või neutraalse puhastusvahendiga, vältige elektrilisi komponente ja kontakte. Enne puhastamist veenduge, et lapp on kuivaks väänatud ja vältige vee sattumist tolmuimeja sisemusse.
- Pärast puhastamist ärge asetage seadet otsese päikesevalguse kätte ega niiskesse kohta.

### Tolmumahuti ja filter

Tolmumahuti on läbipaistev. Palun jälgige hoolikalt, kui palju tolmu mahutis on ja kui ummistunud on filter. Regulaarne puhastamine tagab toote efektiivsuse.

### Tolmumahuti puhastamine

Mahutile on märgitud MAX joon, mis näitab ära imetava tolmu maksimaalse mahu. Niipea kui tolmu kogus jõuab MAX märgi lähedale või MAX märgini, tühjendage mahuti kohe. Puhastamise lihtsustamiseks soovime eemaldada imitoru ja muud komponendid.

### Peentolmu eemaldatava harja puhastamine

Otsige üles põrandaharja vasakul küljel olev lukk ja avage see. Tõmmake hari välja ja eemaldage kõik kinni jäänud juuksed või kangakiud, kasutades pakendis olevaid kääre või puhastusharja.

### Filtri puhastamine

Seadme parima efektiivsuse säilitamiseks soovime filtrit puhastada iga nädal, loputada seda vähemalt kord kuus ning lasta sellel seejärel täielikult kuivada. Nõuanded: 6 sammu filtrikomplektide puhastamiseks

1. Avage tolmumahuti kaas, vajutades nupule.
2. Keerake filtri katet vastupäeva ja tõmmake see allapoole välja.
3. Pöörake filtrit vastupäeva ja eraldage see mahutist.
4. Peske filtri katet ja filtrielementi jooksva vee all.
5. Kinnitage filtrikassett tolmumahuti külge, keerates seda päripäeva (enne tagasi panemist veenduge, et filtrikassett on täiesti kuiv).
6. Kinnitage filtrikate tolmumahuti külge, keerates seda päripäeva (veenduge, et kate on täiesti kuiv).

### Mootoriga põrandaharja puhastamine

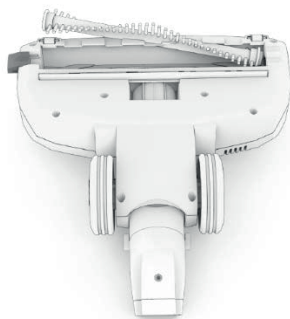
Soovime harja puhastada pärast igakordset kasutamist.

1. Lülitage toide välja
2. Eemaldage mootoriga põrandahari.
3. Tõmmake eemaldatav pöörlev hari harjakorpusest välja.
4. Puhastage kõik osad mustusest ja kinnijäänud juustest, loomakarvadest.
5. Asetage pöörlev hari tagasi harjakorpusesse.

### Puhastusharja kasutamine

Teravat otsa saab kasutada pöörlevasse harja kinni jäänud karvade löikamiseks. Vastupidist otsa kasutatakse tolmukonteineri, filtriosa või imitoru puhastamiseks.

**Sõltuvalt ostetud mudelist ei pruugi need tarvikud sisalduda.**



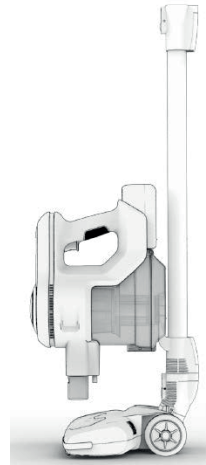
## Näidiku signaalid

- Toitenäidik näitab pealüliti vajutamisel aku järelejäänud mahtuvust.
- Näidik hakkab vilkuma, kui järelejäänud mahtuvus on alla 5%. Aku kahjustamise ärahoidmiseks laadige tolmuimejat õigeaegselt.
- Kui aku sisestada laadimise ajal tolmuimejasse, näitab näidik laadimise edenemist.
- Ärge kasutage tolmuimejat laadimise ajal!

## Hoiustamine

Tolmuimejat saab hoida kahel viisil:

- Kinnitage tolmuimeja seinahoidikule.
- Kinnitage toru korpusele ja asetage tolmuimeja põrandale.



## VEAOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Tolmuimeja ei tööta.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aku on tühi.</li> <li>2. Korpuse õhuava on blokeeritud.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laadige akut.</li> <li>2. Puhastage õhuava.</li> </ol>

<b>Probleem</b>	<b>Võimalik põhjus</b>	<b>Lahendus</b>
Imivõimsus on ebapiisav.	Tolmumahuti on täis/filter on ummistunud.	Puhastage tolmumahuti ja filtri komponendid.
	Põrandahari on juustest ummistunud.	Puhastage hari ja muud tarvikud.
	Kontrollige, kas tolmuimeja on õigesti kokku pandud.	Pange tolmuimeja kokku vastavalt juhistele.
	Kontrollige ummistuse puudumist.	Eemaldage ummistus torust või harjalt.
	Filter on liiga määrdunud.	Tõmmake filter välja ja kontrollige seda. Tolmu ja mustuse eemaldamiseks koputage õrnalt filtri katet ja filtrielementi ning kui need on ikka veel liiga määrdunud, loputage neid veega. Enne kokkupanekut veenduge, et filtrikomplekt on täiesti kuiv. Tolmuimeja hea imemisvõime säilitamiseks on soovitatav filtrikomplekti pesta vähemalt kord kuus.
Mootor teeb imelikku häält.	Peamine imiava või imitoru on ummistunud.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Puhastage imiava ja toru.</li> <li>Kui see ei aita, siis võtke ühendust volitatud teenindusettevõttega.</li> </ol>
Hari ei pöörle.	Hari on ummistunud juustega või loomakarvadega.	Eemaldage kinnijäänud juuksed või loomakarvad.
Probleemid laadimisega	Kontrollige, kas tolmuimeja on õigesti kokku pandud.	Järgige seadme aku ja mootori paigaldamisel juhiseid. Veenduge, et aku on seadmesse nõuetekohaselt sisestatud.
	Laadimine ei toimi. Laadimisadapter on rikkis.	Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
	Tolmuimeja ei tööta isegi siis, kui see on täielikult laetud.	Kontrollige, kas tolmuimeja on õigesti kokku pandud ja kas aku on õigesti sisestatud. Kui tolmuimeja ikka veel ei tööta, siis võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
	Tolmuimeja on laadimise ajal liiga kuum.	Laske tolmuimejal maha jahtuda ja korrake laadimist. Probleemi jätkumisel võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

# TEHNILISED ANDMED

## Spetsifikatsioonid

<b>Nimipinge</b>	22,2 V
<b>Aku</b>	1× 22.2 V Li-ioon, 2200 mAh, 6 elementi
<b>Nimivõimsus</b>	130 W
<b>Töötamisaeg</b>	24 minutit (suur võimsus), 40 minutit (madal võimsus)
<b>Laadimisaeg</b>	5 tundi (ligikaudselt)
<b>Tolmumahuti maht</b>	1,2 l
<b>Filtreerimissüsteem</b>	Mitme tsükloniga
<b>Mootoriga põrandahari</b>	Nimivõimsus: 22,2 V, 15 W
<b>Laadimisadapter</b>	Nimivõimsus: 100–240 V AC~, 50/60 Hz, 400 mA Nimivõimsus: 27 V, 500 mA
<b>Kaitseklass</b>	II

## KASUTAMINE JA KASUTUSEST KÕRVALDAMINE

Pakkepaber ja lainepapp – viige jäätmejaama. Pakkekiled, PE kotid, plastist osad – visake plasti utiliseerimiskonteineritesse.

## TOOTE KASUTUSEST KÕRVALDAMINE TÖÖEA LÕPUS

**Elektri- ja elektroonikaseadmete kasutusest kõrvaldamine (kehtib EL-i liikmesriikides ja teistes Euroopa riikides, kus rakendatakse ringlussevõtusüsteemi)**

Näidatud sümbol tootel või pakendil tähendab, et toodet ei tohiks käidelda nagu olmejäätmeid. Viige toode elektri- ja elektroonikaseadmetele ettenähtud ringlussevõtupunkti. Vältige võimalikke negatiivseid mõjusid inimese tervisele ja keskkonnale, tagades oma tootele nõuetekohase ringlussevõtu. Ringlussevõtt aitab säilitada loodusvarasid. Lisateavet selle toote ringlussevõtu kohta saate oma kohalikust omavalitsusest, olmejäätmete käitlemise ettevõttest või poest, kust te toote ostsite.



08/05

See toode vastab Euroopa Liidu elektromagnetilise ühilduvuse ja elektriohutuse direktiivi nõuetele.



Kasutusjuhend on kättesaadav Internetis [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu) veebilehel.

Teksti ja tehniliste parameetrite muutmise õigused on kaitstud.

## SIGURNOSNE UPUTE

Pročitajte pažljivo i sačuvajte za buduću uporabu!

**Pozor:** Mjere opreza i upute ne pokrivaju sve moguće uvjete i opasnosti do kojih može doći. Korisnik treba biti svjestan da faktore sigurnosti, kao što su oprezno, brižno i razumno rukovanje, nije moguće ugraditi u proizvod. Zbog toga sâm korisnik ovog uređaja treba osigurati prisutnost tih sigurnosnih faktora. Nismo odgovorni za štete nastale prijevozom, nepravilnim korištenjem, promjenama napona te modificiranjem ili zamjenom bilo kojeg dijela uređaja.

Kako ne bi došlo do požara ili ozljede od udara električne struje, pri uporabi električnih uređaja uvijek se trebaju poštovati temeljne sigurnosne upute među kojima su i sljedeće:

1. Prije korištenja obvezno pročitajte sve upute.
2. Provjerite odgovara li napon uređaja naponu električne mreže te je li utičnica pravilno uzemljena. Utičnica mora biti ugrađena prema zahtjevima nacionalnih elektrotehničkih normi.
3. Ako adapter za punjenje pokazuje znakove oštećenja, nemojte ga koristiti. **Bilo kakav popravak, što se odnosi i na zamjenu kabela, mora biti povjeren stručnom servisu! Ne skidajte sigurnosni poklopac uređaja kako ne bi došlo do opasnosti od električnog udara!**
4. Uređaj zaštitite od doticaja s vodom ili drugim tekućinama te nemojte na njega stavljati posude s bilo kakvom tekućinom kako ne bi došlo do udara električne struje.
5. Prilikom kupnje baterija usisavača je samo djelomično napunjena i stoga ju je nužno prije uporabe puniti držanjem u držaču za punjenje. Nikad ne koristite usisivač bez filtra.
6. Usisivač nemojte koristiti na otvorenom, kao ni u vlažnim prostorima. Ne dirajte usisivač ili držač za punjenje mokrim rukama. Postoji opasnost od električnog udara.

7. Ne dopustite djeci da se igraju usisivačem. Usisivač nije igračka. Budite posebno pažljivi, nalaze li se djeca u blizini, dok koristite ovaj usisivač.
8. Koristite samo s isporučenim adapterom, punjačem, nastavcima i dodacima koje je odobrio proizvođač.
9. Ako usisivač ne radi kako treba, ako je pao (npr. u vodu), ako je oštećen ili je zaboravljen vani, neka ga pregleda stručna osoba ovlaštenog servisnog centra.
10. Držite ručni usisavač i bateriju na dovoljnoj udaljenosti od izvora topline, nemojte koristiti usisavač uključen u držač za punjenje, izvucite kabel za napajanje iz mrežne utičnice.
11. Utikač držača za punjenje ne izvlačite iz utičnice povlačenjem za kabel. Kabel odspojite iz mreže tako što ćete primiti utikač i izvući ga.
12. Na otvore usisivača ne stavljajte nikakve predmete. Ako su otvori na bilo koji način zatvoreni, nemojte koristiti usisivač. Povedite računa o tome da je usisivač čist, da nema dlačica i ostalih zaostalih nečistoća koje mogu djelovati na smanjenje snage usisivača.
13. Kosa, odjeća, ruke i ostali dijelovi tijela ne smiju ući u otvore za usis i ne smiju doći u blizinu pokretnih dijelova usisivača.
14. Suženi nastavak i usisavač nikada nemojte koristiti u blizini očiju i uši! Budite posebno oprezni prilikom rada na stepenicama.
15. Ne usisivajte oštre predmete, kao što su staklo, vijci, kovanice, čavli, itd.
16. Ne usisivajte vruće ili tinjajuće materijale poput žari, cigareta ili drugih zapaljenih predmeta.
17. Pri ekstremnim uvjetima uporabe ili temperaturama baterije mogu procuriti. Ako tekućina dođe u dodir s kožom, odmah isperite zahvaćeno područje sapunom i vodom ili ga neutralizirajte blagom kiselinom, npr. sokom od limuna ili octom. Ako tekućina dospije u oči, odmah ih brzo isprati vodom i potražiti savjet liječnika.
18. Usisavač koristite samo onako kako je propisano ovom uputom. Ovaj usisivač namijenjen je samo za kućnu uporabu. Proizvođač

nije odgovoran za štete koje mogu nastati nepravilnim korištenjem ovog uređaja.

19. Djeca starosti od 8 godina i više, osobe smanjenih fizičkih ili umnih sposobnosti ili osobe s nedostatkom iskustva smiju koristiti ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili ih je iskusnija osoba uputila u siguran način korištenja te razumiju sve opasnosti povezane s tim korištenjem. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Poslove čišćenja i održavanja koje obavlja korisnik ne smiju raditi djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
20. Djeca mlađa od 8 godina moraju se držati podalje od uređaja i izvora napajanja.



**Za punjenje koristite isključivo adapter za punjenje isporučen s usisavačem!**

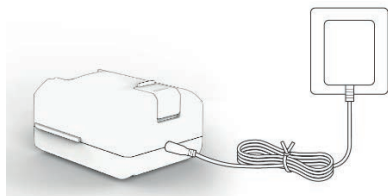
## PUNJENJE BATERIJE

Usisavač omogućuje 2 načina punjenja:

- Nakon umetanja baterije u aparat (preporučamo ovaj način punjenja jer LED indikator na aparatu pokazuje status punjenja).



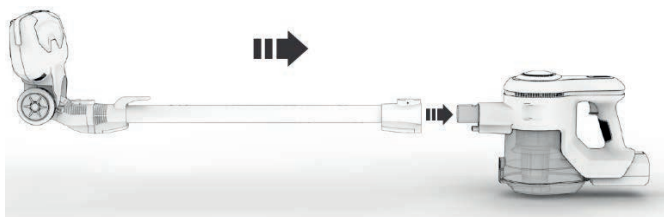
- Izravno punjenje baterije.



## SASTAVLJANJE

### Ugradnja aluminijske usisne cijevi

Umetnite kraj cijevi od aluminijske legure u usisni otvor tijela usisavača u vodoravnom smjeru. Provjerite sjeda li cijev dobro u rupu. Možete znati je li cijev ispravno umetnuta po zvučnom kliku.



Ako želite izvući cijev, pritisnite gumb za otpuštanje i izvucite cijev.

### Ugradnja motorizirane četke za pod

- Umetnite motoriziranu četku u uskočni spoj usisne cijevi (vidi sliku 1). Možete znati je li ispravno umetnuta po zvučnom kliku.
- Ako želite izvući četku, pritisnite gumb za otpuštanje i izvucite četku. (vidi sliku 2)

### Kombinirana mlaznica s četkom 2 u 1

Kombinirana mlaznica prikladna je za čišćenje malih površina, pukotina ili nepravilnih predmeta, kao što su uglovi, prozorski prorezi, unutarnji dijelovi uređaja, ladice, tipkovnice itd.



## UPRAVLJANJE

### 1. Priprema

Provjerite je li baterija dovoljno napunjena prije upotrebe. Preporučamo punjenje baterije najmanje 6 sati prije prve uporabe.

### 2. Faza

Usisavač pokrećete pritiskom na glavni prekidač. Pritisnite ponovno da biste isključili usisavač.

### 3. Promjena načina rada

Zadani način rada usisavača je način rada niske brzine, pritisnite tipku C6 jednom za prebacivanje u način rada velike brzine. Pritisnite ponovno za povratak u način rada niske brzine.

### 4. Ispraznite spremnik za prašinu i očistite filter

Preporučujemo da nakon svake uporabe ispraznite spremnik za prašinu. Unutrašnji set filtera može se prati i reciklirati. Samo operite set filtera pod vodom i vratite ga nakon što se savršeno osuši.





## 2 u 1 kombinirana mlaznica i mala motorizirana turbo četka

Ovi nastavci su prikladni za čišćenje malih, uskih ili nepravilnih površina, kao što su kutovi, prozorske klupice, unutarnji uređaji, ladice, tipkovnice itd.

**Ovaj dodatak možda nije dio paketa - ovisi o kupljenom modelu.**

## ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Preporučamo redovito održavanje kako biste povećali učinak i produžili životni vijek vašeg usisavača.

### Održavanje tijela usisavača

- Prije čišćenja isključite usisivač.
- Očistite dijelove usisavača vodom ili neutralnim deterdžentom, izbjegavajte električne dijelove i kontakte. Prije čišćenja provjerite je li krpa iscijeđena i spriječite ulazak vode u unutrašnjost usisavača.
- Nakon čišćenja ne stavljajte uređaj na izravnu sunčevu svjetlost ili na vlažna mjesta.

### Spremnik za prašinu i filter

Posuda za prašinu je prozirna. Molimo obratite pozornost na to koliko prašine ima u spremniku i koliko je filter začepljen. Redovito čišćenje osigurava učinkovitost proizvoda.

### Čišćenje spremnika za prašinu

Na posudi je označena linija MAX koja označava maksimalni kapacitet usisane prašine. Čim se prašina približi ili dosegne oznaku MAX, odmah ispraznite spremnik. Za jednostavno čišćenje preporučujemo uklanjanje usisne cijevi i ostalih komponenti.

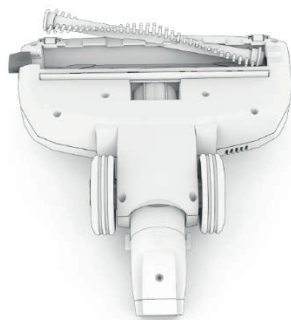
### Čišćenje uklonjive četke za finu prašinu

Pronađite kopču na lijevoj strani četke za pod i otvorite je. Izvucite četku i uklonite sve zarobljene dlake ili kosu pomoću škara ili četke za čišćenje uključene u pakiranje.

### Čišćenje filtra

Kako biste održali najbolju učinkovitost uređaja, preporučujemo čišćenje filtra svaki tjedan i barem jednom mjesečno da ga isperete i ostavite da se potpuno osuši. Savjeti: 6 koraka za čišćenje kompleta filtera

1. Otvorite poklopac spremnika za prašinu pritiskom na gumb.
2. Okrenite poklopac filtera u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i povucite ga prema dolje.
3. Okrenite filter uložak u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i odvojite ga od spremnika.
4. Operite poklopac filtra i umetak filtra pod tekućom vodom.
5. Pričvrstite uložak filtra na spremnik za prašinu okretanjem u smjeru kazaljke na satu (uvjerite se da je uložak filtra potpuno suh prije nego što ga vratite).
6. Pričvrstite poklopac filtera na spremnik za prašinu okretanjem u smjeru kazaljke na satu (također provjerite je li poklopac potpuno suh).



### Čišćenje motorizirane četke za pod

Preporučujemo četku čistiti nakon svake uporabe.

1. Isključite struju.
2. Uklonite motoriziranu četku za pod.
3. Izvucite uklonjivu rotirajuću četku iz četke.
4. Očistite sve dijelove od prljavštine i zarobljene kose, životinjske dlake.
5. Vratite rotirajuću četku u četku za pod.

### Korištenje četke za čišćenje

Oštri kraj se može koristiti za rezanje dlačica zahvaćenih rotirajućom četkom. Suprotni kraj zatim se koristi za čišćenje spremnika za prašinu, filterskog umetka ili usisne cijevi.

Ovaj dodatak možda nije dio paketa - ovisi o kupljenom modelu.

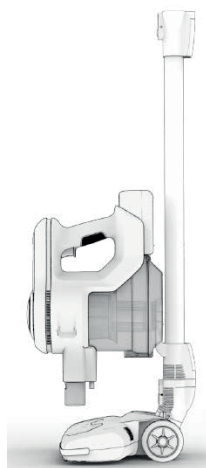
## Signalizacija na indikatoru

- Nakon pritiska na gumb za napajanje, na indikatoru će se prikazati preostala razina baterije.
- Lampica treperi kada je preostali kapacitet manji od 5%. Napunite usisavač na vrijeme kako biste izbjegli oštećenje baterije.
- Ako je baterija umetnuta u usisavač tijekom punjenja, indikator pokazuje tijek punjenja.
- Nemojte koristiti usisavač tijekom punjenja!

## Spremanje

Usisavač omogućuje dva načina skladištenja:

- Ugradnja na zidni nosač.
- Pričvršćivanje tijela na cijev i postavljanje na pod.



## OTKLANJANJE POTEŠKOĆA

Pojava	Mogući uzrok	Rješenje
Usisavač ne radi.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Baterije su prazne.</li><li>2. Ventilacijski otvor na tijelu je blokiran.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Napunite bateriju.</li><li>2. Očistite ventilacijski otvor.</li></ol>

Pojava	Mogući uzrok	Rješenje
Usisna snaga je nedovoljna.	Spremnik za prašinu je pun / filter je začepljen prašinom.	Očistite spremnik za prašinu i komponente filtra.
	Četka za pod je začepljena dlakama.	Očistite četku i ostale dodatke.
	Provjerite ispravnost montaže usisavača.	Sastavite usisavač prema uputama.
	Provjerite ima li začepljenja stranim tijelom.	Uklonite strano tijelo iz tube ili četke.
	Filter je previše prljav.	Izvučite filter i skontrolirajte ga. Lagano tapkajte po poklopcu filtra i elementu filtra kako biste uklonili prašinu i prljavštinu, a ako su i dalje previše prljavi, isperite ih vodom. Uvjerite se da je komplet filtra potpuno suh prije ponovnog sastavljanja. Preporučuje se pranje kompleta filtra barem jednom mjesečno kako bi se održala dobra usisna učinkovitost usisavača.
Motor ispušta čudan zvuk.	Glavni usisni otvor ili usisna cijev su začepljeni.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Očistite usisni otvor i cijev.</li> <li>Ako to ne pomogne, obratite se ovlaštenom servisu.</li> </ol>
Četkica se ne okreće.	Četka je zaštopana kosom ili dlakom.	Uklonite sve zarobljene dlake ili kosu.
Problemi s punjenjem.	Provjerite ispravnost montaže usisavača.	Slijedite upute za ugradnju baterije i motora stroja. Provjerite je li baterija dobro umetnuta u motor.
	Punjenje ne radi. Adapter za punjenje nije uspio napuniti bateriju.	Obratite se ovlaštenom servisu.
	Usisavač ne radi čak i ako je potpuno napunjen.	Provjerite ispravnost montaže usisavača i umetnite bateriju. Ako usisavač i dalje ne radi, obratite se ovlaštenom servisu.
	Usisavač je prevruć tijekom punjenja.	Pustite usisavač da se ohladi i ponovno ponovite punjenje. Ako nema poboljšanja, obratite se ovlaštenom servisu.

## TEHNIČKI PODACI

### Tehnički podaci

Nazivni napon	22,2 V
---------------	--------

<b>Baterija</b>	1× 22,2 V Li-ion, 2200 mAh, 6 ćelija
<b>Nazivni napon</b>	130 W
<b>Vrijeme rada</b>	24 min (velika brzina), 40 min (mala brzina)
<b>Vrijeme punjenja</b>	5 sati (približno)
<b>Kapacitet spremnika za prašinu</b>	1,2 l
<b>Sustav za filtraciju</b>	multiciklon
<b>Motorizirana podna četka</b>	Nazivni napon: 22,2 V, 15 W
<b>Adapter za punjenje</b>	Nazivna snaga: 100–240 V AC~, 50/60 Hz, 400 mA Nazivni napon: 27 V, 500 mA
<b>Razred zaštite</b>	Razred II

## OPORABA I ZBRINJAVANJE OTPADA

Papirni otpad i kartonsku ambalažu predajte u reciklažna dvorišta. Foliju za pakiranje, vrećice od polietilena i plastične dijelove odložite u kontejnere za plastiku.

## ODLAGANJE PROIZVODA NAKON ISTEKA RADNOG VIJEKA

**Odlaganje otpada električne i elektroničke opreme (primjenjivo u državama članicama EU i drugim europskim zemljama koje su uspostavile sustave razvrstavanja otpada)**

Oznaka koja je navedena na proizvodu ili na ambalaži označava da se proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. Proizvod odložite na mjesto određeno za recikliranje električne i elektroničke opreme. Ispravnim odlaganjem proizvoda sprječavate negativne utjecaje na zdravlje ljudi i okoliš. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih resursa. Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda pružit će vam lokalne vlasti, organizacija za preradu kućnog otpada ili prodajno mjesto na kojem ste kupili proizvod.



08/05

Ovaj proizvod je usklađen s direktivama EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti i električnoj sigurnosti.



Upute za uporabu dostupne su na web stranici [www.ecg-elektro.eu](http://www.ecg-elektro.eu).

Pravo na izmjenu teksta i tehničkih parametara je pridržano.

## DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Rūpīgi izlasiet un saglabājiet turpmākai uzziņai!

**Brīdinājums!** šajā rokasgrāmatā aprakstītie drošības pasākumi un norādījumi neietver visas iespējamās situācijas un apstākļus. Lietotājam ir jāsaprot, ka veselais saprāts, piesardzība un rūpība ir faktori, ko nevienā ierīcē nav iespējams integrēt. Par tiem ir jāparūpējas ierīces lietotājiem. Mēs neesam atbildīgi par bojājumiem, kas radušies pārvadāšanas laikā, vai ko izraisījusi nepareiza lietošana, sprieguma svārstības vai jebkuras ierīces daļas modificēšana vai regulēšana.

Lai aizsargātu elektriskas ierīces pret aizdegšanās vai strāvas trieciena risku, ir jāievēro pamata drošības pasākumi, tostarp šādi:

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet visas instrukcijas.
2. Pārlicinieties, ka jūsu rozetes spriegums atbilst uz ierīces marķējuma norādītajam, un ka rozete ir atbilstoši iezemēta. Rozetei ir jābūt uzstādītai saskaņā ar attiecināmajiem EN elektrības kodeksiem.
3. Neizmantojiet uzlādes adapteri, ja tas ir bojāts. **Visi remontdarbi, tostarp vada nomaiņa, ir jāveic profesionālā apkopes centrā! Nenovietojiet ierīces aizsargvākus – strāvas trieciena risks!**
4. Sargājiet ierīci no tiešas saskares ar ūdeni un citiem šķidrumiem; novietojiet uz tās traukus ar šķidrumiem, lai izvairītos no strāvas trieciena riska.
5. Rokas putekļsūcējs ir tikai daļēji uzlādēts iegādes brīdī, un tādēļ tas pilnībā jāuzlādē pirms lietošanas, ievietojot to uzlādes turētājā. Nekad nelietojiet putekļsūcēju bez filtra.
6. Nelietojiet putekļsūcēju ārpus telpām vai mitrā vidē. Nepieskarieties putekļsūcējam vai uzlādes turētājam ar slapjām rokām. Strāvas trieciena risks.
7. Neļaujiet bērniem spēlēties ar putekļsūcēju. Putekļsūcējs nav rotaļlieta. Ievērojiet sevišķu piesardzību, lietojot putekļsūcēju bērnu tuvumā.
8. Izmantojiet tikai komplektā iekļauto adapteri, lādētāju un piederumus, ko apstiprinājis ražotājs.

9. Ja putekļusūcējs nedarbojas pareizi, ja tas nokritis (piem., iekritis ūdenī), ja tas ir bojāts vai atstāts ārā, ir jāveic tā pārbaude pilnvarotā apkopes centrā.
10. Turiet rokas putekļusūcēju un akumulatoru atbilstošā attālumā no karstuma avotiem, nelietojiet putekļusūcēju pievienotu lādētājam, un atvienojiet barošanas vadu no sienas rozetes.
11. Nekad neizraujiet uzlādes turētāja kontaktdakšu, velkot barošanas vadu. Atvienojiet vadu, satverot kontaktdakšu.
12. Neievietojiet nekādus priekšmetus putekļusūcēja atverēs. Neizmantojiet putekļusūcēju, ja atveres ir jebkādā veidā aizsprostotas. Pārliecinieties, ka putekļusūcējs ir tīrs, tajā nav netīrumu un nosēdumu, kas var mazināt tā sūkšanas jaudu.
13. Turiet matus, vaļīgus apģērba gabalus, rokas un citas ķermeņa daļas drošā attālumā no putekļusūcēja atverēm un kustīgajām daļām.
14. Neizmantojiet konusveida sprauslu acu un ausu tuvumā! Esiet sevišķi piesardzīgi, tirot kāpnes.
15. Nesūciet asus priekšmetus, piem., stiklu, skrūves, monētas, naglas u.tml.
16. Nesūciet karstus vai gruzdošus materiālus, piem., pelnus vai cigaretes.
17. Lietojot pārmērīgi vai ekstremālā temperatūrā, akumulators var iztecēt. Ja šķidrums nonāk saskarē ar ādu, nekavējoties mazgājiet vietu ar ziepēm un ūdeni vai neitralizējiet ar maigu skābi, piem., citronu sulu vai etiķi. Ja šķidrums iekļūst acīs, nekavējoties skalojiet ar tīru ūdeni un meklējiet medicīnisku palīdzību.
18. Lietojiet putekļusūcēju tikai saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām. Šis putekļusūcējs ir paredzēts tikai mājas lietošanai. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, ierīci lietojot neatbilstoši.
19. Ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki, kam ir mazinātas fiziskās vai garīgās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja tiem tiek nodrošināta uzraudzība vai ir sniegtas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un tie saprot iespējamās briesmas. Bērni nedrīkst ar

ierīci spēlēties. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi, ja vien tie nav vismaz 8 gadus veci un nav nodrošināta uzraudzība.  
20. Bērni, kas jaunāki par 8 gadiem, nedrīkst piekļūt ierīcei un tās barošanas vadam.



**Uzlādei izmantojiet vienīgi putekļsūcēja komplektā iekļauto adapteri!**

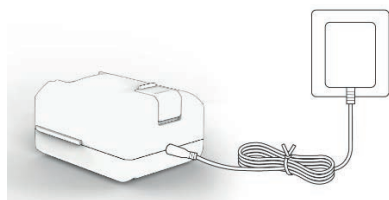
## AKUMULATORA UZLĀDE

Putekļsūcēju var uzlādēt 2 veidos:

- ievietojot akumulatoru ierīcē (mēs iesakām šo uzlādes metodi, jo LED indikators uz ierīces norāda uzlādes statusu);



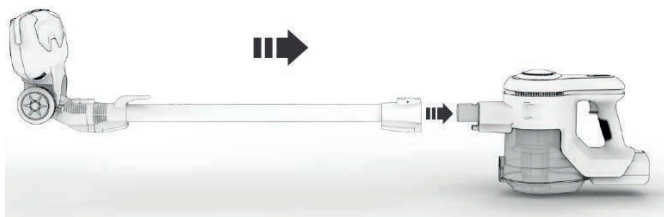
- tieša akumulatora uzlāde.



## MONTĀŽA

### Alumīnija sūkšanas caurules uzstādīšana

Horizontāli ievietojiet alumīnija caurules galu sūkšanas atverē putekļsūcēja korpusā. Pārliecinieties, ka caurule cieši atrodas atverē. Ja caurule tiks pareizi ievietota atverē, atskanēs klikšķis.



Ja vēlaties izņemt cauruli, nospiediet atvienošanas pogu un izvelciet cauruli.

## Motorizētas grīdas suku uzstādīšana

- Ievietojiet motorizēto suku sūkšanas caurules rievotajā savienojumā (skatīt attēlu 1). Ja sūka būs ievietota pareizi, atskanēs klikšķis.
- Ja vēlaties izņemt suku, nospiediet atvienošanas pogu un izvelciet suku. (skatīt attēlu 2)

## 2 vienā kombinētais uzgalis

Kombinētais uzgalis ir piemērots mazu virsmu, spraugu vai neregulāru priekšmetu, piemēram, stūru, logu spraugu, ierīču iekšējo daļu, atvilktnu, klaviatūras u.c. tīrīšanai.



## VADĪBA

### 1. Sagatavošana

Pirms lietošanas pārlicinieties, ka akumulators ir pietiekoši uzlādēts. Mēs iesakām pirms pirmās lietošanas reizes uzlādēt akumulatoru vismaz 6 stundas.

### 2. Sākt

Iedarbiniet putekļsūcēju, nospiežot galveno slēdzi. Nospiediet vēlreiz, lai putekļsūcēju izslēgtu.

### 3. Darbības režīmu pārslēgšana

Putekļsūcēja noklusējuma režīms ir zema ātruma režīms, nospiediet C6 pogu vienreiz, lai pārslēgtos uz liela ātruma režīmu. Nospiediet vēlreiz, lai atgrieztos zema ātruma režīmā.

### 4. Iztukšojiet putekļu tvertni un izmazgājiet filtru

Mēs iesakām iztukšot putekļu tvertni pēc katras lietošanas reizes. Iekšpusē esošais filtrs ir mazgājams un pārstrādājams. Vienkārši noskalojiet filtru zem tekoša ūdens un ievietojiet atpakaļ, kad filtrs ir kārtīgi izžuvis.



## Kombinētā sprausla 2 in 1 un maza motorizēta turbo birste

Šie uzgaļi ir piemēroti mazu, šauru vai neregulāru virsmu, piemēram, stūru, palodžu, ierīču iekšpusēs, atvilktnu, klaviatūru utt., tīrīšanai.

**Atkarībā no iegādātā modeļa šie piederumi var nebūt iekļauti komplektācijā.**

## APKOPE UN TĪRĪŠANA

Mēs iesakām veikt regulāru apkopi, lai palielinātu putekļsūcēja veiktspēju un paildinātu kalpošanas laiku.

### Putekļsūcēja korpusa apkope

- Izslēdziet putekļsūcēju pirms tīrīšanas.
- Nomazgājiet putekļsūcēja daļas ar ūdeni vai neitrālu mazgāšanas līdzekli, izvairieties no elektriskajām detaļām un kontaktiem. Pirms mazgāšanas pārlicinieties, ka drāna ir izgriezta, lai ūdens neiekļūtu putekļsūcēja iekšpusē.
- Pēc mazgāšanas novietojiet ierīci tiešā saules gaismā vai mitrās vietās.



## Putekļu tvertne un filtrs

Putekļu tvertne ir caurspīdīga. Pievērsiet uzmanību, cik putekļu ir tvertnē un cik aizsērējis ir filtrs. Regulāra tīrīšana nodrošina izstrādājuma veiktspēju.

## Putekļu tvertnes tīrīšana

MAX (Maks.) līnija ir atzīmēta uz tvertnes, norādot maksimālo sasūkto putekļu daudzumu. Tiklīdz putekļu daudzums pietuvojas vai sasniedz šo MAX (Maks.) atzīmi, nekavējoties iztukšojiet putekļu tvertni. Mēs iesakām noņemt sūkšanas cauruli un citas daļas vieglākai iztīrīšanai.

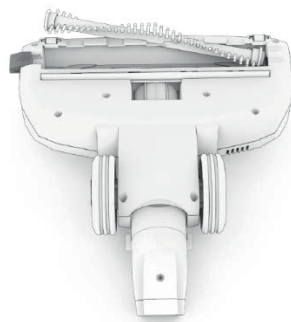
## Noņemamās sukas sīkiem putekļiem tīrīšana

Atrodiet aizslēgu grīdas sukas kreisajā malā un atveriet to. Izvelciet suku un noņemiet iekērušos matus vai pūkas ar šķērēm vai komplektācijā iekļauto tīrīšanas suku.

## Filtra tīrīšana

Lai saglabātu labāko ierīces veiktspēju, mēs iesakām tīrīt filtru katru nedēļu un izskalot to vismaz reizi mēnesī, ļaujot tam pilnībā izžūt. Padomi: 6 soļi filtra tīrīšanai:

1. Atveriet putekļu tvertnes vāku, nospiežot pogu.
2. Pagrieziet filtra pārsegu pretēji pulksteņrādītāja virzienam un izņemiet to, velkot uz leju.
3. Pagrieziet filtra ieliktni pretēji pulksteņrādītāja virzienam un atdaliet to no tvertnes.
4. Nomazgājiet filtra pārsegu un filtra ieliktni zem tekoša ūdens.
5. Pievienojiet filtra kasetni putekļu tvertnei, pagriežot to pulksteņrādītāja kustības virzienā (pārliecinieties, ka filtra kasetne ir pilnībā sausa pirms ievietošanas atpakaļ).
6. Pievienojiet filtra pārsegu putekļu tvertnei, pagriežot to pulksteņrādītāja kustības virzienā (pārliecinieties, ka pārsegs ir pilnībā sauss).



## Motorizētas grīdas sukas tīrīšana

Mēs iesakām tīrīt suku pēc katras lietošanas reizes.

1. Izslēdziet ierīci.
2. Noņemiet motorizēto grīdas suku.
3. Izņemiet izņemamo rotējošo suku no sukas.
4. Notīriet netīrumus no visām daļām un noņemiet iekērušos matus, dzīvnieku spalvas.
5. Ievietojiet rotējošo suku atpakaļ grīdas sukā.

## Tīrīšanas birstes izmantošana

Ar aso galu var nogriezt rotējošajā birstē iesprūdušos matus. Pretējo galu izmanto putekļu tvertnes, filtra ieliktna vai sūkšanas caurules tīrīšanai.

**Atkarībā no iegādātā modeļa šie piederumi var nebūt iekļauti komplektācijā.**

## Indikatoru signāli

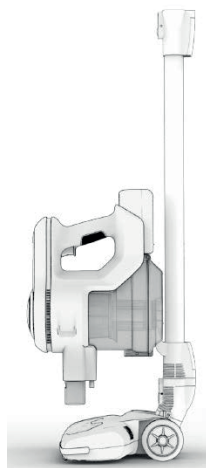
- Jaudas indikatora norāda uz atlikušā akumulatora uzlādi, nospiežot galveno slēdzi.
- Indikators mirgo, kad atlikusi uzlāde ir zem 5%. Uzlādējiet putekļsūcēju laikus, lai izvairītos no akumulatora bojājumiem.
- Ja akumulators tiek ievietots putekļsūcējā uzlādes laikā, indikators norāda uz uzlādes progresu.
- Nelietojiet putekļsūcēju uzlādes laikā!

## Glabāšana

Putekļsūcēju var uzglabāt divos veidos:

- uzstādīt uz sienas turētāja;

- pievienot cauruli korpusam un novietot uz grīdas.



## PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Putekļusūcējs nedarbojas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Akumulators ir tukšs.</li> <li>2. Korpusa ventilācijas atvere ir nosprostota.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uzlādējiet akumulatoru.</li> <li>2. Iztīriet ventilācijas atveri.</li> </ol>
Sūkšanas jauda ir nepietiekoša.	Putekļu tvertne ir pilna / filtrs ir aizsērējis ar putekļiem.	Iztīriet putekļu tvertni un filtra sastāvdaļas.
	Grīdas suka ir nosprostojusies ar matiem.	Iztīriet suku un citus piederumus.
	Pārbaudiet, vai putekļsūcējs ir salikts pareizi.	Salieciet putekļsūcēji saskaņā ar norādījumiem.
	Pārbaudiet, vai svešķermenis nav izveidojis aizsprostojumu.	Izņemiet svešķermeni no caurules vai sukas.
	Filtrs ir pārāk netīrs.	Izņemiet filtru un pārbaudiet to. Viegli pieskarieties filtra pārsegam un filtra ieliktnim, lai likvidētu putekļus un netīrumus, un ja tie joprojām ir pārāk netīri, nomazgājiet tos ar ūdeni. Pārliecinieties, ka filtra komplekts ir kārtīgi nožuvis pirms salikšanas. Ir ieteicams mazgāt filtra komplektu vismaz reizi mēnesī, lai saglabātu labu putekļsūcēja sūkšanas jaudu.

<b>Problēma</b>	<b>Iespējamais cēlonis</b>	<b>Risinājums</b>
Motors izdala divainu skaņu.	Galvenā sūkšanas atvere vai sūkšanas caurule ir nosprostota.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Iztīriet sūkšanas atveri un cauruli.</li> <li>2. Ja tas nepalīdz, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.</li> </ol>
Suka negriežas.	Suka ir nosprostota ar matiem vai dzīvnieku spalvām.	Noņemiet ieķērušos matus vai dzīvnieku spalvas.
Problēmas ar uzlādi	Pārbaudiet, vai putekļsūcējs ir salikts pareizi.	Sekojiēt norādījumiem, uzstādot ierīces akumulatoru un motoru. Pārlicinieties, ka akumulators ir kārtīgi ievietots motorā.
	Uzlāde nedarbojas. Uzlādes adaptera kļūme.	Sazinieties ar pilnvarotu apkopes centru.
	Putekļsūcējs nedarbojas, pat pilnībā uzlādēts.	Pārbaudiet, vai putekļsūcējs ir salikts pareizi un vai akumulators ir ievietots pareizi. Ja putekļsūcējs joprojām nedarbojas, sazinieties ar pilnvarotu apkopes centru.
	Putekļsūcējs ir pārāk karsts uzlādes laikā.	Ļaujiet putekļsūcējam atdzist un atkārtojiet uzlādi. Ja nav uzlabojumu, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

## TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

### Tehniskie dati

<b>Nominālais spriegums</b>	22,2 V
<b>Baterija</b>	1× 22,2 V litija-jonu, 2200 mAh, 6 šūnas
<b>Nominālā jauda</b>	130 W
<b>Darbības laiks</b>	24 min (pie augsta ātruma), 40 min (pie zema ātruma)
<b>Uzlādes laiks</b>	5 stundas (aptuveni)
<b>Putekļu tvertnes ietilpība</b>	1,2 l
<b>Filtrēšanas sistēma</b>	Multiciklona
<b>Motorizēta grīdas suka</b>	Nominālā izejas jauda: 22,2 V, 15 W
<b>Uzlādēšanas adapteris</b>	Nominālā ieejas jauda: 100–240 V AC~, 50/60 Hz, 400 mA Nominālā izejas jauda: 27 V, 500 mA
<b>Aizsardzības klase</b>	Klase II

## ATBRĪVOŠANĀS NO ATKRITUMIEM

letīnāmais papīrs un kartons – nogādāt pārstrādes punktā. Iepakojuma folija, PE maisi, plastmasas daļas – iemest plastmasas šķīrošanas konteineros.

## ATBRĪVOŠANĀS NO IERĪCĒM KALPOŠANAS LAIKA BEIGĀS

**Atbrīvošanās no elektriska un elektroniska aprīkojuma (attiecas uz ES dalībvalstīm un citām Eiropas valstīm, kur ieviesta pārstrādes sistēma)**

Norādītais simbols uz ierīces vai iepakojuma nozīmē, ka ierīci nedrīkst pievienot sadzīves atkritumiem. Nododiet ierīci norādītajā elektriska un elektroniska aprīkojuma pārstrādes punktā. Novērsiet negatīvu ietekmi uz veselību un vidi, parūpējoties par ierīces pareizu pārstrādi. Pārstrāde palīdz taupīt dabas resursus. Lai saņemtu plašāku informāciju par šīs ierīces pārstrādi, sazinieties ar vietējo atbildīgo iestādi, sadzīves atkritumu apstrādes organizāciju vai veikalu, kur ierīci iegādājāties.



08/05



Šī ierīce atbilst ES direktīvu prasībām par elektromagnētisko saderību un elektrisko drošību.

Lietošanas pamācība ir pieejama vietnē [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Tiek paturētas tiesības veikt teksta un tehnisko parametru izmaiņas.

## SAUGOS INSTRUKCIJOS

Atidžiai perskaitykite ir išsaugokite pasinaudojimui ateityje!

**Perspėjimas:** šiame vadove nurodytos saugos priemonės ir instrukcijos neapima visų galimų sąlygų ir situacijų. Naudotojui būtina suprasti, kad bendrasis principas, atsargumas ir priežiūra yra veiksniai, kurių negalima integruoti į jokią produktą. Todėl, naudodamasis ar dirbdamas šiuo prietaisu, naudotojas turi užtikrinti, kad šių veiksnių yra paisoma. Mes nesame atsakingi dėl žalos, kurį įvyko gaminio atvežimo metu, dėl netinkamo jo naudojimo, įtampos svyravimų arba kurios nors prietaiso dalies pakeitimo ar modifikavimo.

Kad išvengtumėte gaisro arba susižalojimo dėl elektros smūgio, naudodamiesi elektros prietaisais, vadovaukitės pagrindinėmis atsargumo priemonėmis, įskaitant:

1. Prieš naudodamiesi prietaisu perkraustykite visas instrukcijas.
2. Įsitikinkite, kad elektros lizdo įtampa atitinka ant prietaiso etiketės nurodytą įtampos vertę, ir kad lizdas tinkamai įžemintas. Elektros lizdą būtina įrengti vadovaujantis galiojančiais elektros darbų kodeksais pagal EN.
3. Nenaudokite įkrovos adapterio, jeigu panašu, kad jis sugadintas.  
**Bet koks remontas, įskaitant laido pakeitimą, privalo būti atliekamas profesionalios techninės priežiūros centre! Nenuimkite prietaiso apsauginių dangtelių dėl elektros smūgio pavojaus!**
4. Saugokite prietaisą nuo tiesioginio vandens ir kitokių skysčių poveikio, ir šalimais jo nedėkite jokių indų su vandeniu, kad išvengtumėte galimo elektros smūgio.
5. Įsigijus rankinis dulkių siurblys bus tik iš dalies įkrautas, todėl jį būtina visiškai įkrauti įstačius į įkrovos laikytuvą. Niekada nenaudokite dulkių siurblio be filtro.
6. Nenaudokite dulkių siurblio lauke arba drėgnoje aplinkoje. Nelieskite dulkių siurblio arba įkrovos laikiklio šlapiomis rankomis. Elektros smūgio rizika.

7. Neleiskite vaikams žaisti su dulkių siurbliu. Dulkių siurblys – tai ne žaislas. Skirkite daugiau dėmesio vaikams, esantiems šalimais dulkių siurblio.
8. Naudokite tik su gamintojo patvirtintais kartu tiekiamais adapteriu, įkrovikliu, priedais ir reikmenimis.
9. Jei dulkių siurblys dirba netinkamai, jei jis įkrito (pvz., į vandenį), jei buvo pažeistas arba paliktas lauke, nugabenkite jį į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą specialistų apžiūrai.
10. Rankinį dulkių siurblių ir bateriją laikykite atokiau atstumu nuo šilumos šaltinių, nenaudokite dulkių siurblio, kai jis prijungtas prie įkrovos laikytuvo, atjunkite maitinimo laidą nuo sieninio kištuko.
11. Niekada netraukite įkrovos laikiklio kištuko suėmę už laido. Atjunkite laidą nuo elektros lizdo, suėmę už kištuko.
12. Nekiškite jokių objektų į dulkių siurblio angas. Nenaudokite dulkių siurblio jei kaip nors blokuojamos jo angos. Įsitikinkite, kad dulkių siurblys švarus, be nešvarumų ir šiukšlių, kas gali sumažinti dulkių siurblio traukos pajėgumą.
13. Plaukus, palaidus drabužius, rankas ir kitas kūno dalis laikykite atokiau nuo dulkių siurblio angų ar judančių dalių.
14. Nenaudokite kūginio antgalio arti akių arba ausų! Būkite atidesni valydami laiptus.
15. Nesiurbkite aštrių objektų tokių kaip stiklas, varžtai, monetos, vinyis ir pan.
16. Nesiurbkite karštų arba smilkstančių medžiagų, tokių kaip gintaras, cigaretės ar kiti degūs objektai.
17. Naudojant labai aukštoje temperatūroje arba esant staigiems temperatūrų pokyčiams, gali įvykti maitinimo elementų nuotėkis. Jei skysčio pateko ant odos, nuplaukite paveiktą sritį muilu su vandeniu arba neutralizuokite silpna rūgštimi, pavyzdžiui, citrinos sultimis arba actu. Jei skysčio pateko į akis, nedelsiant praskalaukite švariu vandeniu kaip įmanoma greičiau ir kreipkitės medicininės pagalbos.
18. Dulkių siurblių naudokite tik pagal šiame vadove aprašytas instrukcijas. Šis dulkių siurblys skirtas tik naudojimui namuose.

Gamintojas neatsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo šio prietaiso naudojimo.

19. Prietaisu gali naudotis vaikai iki 8 metų ir vyresni bei asmenys su fizine arba psichine negalia, arba neturintys patirties ar žinių, jei juos prižiūri kitas žmogus arba jei jie buvo išmokyti, kaip saugiai naudotis prietaisu ir supranta potencialius pavojus. Vaikams nereikėtų leisti žaisti su šiuo prietaisu. Naudotojo valymo ir techninės priežiūros procedūrų neturėtų atlikti jaunesni nei 8 metų amžiaus vaikai be priežiūros.
20. Jaunesni nei 8 metų vaikai turėtų laikytis atokiau šio prietaiso ir jo maitinimo.



**Prietaisui įkrauti naudokite tik kartu komplekte tiekiamą adapterį!**

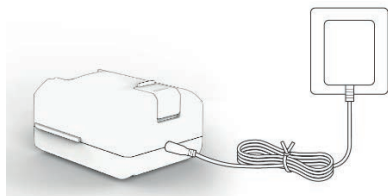
## BATERIJOS ĮKROVA

Dulkių siurbį galima įkrauti 2 būdais:

- Įdėjus bateriją į prietaisą (rekomenduojame naudoti šį įkrovos būdą, nes prietaiso LED indikatorius rodo įkrovos būseną).



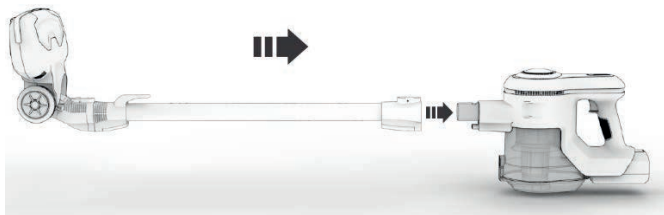
- Tiesioginė baterijos įkrova



## SURINKIMAS

### Aliuminio siurbimo vamzdžio montavimas

Laikydami horizontaliai įkiškite aliuminio lydinio vamzdžio galą į dulkių siurblio korpuso įsiurbimo angą. Įsitikinkite, kad vamzdis tvirtai laikosi angoje. Ar vamzdelis tinkamai įstatytas sužinosite išgirdę spragtelėjimą.



Jei norite ištraukti vamzdį, spauskite atleidimo mygtuką ir traukite jį iš angos.

### Motorinio grindų šepetio įrengimas

- Įstatykite motorinį šepetį į siurbimo vamzdžio fiksuojamąjungtį (ž. 1 pav.). Išgirdę spragtelėjimą suprasite, kad jis įstatytas teisingai.
- Jei norite ištraukti šepetį, spauskite išblokavimo mygtuką ir traukite jį iš angos. (ž. 2 pav.)

### Kombinuotas antgalis „2 viename“

Kombinuotas antgalis tinka mažiems paviršiams, plyšiams ar netaisyklingiems objektams valyti, kaip antai, kampams, žaliūzėms, buitinės technikos vidinėms dalims, stalčiams, klaviatūroms ir kt.



## VALDYMAS

### 1. Parengimas

Prieš naudodamiesi patikrinkite, ar baterija pakankamai įkrauta. Rekomenduojame prieš naudodamiesi pirmąjį kartą palikite bateriją krauti mažiausia 6 valandoms.

### 2. Pradžia

Įjunkite dulkių siurblį nuspausdami pagrindinį jungiklį. Dar kartą spauskite šį jungiklį, kad išjungtumėte siurblį.

### 3. Įjungimo veikimo režimai

Numatytasis dulkių siurblio režimas yra mažo greičio režimas, vieną kartą nuspauskite mygtuką C6, kad perjungtumėte į didelio greičio režimą. Spauskite dar kartą, jei norite grįžti į mažo greičio režimą.

### 4. Ištuštinkite dulkių talpyklę ir išvalykite filtrą

Rekomenduojame po kiekvieno naudojimo ištuštinti dulkių talpyklę. Viduje esantis filtrų rinkinys yra plaunamas ir perdirbamas. Tiesiog nuplaukite filtrų rinkinį po tekančiu vandeniu ir, jam visiškai išdžiuvus, vėl įdėkite.





## Kombinuotas antgalis 2 in 1 ir mažas motorizuotas turbo šepetys

Šie antgaliai tinka mažiems, siauriems ar netaisyklingiems paviršiams, pavyzdžiui, kampams, palangėms, prietaisų vidui, stalčiams, klaviatūroms ir pan., valyti.

**Priklausomai nuo įsigyto modelio, šių priedų gali ir nebūti.**

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

Rekomenduojame reguliariai prižiūrėti, kad maksimaliai padidintumėte dulkių siurblio veikimą ir pailgintumėte jo eksploatacijos laiką.

### Dulkių siurblio korpuso priežiūra

- Prieš valydami išjunkite dulkių siurblių.
- Dulkių siurblio dalis valykite vandeniu arba neutraliu plovikliu, venkite elektrinių dalių ir kontaktų. Prieš valydami įsitikinkite, kad skepeta yra išgręžta ir neleiskite vandeniui patekti į dulkių siurblio vidų.
- Po valymo nelaikykite prietaiso saulėkaitoje arba kur daug drėgmės.

### Dulkių talpyklė ir filtras

Dulkių talpyklė yra permatoma. Atkreipkite dėmesį į tai, kiek talpyklė yra prisipildžiusi dulkėmis ir kiek užsikimšęs filtras. Reguliarus valymas užtikrina produkto funkcionalumą.

### Dulkių talpyklės valymas

Ant talpyklos pažymėta linija MAX nurodo didžiausią išsiurbiamų dulkių talpą. Kai tik dulkių kiekis priartėja arba pasiekia MAX žymą, nedelsdami ištuštinkite talpyklą. Kad būtų lengviau valyti, rekomenduojame išimti siurbimo vamzdį ir kitus komponentus.

### Nuimamo šepetėlio smulkioms dulkėms valymas

Suraskite skląstį kairėje grindų šepetėlio pusėje ir jį atidarykite. Ištraukite šepetį ir pašalinkite visus įsisukusius plaukus ar pūkelius naudodami komplekte esančias žirkles arba valymo šepetėlį.

### Filtro valymas

Kad prietaisas veiktų nepriekaištingai, rekomenduojame filtrą valyti kas savaitę ir bent kartą per mėnesį jį nuplauti ir visiškai išdžiovinti. Patarimai: 6 žingsniai filtrų rinkiniui išvalyti

1. Nuspausdami mygtuką atidarykite dulkių talpyklės dangtį.
2. Pasukite filtro dangtį prieš laikrodžio rodyklę ir patraukite žemyn.
3. Pasukite filtro įdėklą prieš laikrodžio rodyklę ir atskirkite jį nuo talpyklės.
4. Nuplaukite filtro dangtį ir filtro įdėklą po vandeniu iš čiaupo.
5. Sukdami pagal laikrodžio rodyklę pritvirtinkite filtro kasetę prie dulkių talpyklės (prieš įdėdami atgal įsitikinkite, kad filtro kasetė yra visiškai sausa).
6. Sukdami pagal laikrodžio rodyklę ant dulkių talpyklės uždėkite filtro dangtį (taip pat įsitikinkite, kad dangtis yra visiškai sausas).

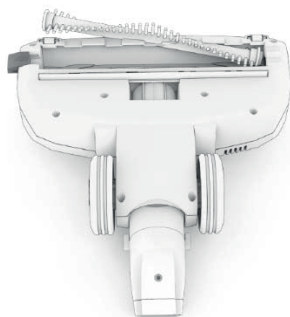
### Motorinio grindų šepetėlio valymas

Rekomenduojame šepetį išvalyti kiekvieną kartą pasinaudojus.

1. Išjunkite maitinimą
2. Išimkite motorinį grindų šepetį.
3. Iš šepetėlio ištraukite nuimamą besisukantį šepetį.
4. Nuo visų dalių nuvalykite nešvarumus, pašalinkite įsisukusius plaukus ir augintinių kailių.
5. Įdėkite besisukantį šepetį atgal į grindų šepetį.

### Valymo šepetėlio naudojimas

Aštriuoju galu galima nukirpti į rotacinį šepetį patekusius plaukus. Priešingu galu valomas dulkių konteineris, filtro įdėklas arba siurbimo vamzdis.



Priklausomai nuo įsigyto modelio, šių priedų gali ir nebūti.

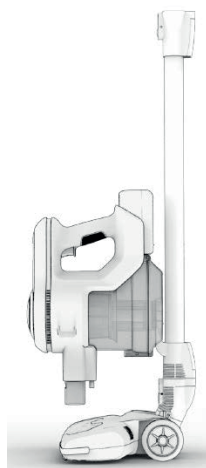
## Indikatoriaus signalai

- Kai nuspaudžiamas pagrindinis jungiklis, maitinimo indikatorius rodo likusią baterijos talpą.
- Indikatorius mirksi, kai likusi talpa yra mažesnė nei 5%. Laiku įkraukite dulkių siurbį, kad nesugadintumėte baterijos.
- Jei baterija yra įdėta į dulkių siurbį įkrovos metu, indikatorius rodo įkrovos eigą.
- Įkrovos metu nenaudokite dulkių siurblio!

## Laikymas

Dulkių siurblio laikymo būdai yra du:

- Pakabinus ant sieninio laikiklio.
- Prikabinus korpusą prie vamzdžio ir pastačius ant grindų.



## TRIKŲ DIAGNOSTIKA IR ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Dulkių siurblys neveikia.	1. Išseko baterija. 2. Užblokuota vamzdžio ventiliacijos anga.	1. Įkraukite bateriją. 2. Išvalykite ventiliacijos angą.

<b>Problema</b>	<b>Galima priežastis</b>	<b>Sprendimas</b>
Nepakankama traukos galia.	Prisipildė dulkių talpyklė / filtras užsikimšęs nuo dulkių.	Išvalykite dulkių talpyklę ir išvalykite filtrą.
	Grindų šepetys apsivėlęs plaukais.	Išvalykite šepetį ir kitus priedus.
	Patikrinkite, ar dulkių siurblys teisingai surinktas.	Surinkite dulkių siurblį pagal instrukcijas.
	Patikrinkite, ar pašalinis objektas nesudaro kliūties.	Išimkite pašalinį objektą iš vamzdžio arba šepetio.
	Per daug susitęsęs filtras.	Ištraukite filtrą ir patikrinkite jį. Švelniai tapštelėkite filtro dangtį ir įdėklą, kad nubyrėtų dulkės ir nešvarumus, o jei jie vis dar per daug nešvarūs, nuplaukite juos vandeniui. Prieš vėl surinkdami įsitikinkite, kad filtrų rinkinys yra visiškai sausas. Norint išlaikyti gerą dulkių siurblio siurbimo našumą, filtrų rinkinį rekomenduojama išplauti bent kartą per mėnesį.
Variklis skleidžia keistą garsą.	Užblokuota pagrindinė įsiurbimo anga arba vamzdis.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Išvalykite įsiurbimo angą ir vamzdį.</li> <li>2. Jei tai nepadaeda, kreipkitės į įgaliotąjį servisą.</li> </ol>
Šepetys nesisuka.	Šepetys apsivėlęs plaukais arba gyvūnų kailiu.	Pašalinkite įstrigusius plaukus arba gyvūnų kailį.
Įkrovos problemos	Patikrinkite, ar dulkių siurblys teisingai surinktas.	Montuodami prietaiso bateriją ir variklį vadovaukitės instrukcijomis. Įsitikinkite, kad baterija tinkamai pritvirtinta variklyje.
	Nevyksta įkrova. Įkrovos adapterio gedimas.	Susisiekite su įgaliotoju techninės priežiūros centru.
	Dulkių siurblys neveikia net ir visiškai įkrautas.	Patikrinkite, ar tinkamai surinktas dulkių siurblys ir ar tinkamai įdėta baterija. Jei dulkių siurblys vis dar neveikia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
	Įkrovos metu dulkių siurblys per daug įkaista.	Leiskite dulkių siurbliui atvėsti ir pakartokite įkrovą. Nesant pagerėjimo, susisiekite su įgaliotaisiais specialistais.

# TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

## Specifikacijos

Vardinė įtampa	22,2 V
Maitinimo elementas	1× 22,2 V Ličio jonų, 2200 mAh, 6 elementai
Nominali galia	130 W
Veikimo trukmė	24 min. (didelės apsuokos), 40 min. (mažos apsuokos)
Įkrovos laikas	5 val. (apytikriai)
Dulkių talpyklės talpa	1,2 l
Filtravimo sistema	Daugiacikloninė
Motorinis grindų šepetys	Vardinė galios išvestis: 22,2 V, 15 W
Įkrovos adapteris	Vardinė įvesties galia: 100–240 V AC~, 50/60 Hz, 400 mA Vardinė galios išvestis: 27 V, 500 mA
Apsaugos klasė	II klasė

## NAUDOJIMAS IR ATLEKŲ UTILIZAVIMAS

Vyniojamasis popierius ir gofruoto kartono dėžė – išmesti į atliekas. Pakavimo folija, PE maišeliai, plastikiniai elementai – išmesti į plastiko perdirbimo konteinerius.

## GAMINIŲ UTILIZAVIMAS PASIBAIGUS JŲ EKSPLOATACIJOS LAIKUI

**Elektros ir elektronikos dalių utilizavimas (taikoma ES valstybėse narėse ir kitose Europos šalyse, kur galioja atliekų perdirbimo sistema)**

Ant gaminio ar jo pakuotės atvaizduotas simbolis reiškia, kad gaminio negalima utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis. Nugabenkite gaminį į atitinkamą elektros ar elektronikos gaminių perdirbimo vietą. Utilizuodami gaminį imkitės saugos priemonių dėl neigiamo poveikio žmogaus sveikatai ir aplinkai. Perdirbimas prisideda prie gamtinių išteklių išsaugojimo. Daugiau informacijos apie šio gaminio perdirbimą, teiraukitės vietinės valdžios institucijose, buitinių atliekų perdirbimo organizacijose arba parduotuvėje, kur įsigijote šį gaminį.

Šis produktas atitinka ES direktyvas dėl elektromagnetinio suderinamumo ir elektros saugos.

Techninės informacijos vadovą rasite internete [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).  
Tekstas ir techniniai parametrai keičiami be išankstinio perspėjimo.



08/05



## BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Olvassa el figyelmesen és a későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg!

**Figyelmeztetés!** A jelen útmutatóban feltüntetett biztonsági előírások és utasítások nem tartalmazznak minden olyan feltételt és körülményt, amely a használat során bekövetkezhet. A felhasználónak meg kell értenie, hogy egyetlen termékbe sem lehet beépíteni a felhasználótól elvárható elővigyázatosságot és gondosságot. Ezekről a készüléket használó és kezelő felhasználóknak kell gondoskodniuk. Nem vállalunk felelősséget a készülék helytelen használatából, a hálózati feszültség-ingadozásokból, vagy a készülék bármilyen jellegű átalakításából és módosításából eredő károkért.

A tüzek, áramütések és egyéb sérülések megelőzése érdekében, az elektromos készülékek használata során tartsa be az általános és az alábbiakban feltüntetett biztonsági utasításokat:

1. A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati és biztonsági utasításokat.
2. Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a szabályszerűen leföldelt hálózati aljzathoz, győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség értéke megegyezik-e a készülék típuscímkéjén található tápfeszültség értékével. A fali aljzat feleljen meg a vonatkozó EN szabványok előírásainak.
3. Az adaptert ne használja ha azon sérülés van. **A termék minden javítását, beleértve a hálózati vezeték cseréjét is, bízza szakszervizre! A készülék védőburkolatát ne szerelje le, a feszültség alatt lévő alkatrészek áramütést okozhatnak!**
4. A készüléket óvja a freccsenő és folyóvíztől, illetve más folyadékoktól, ellenkező esetben a készülék áramütést okozhat.
5. A kézi porszívó akkumulátora csak részben van feltöltve, ezért a vásárlás után, az első használatba vétel előtt, az akkumulátort fel kell tölteni. A porszívót ne használja szűrő nélkül.

6. A porszívót szabadban vagy nedves környezetben ne használja. A porszívót és a töltőegységet vizes kézzel ne fogja meg. Áramütés veszélye!
7. Ne engedje, hogy a gyerekek a porszívóval játszanak. A porszívó nem játék. Legyen nagyon körültekintő, amikor a porszívót gyermekek közelében használja.
8. A porszívóhoz kizárólag csak a gyártó által mellékelte tartozékokat (adaptert, töltőt, szívófejeket stb.) használja.
9. Ha a porszívó rendellenesen működik, leesett vagy vízbe esett, megsérült, vagy azt a szabadban eső érte, akkor a porszívót vigye márkaszervizbe ellenőrzésre.
10. A kézi porszívót és az akkumulátort tartsa távol hőforrásoktól, a porszívót a töltőegységhez csatlakoztatva ne használja. A töltés után húzza ki az adaptert a fali aljzatból.
11. A töltőegység csatlakozódugóját a vezetéknél megfogva ne húzza ki a fali aljzatból. Ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg.
12. A porszívó nyílásaiba idegen tárgyakat ne dugjon be. Amennyiben a porszívó bármelyik nyílása el van dugulva, akkor a készüléket ne használja. Ügyeljen arra, hogy a porszívó legyen mindig tiszta, azon nem lehet teljesítményt csökkentő szennyeződés maradvány.
13. A haját, ruháját és kezét, valamint az egyéb testrészeit tartsa kellő távolságban a szívónyílásoktól, valamint a mozgó alkatrészekről.
14. A szívófejet és a porszívó szívó részét ne tegye közel a szeméhez vagy a füléhez! A lépcsőn porszívózva legyen különösen óvatos.
15. Ne porszívózzon fel éles tárgyakat, például üvegcserép, csavar, érme, szeg, penge stb.
16. Ne porszívózzon forró és parázsló anyagokat, például parazsat, égő cigarettát, vagy egyéb izzó tárgyakat.
17. Túl nagy meleg, vagy egyéb extrém körülmények között az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Amennyiben az elektrolit véletlenül a bőrre kerül, akkor azt azonnal, bő vízzel és szappannal mossa le, vagy semlegesítse enyhe savval, pl. citromsavval vagy ecettel. Ha a folyadék véletlenül a szemébe kerül, akkor a szemét azonnal és bő vízzel öblítse ki, majd forduljon orvoshoz.

18. A porszívót kizárólag csak a jelen útmutatóban leírtak szerint, az utasításokat betartva használja. A porszívó kizárólag csak otthoni használatra készült. A gyártó nem felel a készülék helytelen használata okozta károkért.
19. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
20. A készüléket és a hálózati vezetékét úgy kell elhelyezni, hogy ahhoz 8 év alatti gyerekek ne férhessenek hozzá.



**Az akkumulátor töltéséhez kizárólag csak a mellékelt adaptert használja!**

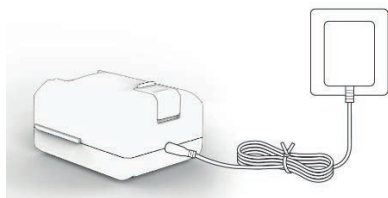
## AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

Az akkumulátort kétféle módon lehet feltölteni.

- A készülékbe szerelve. Ez az ajánlott mód, mert a LED mutatja a töltés állapotát.



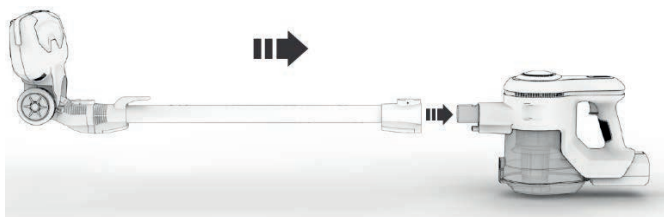
- A készülékből kiszerve, közvetlenül.



# ÖSSZEÁLLÍTÁS

## Az alumínium szívócső beszerelése

A porszívó szívócsőnkjára húzza rá (vízszintesen) az alumínium szívócsövet. Ügyeljen a helyes szerelésre. A cső rögzülését kattanás jelzi ki.



A cső kiszérésehez nyomja meg a kioldó gombot és a csövet húzza le.

## A motoros padlószívó fej szerelése

- A motoros szívófejre dugja rá a szívócsövet (lásd az 1. ábrát). A megfelelő rögzülést kattanás jelzi ki.
- A szívócső kiszérésehez nyomja meg a kioldó gombot és a csövet húzza ki. (lásd az 2. ábrát).

## 2 az 1-ben kombinált szívófej

A kombinált szívófejjel kis felületeket, hézagokat, sarkokat, ablak réseket, készülékek belső részét, aljzatokat, billentyűzeteket stb. lehet kiporszívózni.



# MŰKÖDTETÉS

## 1. Előkészület

A használatba vétel előtt az akkumulátort teljesen töltsse fel. Az első használatba vétele előtt az akkumulátort legalább 6 óra hosszat kell tölteni.

## 2. Indítás

A porszívót a főkapcsolóval kapcsolja be. A gomb ismételt megnyomása után a porszívó lekapcsol.

## 3. Üzem mód kiválasztása

A porszívó alapértelmezett üzemmódja: kis fordulatszám. A C6 gomb egyszeri megnyomásával bekapcsol a nagy fordulatszám. A gomb következő megnyomása után ismét a kis fordulatszám kapcsol be.

## 4. A portartály ürítése és a szűrő tisztítása

A portartályt minden használat után ürítse ki. A szűrőkészlet mosható és újra használható. A szűrőkészletet folyó víz alatt alaposan mossa ki, majd tökéletesen szárítsa meg.





## Kombinált fúvóka 2 az 1-ben és kis motoros turbókefe

Ezek a tartozékok alkalmasak kis, keskeny vagy szabálytalan felületek, például sarkok, ablakpárkányok, készülékbelső, fiókok, billentyűzetek stb. tisztítására.

**Ezek a tartozékok - a megvásárolt modellől függően - nem feltétlenül tartoznak a csomaghoz.**

## KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A hatékony takarítás és a készülék élettartamának a megőrzése érdekében ajánljuk, hogy a készüléken rendszeresen hajtsa végre a karbantartásokat.

### A porszívó karbantartása

- A tisztítás megkezdése előtt a porszívót kapcsolja le.
- A porszívót mosogatószeres vizes ruhával lehet megtisztítani, ügyeljen arra, hogy víz ne kerüljön az elektromos érintkezőkre és az elektromos alkatrészekre. A tisztítás megkezdése előtt a puha ruhát jól facsarja ki, ügyeljen arra, hogy a porszívó belső részeibe ne kerüljön víz.
- A tisztítás után a készüléket ne tegye közvetlen napsütötte helyre vagy páras helyiségbe.

### Portartály és szűrő

A portartály átlátszó. Rendszeresen ellenőrizze le, hogy mennyi szennyeződés van a portartályban, és mennyire telítődött el a szűrő. A készülék hatékony működése érdekében a készüléket rendszeresen tisztítsa meg.

### A portartály tisztítása

A portartályon található MAX jel mutatja a maximális felporszívózható szennyeződés mennyiségét. Amikor a szennyeződés már elérte a MAX jelet, akkor a portartályt ürítse ki. A kényelmesebb tisztításhoz a szívócsövet és az egyéb tartozékokat szerelje le.

### A levehető kefe tisztítása

A szívófej alsó felén, bal oldalt nyissa ki a reteszt. A kefét vegye ki és távolítsa el a feltekeredett textilszalakat, hajlat, állati szőröket a mellékelt tisztító kefével (illetve egy olló segítségével).

### A szűrő tisztítása

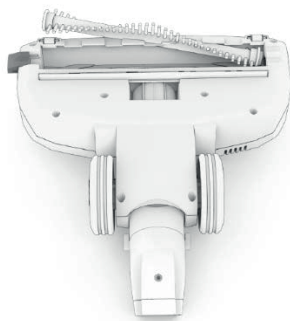
A hatékony porszívózás érdekében a szűrőt hetente tisztítsa meg, és havonta mossa ki (majd hagyja tökéletesen megszáradni). Tipp: 6 lépés a szűrőkészlet tisztításához.

1. Nyissa ki a portartály fedelét a gomb megnyomásával.
2. A szűrő fedelet az óramutató járásával ellenkező irányba forgassa el, majd húzza ki.
3. A szűrőbetétet az óramutató járásával ellenkező irányba forgassa el és vegye ki az edényből.
4. A szűrő házát és a szűrőbetétet folyóvíz alatt mossa el.
5. A szűrőbetétet tökéletesen szárítsa meg, majd az óramutató járásával azonos irányba elforgatva rögzítse a portartályban.
6. A szűrő házát tökéletesen szárítsa meg, majd az óramutató járásával azonos irányba elforgatva rögzítse a portartályban.

### A motoros padlószívó fej tisztítása

A kefét minden használat után tisztítsa meg.

1. Kapcsolja le a tápellátást.
2. Szerelje le a motoros padlószívó fejet.
3. Szerelje ki a forgókefét.
4. Távolítsa el a feltekeredett textilszalakat, hajlat, állati szőröket stb. egy olló segítségével.
5. A forgókefét szerelje vissza a padlószívó fejbe.



## A tisztítókefe használata

Az éles vége a forgókefébe akadt hajszálak és szőrszálak levágására használható. Az ellentétes véget a portartály, a szűrőbetét vagy a szívócső tisztítására használják.

**Ezek a tartozékok - a megvásárolt modelltől függően - nem feltétlenül tartoznak a csomaghoz.**

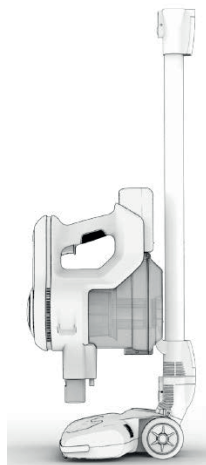
## Töltöttség kijelző

- A főkapcsoló bekapcsolása után a töltöttség kijelző mutatja az akkumulátor töltöttségét.
- Ha az akkumulátor töltöttsége 5% alá csökken, akkor a kijelző villogni kezd. Az akkumulátort azonnal tölts fel (ellenkező esetben az akkumulátor meghibásodhat).
- Ha az akkumulátort a készülékbe szerelve tölti fel, akkor a kijelző mutatja a töltés folyamatát.
- Az akkumulátor töltése közben a készüléket ne használja.

## Tárolás

A készüléket kétféle módon lehet tárolni.

- A fali tartóba akasztva.
- Összeszerelve a padlóra állítva.



## HIBAELHÁRÍTÁS

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldások
A porszívó nem működik.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Az akkumulátor lemerült.</li><li>2. A szellőzőnyílások el vannak tömődve.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tölts fel az akkumulátort</li><li>2. A készülék szellőztető nyílásait tisztítsa meg.</li></ol>

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldások
Kicsi a szívóteljesítmény.	A portartály megtelt / a szűrő eltömődött.	A portartályt ürítse ki a szűrőt tisztítsa meg.
	A padlószívó fej megtelt hajjal.	Tisztítsa meg a kefét és a szívónyílást.
	Ellenőrizze le a porszívó helyes összeszerelését.	A porszívót az útmutató szerint szerelje össze.
	Ellenőrizze le, hogy nincs-e dugulás.	Távolítsa el a dugulást okozó tárgyat.
	A szűrő eltömődött.	Szerelje ki a szűrőt és ellenőrizze le. Finom ütögetéssel távolítsa el a szűrőről és a házról a szennyeződést, erősebb szennyeződés esetén a szűrőt mossa ki. Csak teljesen száraz szűrőt szereljen vissza a készülékbe. A hatékony porszívózás érdekében a szűrőt havonta mossa ki.
Furcsa hangok a porszívóból.	A szívócső vagy szívócsonk eltömődött.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tisztítsa meg a szívócsövet vagy szívócsonkot.</li> <li>2. Ha a probléma nem szűnt meg, akkor forduljon a márkaszervizhez.</li> </ol>
A kefe nem forog.	A kefét haj, állati szőr vagy más anyag blokkolta le.	A keferől távolítsa el a feltekeredett hajat, szőrt stb.
Töltési problémák.	Ellenőrizze le a porszívó helyes összeszerelését.	Az akkumulátort a használati útmutató szerint szerelje be. Ellenőrizze le az akkumulátor szabályszerű beszerelését.
	A töltés nem működik. A töltőadapter meghibásodott.	Forduljon a márkaszervizhez.
	Az akkumulátor teljesen fel van töltve, de a porszívó nem működik.	Ellenőrizze le a porszívó helyes összeszerelését és az akkumulátor beszerelését. Amennyiben a hibát nem tudja megszüntetni, akkor forduljon a márkaszervizhez.
	A porszívó a töltés közben erősen felmelegszik.	Várja meg a porszívó lehűlését és folytassa a töltést. Ha a hiba nem szűnik meg, akkor vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

## MŰSZAKI ADATOK

### Specifikáció

Névleges feszültség	22,2 V
---------------------	--------

<b>Akkumulátor</b>	1 db 22,2 V Li-ion, 2200 mAh, 6 cella
<b>Névleges teljesítmény</b>	130 W
<b>Üzemeltetési idő</b>	24 perc (magas fordulatszámon), 40 perc (alacsony fordulatszámon)
<b>Töltési idő</b>	kb. 5 óra
<b>A portartály kapacitása</b>	1,2 l
<b>Szűrőrendszer</b>	Multi-ciklonos
<b>Motoros padlószívó fej</b>	Névleges teljesítmény: 22,2 V, 15 W
<b>Akkumulátortöltő adapter</b>	Névleges teljesítményfelvétel: 100–240 V AC~, 50/60 Hz, 400 mA Névleges teljesítmény: 27 V, 500 mA
<b>Védelmi osztály</b>	II. osztály

## A HULLADÉKOK MEGSEMISÍTÉSE

A papírt és a hullámpapírt dobja a papírgyűjtő konténerbe. A műanyag fóliákat, PE zacskót és egyéb műanyag csomagolóanyagokat a műanyag gyűjtő konténerbe dobja ki.

## A TERMÉK MEGSEMISÍTÉSE AZ ÉLETTARTAMA VÉGÉN

**Az elektromos és elektronikus hulladékok kezelésére vonatkozó információk (érvényes az EU tagországokban és a hulladékok szelektálását előíró országokban)**

A terméken, vagy a termék csomagolóanyagán feltüntetett jel azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készüléket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos. A terméket az elektromos és elektronikus hulladékok gyűjtésére kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni újrahasznosításhoz. Az elhasznált termék előírászerű újrafeldolgozásával Ön is hozzájárul a környezetünk védelméhez. A hulladékok megfelelő újrahasznosítása fontos szerepet játszik a természeti erőforrások kímélésében. A termék hulladékgyűjtőbe való leadásáról, és az anyagok újrahasznosításáról további információkat a polgármesteri hivatalban, a hulladékgyűjtő helyen, vagy a termék eladási helyén kaphat.



08/05

Ez a termék megfelel a kisfeszültségű berendezések biztonságára és az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó EU irányelveknek.



A használati útmutatót a [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu) honlapról töltheti le.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy uważnie przeczytać i zachować do wglądu!

**Uwaga:** Wskazówki i środki bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich warunków i sytuacji, mogących spowodować zagrożenie. Najważniejszym czynnikiem odpowiadającym za bezpieczne korzystanie z urządzeń elektrycznych jest ostrożność i zdrowy rozsądek. Należy mieć to na uwadze w trakcie obsługi urządzenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe podczas transportu, na skutek nieprawidłowego użytkowania, wahan napięcia oraz zmiany lub modyfikacji którejkolwiek części urządzenia.

Aby zapobiec wzniesieniu ognia lub porażeniu prądem elektrycznym, korzystając z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, m.in.:

1. Przed użyciem przeczytaj wszystkie instrukcje.
2. Upewnij się, że napięcie w sieci odpowiada napięciu podanemu na naklejce na urządzeniu, a gniazdko jest odpowiednio uziemione. Gniazdko musi być zainstalowane zgodnie z obowiązującymi przepisami zgodnymi z normą EN.
3. Nie należy używać ładowarki, jeżeli wykazuje oznaki uszkodzenia. **Wszelkie naprawy, w tym wymianę przewodu zasilającego, należy zlecić w profesjonalnym serwisie! Nie zdejmuj osłon urządzenia, mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym!**
4. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, urządzenie należy chronić przed bezpośrednim kontaktem z wodą i innymi cieczami oraz nie wolno w jego pobliżu stawiać pojemników z płynami.
5. Odkurzacz ręczny jest sprzedawany z częściowo naładowaną baterią, dlatego przed użyciem należy go umieścić w podstawce ładującej. Nie wolno używać odkurzacza bez filtra.
6. Nie należy korzystać z urządzenia na zewnątrz ani w wilgotnym środowisku. Nie należy dotykać przewodu zasilającego ani

podstawki ładującej mokrymi rękami. Mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym.

7. Nie pozwól, aby dzieci bawiły się urządzeniem. Odkurzacz nie jest zabawką. Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli w pobliżu urządzenia przebywają dzieci.
8. Korzystaj wyłącznie z oryginalnego zasilacza, ładowarki, końcówek i akcesoriów, zaaprobowanych przez producenta.
9. Jeżeli odkurzacz nie działa prawidłowo; upadł (np. do wody); jest uszkodzony lub został pozostawiony na zewnątrz, należy zlecić kontrolę urządzenia w autoryzowanym serwisie.
10. Odkurzacz ręczny i bateria powinny znajdować się w odpowiedniej odległości od źródeł ciepła. Nie używaj odkurzacza podłączonego do podstawki ładującej (wyciągnij przewód zasilający z gniazdka elektrycznego).
11. Nie należy wyciągać wtyczki podstawki ładującej pociągając za kabel. Kabel należy odłączać poprzez chwycenie za wtyczkę.
12. Do otworów odkurzacza nie wolno wkładać żadnych przedmiotów. Nie należy korzystać z urządzenia, jeżeli otwory są zablokowane. Odkurzacz powinien być zawsze czysty, należy usuwać wszelkie zanieczyszczenia, które mogłyby obniżyć moc urządzenia.
13. Włosy, ubrania, ręce i inne części ciała nie mogą dostać się do otworów ssących ani nie mogą być zbyt blisko ruchomych części odkurzacza.
14. Nie zbliżaj odkurzacza ani wąskiej końcówki do oczu i uszu! W trakcie pracy na schodach należy zachować szczególną ostrożność.
15. Nie należy odkurzać ostrych przedmiotów — szkła, śrubek, monet, gwoździ itp.
16. Nie należy odkurzać gorących, ani tłących się przedmiotów, jak węgielki, niedopałki papierosów itp.
17. W ekstremalnych warunkach użytkowania bateria może wyciec. Jeżeli płyn z baterii dostanie się do kontaktu ze skórą, należy ją natychmiast umyć w wodzie z mydłem lub poleć łagodnym kwasem, np. sokiem z cytryny lub octem. Jeżeli płyn dostanie się

do oczu, należy je natychmiast opłukać czystą wodą i skorzystać z pomocy lekarskiej.

18. Używaj urządzenia tylko zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprawidłowego stosowania urządzenia.
19. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej lub przez osoby bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją potencjalne zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji nie mogą wykonywać dzieci, o ile nie są starsze niż 8 lat i pod nadzorem.
20. Dzieci poniżej 8 lat muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego zasilania.

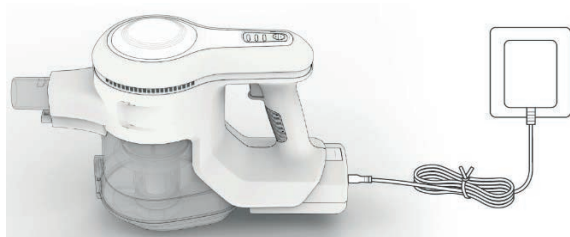


**Do ładowania należy używać wyłącznie zasilacza dostarczanego z odkurzaczem!**

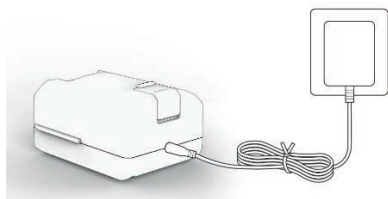
## ŁADOWANIE AKUMULATORA

Odkurzacz umożliwia 2 sposoby ładowania:

- Po włożeniu baterii do urządzenia (zalecamy tę metodę ładowania, ponieważ wskaźnik LED na urządzeniu pokazuje stan ładowania).



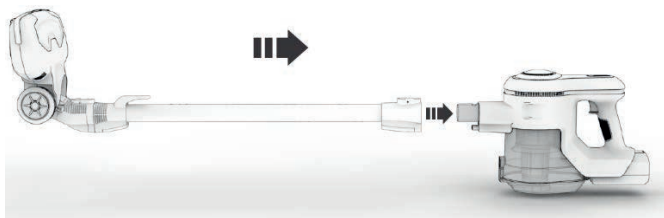
- Ładowanie akumulatora bezpośrednio.



## MONTAŻ

### Montaż aluminiowej rury ssącej

Włóż koniec rury ze stopu aluminium do otworu ssącego korpusu odkurzacza w kierunku poziomym. Upewnij się, że rura jest dobrze dopasowana do otworu. Prawidłowe włożenie rurki sygnalizowane jest słyszalnym kliknięciem.



Aby wyciągnąć rurę, naciśnij przycisk zwalnający i wyciągnij rurę.

### Montaż zmotoryzowanej szczotki podłogowej

- Włóż zmotoryzowaną szczotkę do złącza zatrzaskowego rury ssącej (patrz rysunek 1). Po zamontowaniu usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.
- Aby wyciągnąć szczotkę, należy nacisnąć przycisk zwalnający i wyciągnąć szczotkę. (patrz rysunek 2)

### Dysza kombinowana 2 w 1

Dysza kombinowana nadaje się do czyszczenia małych powierzchni, szczelin lub nieregularnych obiektów, takich jak narożniki, szczeliny okienne, wnętrza urządzeń, szuflady, klawiatury itp.



## STEROWANIE

### 1. Przygotowanie

Przed użyciem upewnij się, że bateria jest wystarczająco naładowana. Zalecamy ładowanie baterii przez co najmniej 6 godzin przed pierwszym użyciem.

### 2. Uruchomienie

Aby uruchomić odkurzacza, naciśnij główny wyłącznik. Naciśnij ponownie, aby wyłączyć odkurzacza.

### 3. Przełączanie trybów pracy

Domyślnym trybem pracy odkurzacza jest tryb niskiej prędkości, jedno naciśnięcie przycisku C6 powoduje przejście do trybu wysokiej prędkości. Naciśnij ponownie, aby powrócić do trybu niskiej prędkości.



#### 4. Opróżnij pojemnik na kurz i wyczyść filtr

Zalecamy opróżnianie pojemnika na kurz po każdym użyciu. Znajdujący się wewnątrz zestaw filtrów nadaje się do mycia i recyklingu. Wystarczy umyć zestaw filtrów pod wodą i założyć go ponownie po całkowitym wyschnięciu.



#### Dysza kombinowana 2 w 1 i mała turboszczotka z silnikiem

Przystawki te nadają się do czyszczenia małych, wąskich lub nieregularnych powierzchni, takich jak narożniki, parapety, wnętrza urządzeń, szuflady, klawiatury itp.

**Akcesoria te mogą nie być zawarte w zestawie - w zależności od zakupionego modelu.**

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Zalecamy regularną konserwację, aby zmaksymalizować wydajność i przedłużyć żywotność odkurzacza.

#### Konserwacja korpusu odkurzacza

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć odkurzacza.
- Czyść części odkurzacza wodą lub neutralnym detergentem, unikając części elektrycznych i styków. Przed czyszczeniem upewnij się, że ściereczka jest wyżęta i zapobiega przedostawaniu się wody do wnętrza odkurzacza.
- Po wyczyszczeniu nie należy umieszczać urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym ani w wilgotnych miejscach.

#### Pojemnik na kurz i filtr

Pojemnik na kurz jest przezroczysty. Zwróć baczna uwagę na to, ile pyłu znajduje się w pojemniku i jak bardzo zapchany jest filtr. Regularne czyszczenie zapewni prawidłową wydajność produktu.

#### Czyszczenie pojemnika na kurz

Oznaczenie MAX na pojemniku wskazuje maksymalną pojemność odessanego pyłu. Gdy tylko pył zbliży się lub osiągnie linię MAX, natychmiast opróżnij pojemnik. Zalecamy zdemontowanie rury ssącej i innych elementów w celu ułatwienia czyszczenia.

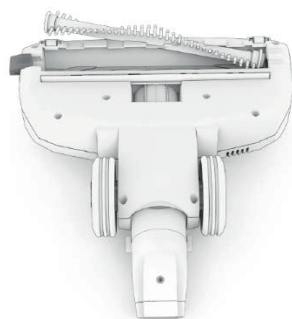
#### Czyszczenie zdejmowanej szczotki do drobnego pyłu

Znajdź klips po lewej stronie szczotki do podłogi i otwórz go. Wyciągnij szczotkę i usuń uwięzione włosy lub sierść za pomocą nożyczek lub szczotki do czyszczenia w opakowaniu.

#### Czyszczenie filtra

Aby utrzymać najlepszą wydajność urządzenia, zalecamy czyszczenie filtra co tydzień i płukanie go przynajmniej raz w miesiącu, aby umożliwić jego dokładne wyschnięcie. Wskazówki: 6 kroków do czyszczenia zestawu filtrów

1. Otwórz pokrywę pojemnika na kurz, naciskając przycisk.
2. Obróć pokrywę filtra w lewo i pociągnij ją w dół.
3. Przekręć wkład filtra w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i oddziel go od pojemnika.
4. Umyj pokrywę filtra i wkład filtra pod bieżącą wodą.



- Przekręć wkładkę filtra zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby przymocować ją do pojemnika na kurz (przed zwróceniem wkładki filtra upewnij się, że jest ona dokładnie wysuszona).
- Przekręć pokrywę filtra zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby przymocować ją do pojemnika na kurz (upewnij się również, że pokrywa jest dokładnie wysuszona).

### Czyszczenie silnikowej szczotki podłogowej

Zalecamy czyszczenie szczotki po każdym użyciu.

- Wyłącz zasilanie.
- Wymij zmotoryzowaną szczotkę podłogową.
- Wyciągnij wymiową szczotkę obrotową.
- Oczyść wszystkie elementy z brudu i wszelkich uwięzionych włosów, sierści zwierząt.
- Włóż szczotkę obrotową z powrotem do szczotki podłogowej.

### Używanie szczotki do czyszczenia

Ostra końcówka może służyć do obcinania włosów i kosmyków zaczepionych o szczotkę obrotową. Przeciwny koniec służy do czyszczenia pojemnika na kurz, wkładu filtra lub rury ssącej.

**Akcesoria te mogą nie być zawarte w zestawie - w zależności od zakupionego modelu.**

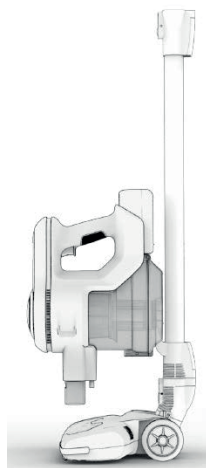
### Sygnalizacja wskaźnika

- Po naciśnięciu przełącznika zasilania na wskaźniku wyświetlany jest pozostały poziom baterii.
- Lampka miga, gdy pozostała pojemność wynosi mniej niż 5%. Naładuj odkurzacz w odpowiednim czasie, aby uniknąć uszkodzenia baterii.
- Jeżeli podczas ładowania akumulator jest włożony do odkurzacza, wskaźnik pokazuje postęp ładowania.
- Nie należy używać odkurzacza podczas ładowania!

### Przechowywanie

Odkurzacz umożliwia dwa sposoby przechowywania:

- Montaż w uchwycie ściennym.
- Przymocowanie korpusu do rury i postawienie na podłodze.



## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Odkurzacz nie działa.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bateria jest rozładowana.</li> <li>2. Otwór wentylacyjny korpusu jest zablokowany.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naładuj baterie.</li> <li>2. Wyczyść otwór wentylacyjny.</li> </ol>
Siła ssania jest niewystarczająca.	Pojemnik na kurz jest pełny / filtr jest zatkany kurzem.	Oczyść pojemnik na kurz i elementy filtra.
	Szczotka do podłogi jest zapchana włosami.	Wyczyść szczotkę i inne akcesoria.
	Sprawdź poprawność montażu odkurzacza.	Zmontuj odkurzacz zgodnie z instrukcją.
	Sprawdź, czy nie doszło do zablokowania przez ciało obce.	Usuń ciało obce z rury lub szczotki.
	Filtr jest zbyt zanieczyszczony.	Wyciągnij filtr i sprawdź go. Delikatnie postukaj w pokrywę filtra i wkład filtracyjny, aby usunąć kurz i brud, a jeśli nadal są zbyt brudne, przepłucz je wodą. Przed ponownym montażem upewnij się, że zestaw filtrów jest całkowicie suchy. Zaleca się mycie zestawu filtrów co najmniej raz w miesiącu, aby utrzymać dobrą wydajność ssania odkurzacza.
Silnik wydaje dziwny dźwięk.	Główny otwór wlotowy lub rura wlotowa są zatkane.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oczyść otwór ssący i rurę.</li> <li>2. Jeżeli to nie pomoże, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.</li> </ol>
Szczotka nie obraca się.	Szczotka jest zapchana uwieczonymi włosami lub sierścią.	Usuń wszelkie uwiecznione włosy lub sierść.

<b>Usterka</b>	<b>Możliwa przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Problemy z ładowaniem.	Sprawdź poprawność montażu odkurzacza.	Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi instalacji akumulatora i silnika urządzenia. Upewnij się, że akumulator jest dobrze osadzony w silniku.
	Ładowanie nie działa. Adapter do ładowania działa nieprawidłowo.	Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.
	Odkurzacze nie działa nawet po pełnym naładowaniu.	Sprawdź, czy odkurzacze jest prawidłowo zmontowany i czy bateria jest włożona. Jeżeli odkurzacze nadal nie działa, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
	Odkurzacze jest zbyt gorący podczas ładowania.	Pozostaw odkurzacze do ostygnięcia i powtórz ładowanie ponownie. W przypadku braku poprawy należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

## DANE TECHNICZNE

### Specyfikacja

<b>Napięcie znamionowe</b>	22,2 V
<b>Bateria</b>	1 × 22,2 V Li-ion, 2200 mAh, 6 ogniw
<b>Moc znamionowa</b>	130 W
<b>Czas pracy</b>	24 min (wysoka prędkość), 40 min (niska prędkość)
<b>Czas ładowania</b>	5 godzin (w przybliżeniu)
<b>Pojemność zbiornika na kurz</b>	1,2 l
<b>System filtracji</b>	Multicyklonowy
<b>Zmotoryzowana szczotka do podłóg</b>	Nominalna moc wyjściowa: 22,2 V, 15 W
<b>Ładowarka</b>	Moc nominalna: 100–240 V AC~, 50/60 Hz, 400 mA Nominalna moc wyjściowa: 27 V, 500 mA
<b>Stopień ochrony</b>	Klasa II

## LIKWIDACJA ODPADÓW

Papier pakowy i tektura falista – oddaj do recyklingu. Folia do pakowania, worki PE, części plastikowe — do pojemników do zbierania tworzyw sztucznych.

## LIKWIDACJA PRODUKTU PO SKOŃCZENIU OKRESU UŻYTKOWANIA

**Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów Unii Europejskiej oraz innych krajów europejskich, które wdrożyły system segregacji odpadów)**

Symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako odpad komunalny. Produkt należy przekazać do miejsca zajmującego się utylizacją sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowa utylizacja produktu chroni przed negatywnym wpływem na ludzkie zdrowie i środowisko naturalne. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Szczegółowe informacje o utylizacji produktu zapewni urząd gminy, organizacje zajmujące się utylizacją odpadów komunalnych lub punkt sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.



08/05

Urządzenie spełnia wymagania dyrektyw UE dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.



Instrukcja obsługi jest dostępna na stronie internetowej [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Zmiana tekstu i parametrów technicznych zastrzeżona.

# INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Citiți cu atenție și păstrați pentru utilizare ulterioară!

**Avertizare:** Măsurile și instrucțiunile privind siguranța conținute în acest manual nu includ toate condițiile și situațiile posibile. Utilizatorul trebuie să înțeleagă faptul că bunul simț, prudența și atenția sunt factori care nu pot fi integrați în niciun produs. Prin urmare, acești factori trebuie asigurați de către utilizatorul(ii) care utilizează și operează acest aparat. Nu suntem responsabili pentru pagubele cauzate în timpul transportului, de utilizarea incorectă, de fluctuațiile de tensiune sau de modificarea sau reglarea oricărei componente a aparatului.

Pentru a vă proteja împotriva riscului de incendiu sau electrocutare, trebuie luate măsuri de precauție de bază în timpul utilizării aparatelor electrice, inclusiv următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizarea aparatului.
2. Asigurați-vă că tensiunea de la priza dumneavoastră corespunde tensiunii menționate pe eticheta aparatului și că priza este împământată corect. Priza trebuie să fie instalată în conformitate cu codurile electrice aplicabile conforme cu EN.
3. Nu utilizați adaptorul pentru încărcare dacă prezintă semne de deteriorare. **Toate reparațiile, inclusiv înlocuirile cablurilor, trebuie efectuate la un centru de service profesionist! Nu îndepărtați capacele de protecție de la aparat; există un risc de electrocutare!**
4. Protejați aparatul de contactul direct cu apa și alte lichide și nu așezați pe aparat recipiente cu lichide pentru a evita posibila electrocutare.
5. Aspiratorul de mână este încărcat numai parțial după achiziție și, prin urmare, trebuie încărcat complet înainte de utilizare, introducându-l în suportul pentru încărcare. Nu utilizați niciodată aspiratorul fără filtru.

6. Nu utilizați aspiratorul în aer liber sau într-un mediu umed. Nu atingeți aspiratorul sau suportul pentru încărcare cu mâinile umede. Risc de electrocutare.
7. Nu lăsați copiii să se joace cu aspiratorul. Un aspirator nu este o jucărie. Acordați o atenție mărită dacă utilizați aspiratorul în apropierea copiilor.
8. Utilizați numai cu adaptorul, încărcătorul, atașamentul și accesoriile furnizate care au fost aprobate de producător.
9. Dacă aspiratorul nu funcționează corespunzător; dacă aspiratorul a căzut (de exemplu a căzut în apă); dacă este deteriorat sau dacă a fost lăsat în aer liber, duceți-l pentru verificare profesională la un centru de service autorizat.
10. Țineți aspiratorul de mână și bateria la o distanță suficientă de sursele de căldură, nu utilizați aspiratorul atunci când este conectat la suportul pentru încărcare și deconectați cablul de alimentare de la priza de perete.
11. Nu trageți niciodată fișa suportului pentru încărcare de la priză trăgând de cablu. Deconectați cablul de la priză prin apucarea fișei.
12. Nu introduceți niciun obiect în deschiderile aspiratorului. Nu utilizați aspiratorul dacă deschiderile sunt blocate în vreun fel. Asigurați-vă că aspiratorul este curat, fără murdărie și fără niciun reziduu, deoarece acest lucru ar putea reduce puterea de aspirare a aspiratorului.
13. Țineți părul, îmbrăcămintea lejeră, mâinile și alte părți ale corpului la distanță de deschiderile sau componentele mobile ale aspiratorului.
14. Nu utilizați duza conică în apropierea ochilor și urechilor! Atunci când curățați treptele, acordați o atenție suplimentară.
15. Nu aspirați obiecte ascuțite cum ar fi sticlă, șuruburi, monede, cuie etc.
16. Nu aspirați materiale fierbinți sau care mocnesc, cum ar fi jar, țigări sau alte obiecte care ard sau mocnesc.
17. Când sunt utilizate excesiv sau la temperaturi extreme, bateriile pot prezenta scurgeri. Dacă lichidul intră în contact cu pielea dumneavoastră, spălați imediat zona afectată cu apă și săpun sau

neutralizați cu un acid neagresiv, cum ar fi suc de lămâie sau oțet. Dacă lichidul pătrunde în ochii dumneavoastră, clătiți-i imediat cu apă curată cât mai curând posibil și solicitați ajutor medical.

18. Utilizați aspiratorul numai în conformitate cu instrucțiunile din acest manual. Acest aspirator este proiectat numai pentru uz casnic. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a acestui aparat.
19. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și mai mari și de persoane cu abilități fizice sau mentale mai reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt sub supraveghere sau au beneficiat de instruire pentru utilizarea în siguranță a produsului și dacă înțeleg potențialele pericole. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea efectuate de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați.
20. Copiii cu vârsta sub 8 ani trebuie să stea departe de aparat și de sursa de alimentare a acestuia.



**Pentru reîncărcare utilizați exclusiv adaptorul furnizat împreună cu aspiratorul!**

## ÎNCĂRCAREA BATERIEI

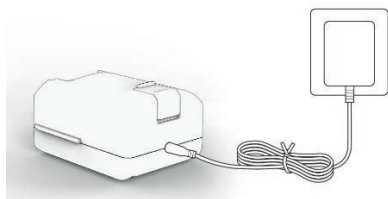
Aspiratorul permite 2 metode de încărcare:

- După introducerea bateriei în aparat (recomandăm această metodă de încărcare deoarece indicatorul cu LED de pe aparat arată starea de încărcare).





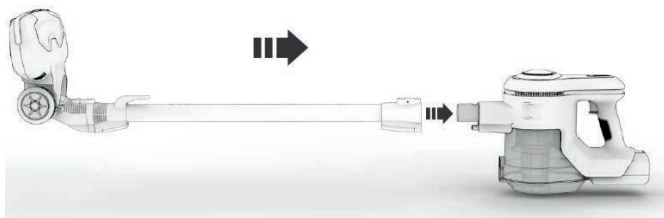
- Încărcarea directă a bateriei



## ASAMBLAREA

### Montarea tubului pentru aspirare din aluminiu

Introduceți capătul tubului din aliaj de aluminiu în orificiul pentru aspirare al corpului aspiratorului pe orizontală. Asigurați-vă că tubul se potrivește perfect în orificiu. Vă puteți da seama dacă tubul este introdus corect prin intermediul unui clic sonor.



Dacă doriți să scoateți tubul, apăsați butonul de eliberare și trageți tubul în afară.

### Instalarea periei motorizate pentru podea

- Introduceți peria motorizată în racordul de fixare a tubului pentru aspirare. (Consultați imaginea 1) aspirare. Vă puteți da seama printr-un clic sonor că aceasta este introdusă corect.
- Dacă doriți să scoateți peria, apăsați butonul de eliberare și trageți peria în afară. (Consultați imaginea 2)

### Duză combinată 2 în 1

Duza combinată este potrivită pentru curățarea suprafețelor mici, a obiectelor cu crăpături sau cu forme neregulate, precum colțuri, fante de ferestre, părți interne ale aparatelor, sertare, tastaturi etc.



## CONTROL

### 1. Pregătirea

Asigurați-vă că bateria este încărcată suficient înainte de utilizare. Vă recomandăm să încărcăm bateria timp de cel puțin 6 ore înainte de prima utilizare.

### 2. Pornirea

Porniți aspiratorul apăsând comutatorul principal. Apăsați din nou pentru a opri aspiratorul.

### 3. Comutarea între modurile de operare

Modul implicit al aspiratorului este modul de viteză mică, apăsați o dată butonul C6 pentru a comuta la modul de viteză mare. Apăsați din nou pentru a reveni la modul de viteză mică.

#### 4. Golirea recipientului pentru praf și curățarea filtrului

Vă recomandăm să goliți recipientul pentru praf după fiecare utilizare. Setul de filtre din interior este lavabil și reciclabil. Spălați setul de filtre sub jet de apă și, după uscare completă, puneți-l înapoi.



#### Duză combinată 2 în 1 și perie turbo motorizată mică

Aceste accesorii sunt potrivite pentru curățarea suprafețelor mici, înguste sau neregulate, cum ar fi colțurile, pervazurile ferestrelor, interioarele aparatelor, sertarele, tastaturile etc.

**Este posibil ca aceste accesorii să nu fie incluse - în funcție de modelul achiziționat.**

### ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Vă recomandăm să efectuați întreținerea regulată pentru a maximiza performanța și pentru a prelungi durata de viață a aspiratorului dumneavoastră.

#### Întreținerea corpului aspiratorului

- Opriți aspiratorul înainte de curățare.
- Curățați părțile aspiratorului cu apă sau cu un detergent neutru, evitați piesele electrice și contactele. Înainte de curățare, asigurați-vă că laveta este stoarsă și împiedicați ca apa să pătrundă în interiorul aspiratorului.
- După curățare, nu amplasați aparatul în lumina directă a soarelui sau în locuri umede.

#### Recipientul pentru praf și filtrul

Recipientul pentru praf este transparent. Vă rugăm să acordați o atenție deosebită cantității de praf aflate în recipient și gradului în care este îmfundat filtrul. Curățarea în mod regulat asigură performanța produsului.

#### Curățarea recipientului pentru praf

Linia MAX este marcată pe recipient și indică capacitatea maximă a prafului aspirat. De îndată ce cantitatea de praf se apropie de sau ajunge la marcajul MAX, goliți imediat recipientul. Vă recomandăm să îndepărtați tubul pentru aspirare și alte componente pentru o curățare mai ușoară.

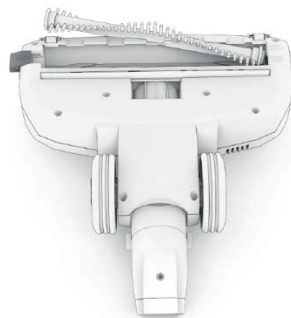
#### Curățarea periei detașabile pentru praf fin

Găsiți dispozitivul de blocare din partea stângă a periei pentru podea și deschideți-l. Scoateți peria și îndepărtați orice păr prins sau scame prinse utilizând foarfeca sau peria de curățare incluse în pachet.

#### Curățarea filtrului

Pentru a menține cele mai bune performanțe ale aparatului, vă recomandăm să curățați filtrul în mod săptămânal și să-l clătiți cel puțin o dată pe lună și să-l lăsați să se usuce complet. Sugestii: 6 pași pentru a curăța setul dumneavoastră de filtre

1. Deschideți capacul recipientului pentru praf apăsând butonul.
2. Rotiți capacul filtrului în sens antiorar și trageți-l în jos.
3. Rotiți inserția filtrului în sens antiorar și separați-o de recipient.
4. Spălați capacul filtrului și inserția filtrului sub jet de apă.
5. Atașați cartușul filtrului la recipientul pentru praf rotindu-l în sens orar (asigurați-vă de uscare completă a cartușului filtrului înainte de a-l pune înapoi).



6. Atașați capacul filtrului la recipientul pentru praf rotindu-l în sens orar (de asemenea, asigurați-vă de uscarea completă a capacului).

### Curățarea periei motorizate pentru podea

Vă recomandăm curățarea după fiecare utilizare.

1. Opriți alimentarea cu energie electrică
2. Scoateți peria motorizată pentru podea.
3. Scoateți peria detașabilă rotativă din perie.
4. Curățați toate părțile de murdărie și de orice păr uman sau păr de animale prins.
5. Amplasați peria rotativă înapoi în peria pentru podea.

### Utilizarea periei de curățare

Capătul ascuțit poate fi folosit pentru a tăia părul prins în peria rotativă. Capătul opus este utilizat pentru curățarea recipientului de praf, a inserției filtrului sau a tubului de aspirație.

**Este posibil ca aceste accesorii să nu fie incluse - în funcție de modelul achiziționat.**

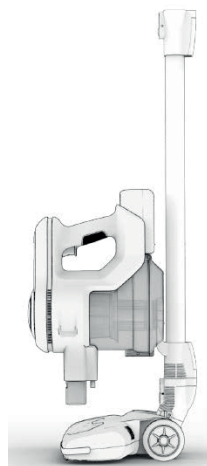
### Semnalizarea pe indicator

- Indicatorul de alimentare arată capacitatea rămasă a bateriei atunci când este apăsat comutatorul principal.
- Indicatorul clipește atunci când capacitatea rămasă este mai mică de 5%. Încărcați aspiratorul la timp pentru a evita deteriorarea bateriei.
- Dacă bateria este introdusă în aspirator în timpul încărcării, indicatorul arată progresul încărcării.
- Nu utilizați aspiratorul în timpul încărcării!

### Depozitare

Aspiratorul permite două metode de depozitare:

- Montarea pe un suport de perete.
- Atașarea corpului la tub și amplasarea acestuia pe podea.



## DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aspiratorul nu funcționează.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bateria este descărcată.</li> <li>2. Orificiul de ventilație al corpului aspiratorului este blocat.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Încărcați bateria.</li> <li>2. Curățați orificiul de ventilație.</li> </ol>
Puterea de aspirare este insuficientă.	Recipientul pentru praf este plin/ filtrul este înfundat cu praf.	Curățați recipientul pentru praf și componentele filtrului.
	Peria pentru podea este înfundată cu păr.	Curățați peria și celelalte accesorii.
	Verificați dacă aspiratorul este asamblat corect.	Asamblați aspiratorul conform instrucțiunilor.
	Verificați dacă este blocat de un obiect străin.	Eliminați obiectul străin din tub sau din perie.
	Filtrul este prea murdar.	Scoateți filtrul și verificați-l. Loviți ușor capacul filtrului și inserția filtrului pentru a elimina praful și murdăria, iar dacă sunt încă prea murdare, clătiți-le cu apă. Asigurați-vă că setul de filtre este complet uscat înainte de reasamblare. Se recomandă spălarea setului de filtre cel puțin o dată pe lună pentru a menține o performanță bună de aspirare a aspiratorului.
Motorul emite un sunet ciudat.	Orificiul principal de aspirare sau tubul pentru aspirare este blocat.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Curățați orificiul de aspirare și tubul pentru aspirare.</li> <li>2. Dacă acest lucru nu ajută, contactați un centru de service autorizat.</li> </ol>
Peria nu se rotește.	Peria este înfundată cu păr uman sau păr de animale.	Îndepărtați părul uman sau părul de animale prins.

<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție</b>
Probleme cu încărcarea	Verificați dacă aspiratorul este asamblat corect.	Urmați instrucțiunile atunci când montați bateria și motorul aparatului. Asigurați-vă că bateria este introdusă corespunzător în motor.
	Încărcarea nu funcționează. Adaptorul pentru încărcare s-a defectat.	Contactați un centru de service autorizat.
	Aspiratorul nu funcționează chiar dacă este complet încărcat.	Verificați dacă aspiratorul este asamblat corect și dacă bateria este introdusă corect. Dacă aspiratorul încă nu funcționează, contactați un centru de service autorizat.
	Aspiratorul este prea fierbinte în timpul încărcării.	Lăsați aspiratorul să se răcească și repetați încărcarea. Dacă nu există nicio îmbunătățire, contactați un centru de service autorizat.

## SPECIFICAȚII TEHNICE

### Specificații

<b>Tensiune nominală</b>	22,2 V
<b>Baterie</b>	1× 22,2 V Li-ion, 2200 mAh, 6 celule
<b>Putere nominală</b>	130 W
<b>Timp de utilizare</b>	24 de minute (viteză mare), 40 de minute (viteză mică)
<b>Timp de încărcare</b>	5 ore (aproximativ)
<b>Capacitatea recipientului pentru praf</b>	1,2 l
<b>Sistem de filtrare</b>	Multi-Ciclone
<b>Perie motorizată pentru podea</b>	Putere nominală de ieșire: 22,2 V, 15 W
<b>Adaptor pentru încărcare</b>	Putere nominală de intrare: 100 – 240 V c.a.~, 50/60 Hz, 400 mA Putere nominală de ieșire: 27 V, 500 mA
<b>Clasă de protecție</b>	Clasa II

## UTILIZAREA ȘI ELIMINAREA LA DEȘEURI

Hârtie de ambalare și carton ondulat - livrați la centrele de colectare a deșeurilor obișnuite. Folie de ambalare, saci din polietilenă, articole din plastic - aruncați în recipientele de reciclare a materialelor din plastic.

## ELIMINAREA PRODUSELOR LA SFÂRȘITUL DURATEI DE VIAȚĂ

**Eliminarea echipamentelor electrice și electronice (valabilă în țările membre ale UE și în alte țări europene cu un sistem de reciclare implementat)**

Simbolul reprezentat pe produs sau pe ambalaj indică faptul că produsul nu trebuie tratat drept deșeu menajer. Predați produsul la locația specificată pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Preveniți impactul negativ asupra sănătății oamenilor și asupra mediului prin reciclarea corespunzătoare a produsului dumneavoastră. Reciclarea contribuie la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, consultați autoritatea locală, organizația de procesare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.



08/05

Acest produs respectă directivele UE privind compatibilitatea electromagnetică și siguranța electrică.



Manualul de utilizare este disponibil pe internet la [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări ale textului și ale parametrilor tehnici.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte na budúcu potrebu!

**Varovanie:** Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľom/používateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.

Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by sa pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavať základné opatrenia, vrátane tých nasledujúcich:

1. Pred použitím si prečítajte všetky pokyny.
2. Uistite sa, že napätie vo vašej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na štítku spotrebiča a že je zásuvka riadne uzemnená. Zásuvka musí byť inštalovaná podľa platnej elektrotechnickej normy STN.
3. Nepoužívajte nabíjací adaptér, ak vykazuje známky poškodenia. **Všetky opravy vrátane výmeny napájacieho prívodu zverte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zariadenia, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**
4. Chráňte spotrebič pred priamym kontaktom s vodou a inými tekutinami, ani k nemu nekladte nádoby s tekutinami, aby nedošlo k prípadnému úrazu elektrickým prúdom.
5. Ručný vysávač je po kúpe nabitý len čiastočne, a preto je nutné ho pred použitím nabiť úplne vložením do nabíjacieho držiaka. Vysávač nikdy nepoužívajte bez filtra.
6. Nepoužívajte vysávač vonku alebo vo vlhkom prostredí. Nedotýkajte sa vysávača alebo nabíjacieho držiaka mokрыmi rukami. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

7. Nedovoľte deťom, aby sa s vysávačom hrali. Vysávač nie je hračka. Dbajte na zvýšenú pozornosť, ak používate vysávač v blízkosti detí.
8. Používajte iba s dodaným adaptérom, nabíjačkou, nadstavcom a príslušenstvom, ktoré bolo schválené výrobcom.
9. Ak vysávač nefunguje správne; došlo k pádu vysávača (napr. k pádu do vody); ak je poškodený alebo bol zabudnutý vonku, nechajte ho odborne prezrieť v autorizovanom servisnom stredisku.
10. Ručný vysávač a batériu udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, vysávač nepoužívajte zapojený do nabíjacieho držiaka, vytiahnite prívodný kábel zo sieťovej zásuvky.
11. Zástrčku nabíjacieho držiaka nikdy nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za kábel. Kábel odpojte od zásuvky uchopením za zástrčku.
12. Do otvorov vysávača nekladajte žiadne predmety. Nepoužívajte vysávač, ak sú otvory akokoľvek blokované. Dbajte na to, aby bol vysávač čistý, bez rôznych žmolkov a iných zvyškových nečistôt, ktoré môžu znížiť nasávací výkon vysávača.
13. Vlasy, voľný odev, ruky a ostatné časti tela sa nesmú dostať do nasávacích otvorov alebo do blízkosti pohyblivých častí vysávača.
14. Zúženú hubicu a vysávač nikdy nepoužívajte blízko očí a uší! Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri práci na schodoch.
15. Nevysávajte ostré predmety ako sklo, skrutky, mince, klince atď.
16. Nevysávajte horúce alebo tlejúce materiály ako uhlíky, cigarety alebo iné horiace predmety.
17. Pri extrémnom použití alebo teplotách môžu batérie vytiecť. Ak by sa tekutina dostala do kontaktu s vašou pokožkou, okamžite postihnuté miesto umyte mydlom a vodou alebo neutralizujte jemnou kyselinou, napr. citrónovou šťavou alebo octom. Ak by sa tekutina dostala do očí, okamžite ich čo najrýchlejšie vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
18. Používajte vysávač iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Tento vysávač je určený iba na domáce použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím tohto spotrebiča.



19. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
20. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.



**Na dobíjanie používajte výhradne adaptér dodávaný spolu s vysávačom!**

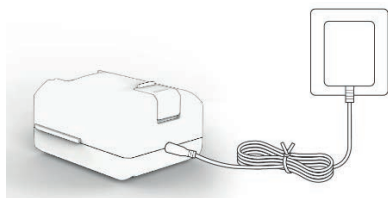
## NABÍJANIE BATÉRIE

Vysávač umožňuje 2 spôsoby nabíjania:

- Po vložení batérie do spotrebiča (odporúčame tento spôsob nabíjania, pretože LED indikátor na spotrebiči ukazuje stav nabíjania).



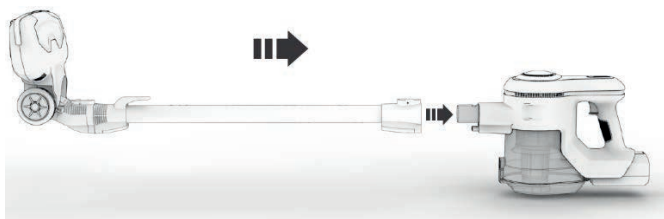
- Nabíjanie batérie priamo.



## ZOSTAVENIE

### Nasadenie hliníkovej nasávacej trubice

Zasuňte koniec trubice z hliníkovej zliatiny do nasávacieho otvoru tela vysávača vo vodorovnom smere (pozri obrázok). Uistite sa, že trubica v otvore dobre sedí. Správne zasunutie trubice spoznáte podľa počuteľného zacvaknutia.



Ak chcete trubicu, naopak, vytiahnuť, stlačte uvoľňovacie tlačidlo a trubicu vytiahnite.

## Inštalácia motorizovanej podlahovej kefy

- Nasadíte motorizovanú kefu do zacvakávacieho spoja nasávacej trubice (pozrite obrázok 1). Správne nasadenie spoznáte podľa počuteľného zacvaknutia.
- Ak chcete kefu, naopak, vytiahnuť, stlačte uvoľňovacie tlačidlo a kefu vytiahnite. (pozrite obrázok 2)

## Kombinovaná hubica 2 v 1

Kombinovaná hubica je vhodná na čistenie malých plôch, štrbín alebo nepravidelných objektov, ako sú rohy, okenné štrbiny, vnútorné časti spotrebičov, zásuvky, klávesnice atď.



## OVLÁDANIE

### 1. Príprava

Pred použitím sa uistite, že je batéria dostatočne nabitá. Pred prvým použitím odporúčame batériu nabíjať aspoň 6 hodín.

### 2. Spustenie

Vysávač spustíte stlačením hlavného vypínača. Opätovným stlačením vysávač vypnete.

### 3. Prepínanie prevádzkových režimov

Východiskovým režimom vysávača je režim nízkej rýchlosti, jedným stlačením tlačidla C6 prepnete na režim vysokej rýchlosti. Ďalším stlačením sa vrátite do režimu nízkej rýchlosti.

### 4. Vyprázdnite prachovú nádobu a vyčistite filter

Prachovú nádobu odporúčame vysypávať po každom použití. Filtračná súprava vnútri je umývateľná a recyklovateľná. Filtračnú súpravu stačí umyť pod vodou a po perfektnom vysušení opäť nasadiť.



## Kombinovaná tryska 2 v 1 a malá motorová turbo kefa

Tieto nástavce sú vhodné na čistenie malých, úzkych alebo nepravidelných povrchov, ako sú rohy, parapety, vnútorné priestory spotrebičov, zásuvky, klávesnice atď.

**Toto príslušenstvo nemusí byť súčasťou balenia - v závislosti od zakúpeného modelu.**

# ÚDRŽBA A ČISTENIE

Odporúčame vykonávať pravidelnú údržbu, aby ste maximalizovali výkon a predĺžili životnosť vysávača.

## Údržba tela vysávača

- Pred čistením vysávač vypnite.
- Časti vysávača čistite vodou alebo neutrálnym čistiacim prostriedkom, vyhnite sa elektrickým častiam a kontaktom. Pred čistením sa uistite, že je handrička vyžmýkaná, a zabráňte vniknutiu vody do vnútorného priestoru vysávača.
- Po vyčistení neumiestňujte spotrebič na priame slnečné svetlo ani na vlhké miesta.

## Prachová nádoba a filter

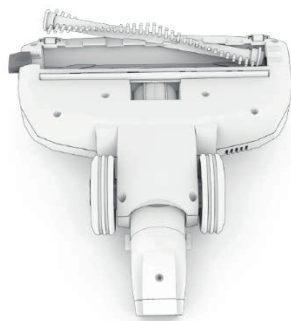
Prachová nádoba je priehľadná. Venujte, prosím, zvýšenú pozornosť tomu, koľko prachu sa v nádobe nachádza, a nakoľko je filter zanesený. Pravidelné čistenie zaisťuje výkonnosť výrobu.

## Čistenie prachovej nádoby

Na nádobe je vyznačená ryska MAX, ktorá znamená maximálnu kapacitu vysatého prachu. Hneď ako sa prach priblíži alebo dosiahne rysku MAX, bezodkladne nádobu vysypte. Na jednoduché čistenie odporúčame odstrániť nasávaciu trubicu a ďalšie komponenty.

## Čistenie odnímateľnej kefy na jemný prach

Nájdite sponu na ľavej strane podlahovej kefy a otvorte ju. Vytiahnite kefu a odstráňte z nej zachytené vlasy alebo chlpy pomocou nožníc alebo čistiacej kefy v balení.



## Čistenie filtra

Na zachovanie najlepšieho výkonu spotrebiča odporúčame čistiť filter každý týždeň a aspoň raz za mesiac ho prepláchnuť a nechať dokonale preschnúť. Tipy: 6 krokov k čisteniu súpravy filtrov

1. Otvorte veko prachovej nádoby stlačením tlačidla.
2. Otočte kryt filtra proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite smerom dole.
3. Otočte filtračnú vložku proti smeru hodinových ručičiek a oddelte ju od nádoby.
4. Umyte kryt filtra a filtračnú vložku pod tečúcou vodou.
5. Otáčaním filtračnej vložky v smere hodinových ručičiek ju pripevnite k prachovej nádobe (pred vrátením filtračnej vložky späť sa uistite, že je dôkladne vysušená).
6. Otáčaním krytu filtra v smere hodinových ručičiek ho pripevnite k prachovej nádobe (takisto sa uistite, že je kryt dôkladne vysušený).

## Čistenie motorizovanej podlahovej kefy

Kefu odporúčame čistiť po každom použití.

1. Vypnite napájanie.
2. Demontujte motorizovanú podlahovú kefu.
3. Vytiahnite z kefy odnímateľnú rotačnú kefu.
4. Všetky súčasti očistite od nečistôt a prípadných zachytených vlasov, zvieracích chlпов.
5. Vložte rotačnú kefu späť do podlahovej kefy.

## Používanie čistiacej kefy

Ostrý koniec možno použiť na odrezanie vlasov a chlпов zachytených v rotačnej kefe. Opačný koniec sa používa na čistenie nádoby na prach, filtračnej vložky alebo sacej trubice.

**Toto príslušenstvo nemusí byť súčasťou balenia - v závislosti od zakúpeného modelu.**

## Signalizácia na indikátore

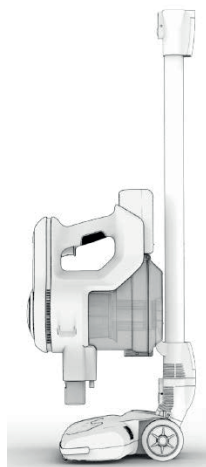
- Po stlačení vypínača sa na indikátore zobrazí zostávajúci stav batérie.

- Kontrolka blinká, keď je zostávajúca kapacita nižšia než 5 %. Nabíjajte vysávač včas, aby nedošlo k poškodeniu batérie.
- Ak je počas nabíjania batéria vložená vo vysávači, zobrazuje indikátor postup nabíjania.
- Vysávač počas nabíjania nepoužívajte!

## Skladovanie

Vysávač umožňuje dva spôsoby uloženia:

- Nasadenie do nástenného držáka.
- Pripevnenie tela k trubici a postavenie na podlahu.



## RIEŠENIE ŤAŽKOSTÍ

Príznak	Možná príčina	Riešenie
Vysávač nefunguje.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Batéria je vybitá.</li> <li>2. Ventilačný otvor tela je zablokovaný.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nabite batériu.</li> <li>2. Vyčistite ventilačný otvor.</li> </ol>

Príznak	Možná príčina	Riešenie
Nasávací výkon je nedostatočný.	Prachová nádoba je plná / filter je zanesený prachom.	Vyčistite prachovú nádobu a súčasti filtra.
	Podlahová kefa je upchatá vlasmi.	Vyčistite kefu a ďalšie príslušenstvo.
	Skontrolujte správne zostavenie vysávača.	Zostavte vysávač podľa návodu.
	Skontrolujte, či nedošlo k upchaniu cudzím telesom.	Odstráňte cudzie teleso z trubice alebo kefy.
	Filter je príliš znečistený.	Vytiahnite filter a skontrolujte ho. Jemným poklepaním na kryt filtra a filtračnú vložku odstráňte prach a nečistoty, a ak sú stále príliš znečistené, prepláchnite ich vodou. Pred opätovnou montážou sa uistite, že je súprava filtrov dôkladne suchá. Odporúča sa umývať súpravu filtrov aspoň raz za mesiac, aby sa zachoval dobrý nasávací výkon vysávača.
Motor vydáva zvláštny zvuk.	Hlavný nasávací otvor alebo nasávacía trubica sú upchaté.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyčistite nasávací otvor a trubicu.</li> <li>2. Ak to nepomôže, kontaktujte autorizovaný servis.</li> </ol>
Kefa sa neotáča.	Kefa je upchatá zachytenými vlasmi alebo chlpmi.	Odstráňte zachytené vlasy alebo chlpy.
Problémy s nabíjaním.	Skontrolujte správne zostavenie vysávača.	Pri inštalácii batérie a motora stroja postupujte podľa pokynov. Uistite sa, že je batéria dobre zasunutá do motora.
	Nabíjanie nefunguje. Došlo k poruche nabijacieho adaptéra.	Obráťte sa na autorizovaný servis.
	Vysávač nefunguje, aj keď je plne nabitý.	Skontrolujte správne zostavenie vysávača a vloženie batérie. Ak vysávač ani napriek tomu nefunguje, obráťte sa na autorizovaný servis.
	Vysávač je počas nabíjania príliš horúci.	Nechajte vysávač vychladnúť a opakujte nabíjanie znova. Ak nedôjde k zlepšeniu, kontaktujte autorizovaný servis.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

### Špecifikácie

Menovité napätie	22,2 V
------------------	--------

<b>Batéria</b>	1× 22,2 V Li-ion, 2 200 mAh, 6 článkov
<b>Menovitý výkon</b>	130 W
<b>Prevádzkový čas</b>	24 min. (vysoká rýchlosť), 40 min. (nízka rýchlosť)
<b>Čas nabíjania</b>	5 hodín (približne)
<b>Kapacita prachovej nádoby</b>	1,2 l
<b>Filtračný systém</b>	Multicyklónový
<b>Motorizovaná podlahová kefa</b>	Menovitý výkon: 22,2 V, 15 W
<b>Nabíjací adaptér</b>	Menovitý príkon: 100 – 240 V AC~, 50/60 Hz, 400 mA Menovitý výkon: 27 V, 500 mA
<b>Trieda ochrany</b>	Trieda II

## VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA ODPADU

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecúška, plastové diely – do zberných kontajnerov na plasty.

## LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

**Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)**

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.



Návod na obsluhu je k dispozícii na webových stránkach [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).  
Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

## VARNOSTNI NAPOTKI

Pazljivo preberite in shranite za morebitno poznejšo uporabo!

**Svarilo:** Varnostni ukrepi in navodila v tem priročniku ne zajemajo vseh možnih pogojev in situacij, do katerih lahko pride. Uporabnik mora razumeti, da so dejavniki, ki jih ni mogoče vključiti v nobenega izmed izdelkov, zdrav razum, previdnost in skrbnost. Zato mora uporabnik te naprave sam zagotoviti omenjene dejavnike. Ne odgovarjamo za škodo, nastalo med prevozom, zaradi nepravilne uporabe, zaradi nihanja napetosti ali zaradi spremembe ali predelave kateregakoli dela naprave.

Da ne bi prišlo do požara ali poškodbe zaradi električnega udara, morate pri uporabi električnih naprav vedno upoštevati osnovna varnostna navodila, med katerimi so tudi naslednja:

1. Pred uporabo preberite vse napotke.
2. Preverite, ali električna napetost na vaši vtičnici odgovarja tisti, ki je navedena na ploščici vašega aparata, in ali je vtičnica pravilno ozemljena. Vtičnica mora biti nameščena po veljavnih elektrotehničnih standardih.
3. Ne uporabljajte polnilnega adapterja, če so na njem vidni znaki poškodbe. **Vsa popravila, vključno z menjavo priključnega kabla, zaupajte strokovnemu servisu! Ne odstranjajte zaščitnih pokrovov aparata, nevarnost električnega udara!**
4. Aparat varujte pred neposrednim stikom z vodo in drugimi tekočinami ter ob njega ne postavljajte posod s tekočino, da ne pride do morebitnega električnega udara.
5. Ročni sesalnik je v času nakupa le delno napolnjen, zato se mora pred uporabo napolniti in to tako, da se vstavi v polnilno držalo. Sesalnika nikoli ne uporabljajte brez filtra.
6. Sesalnika ne uporabljajte zunaj ali v vlažnem okolju. Ne dotikajte se sesalnika ali polnilnega držala z mokrimi rokami. Obstaja nevarnost električnega udara.

7. Ne dovolite, da bi se otroci igrali s sesalnikom. Sesalnik ni igrača. Bodite še posebej pozorni, če sesalnik uporabljate v bližini otrok.
8. Uporabljajte le s priloženim adapterjem, polnilnikom, nastavkom in dodatki, ki jih je odobril proizvajalec.
9. Če sesalnik ne deluje pravilno, če je prišlo do padca sesalnika (npr. padec v vodo), če je le-ta poškodovan ali pa ste ga pozabili zunaj, naj ga strokovno pregledajo v pooblaščenem servisnem centru.
10. Ročni sesalnik in baterijo shranjujte v zadostni razdalji od virov toplote, sesalnika ne uporabljajte priključenega v polnilno držalo, priključni kabel izvlecite iz omrežne vtičnice.
11. Ko vtič polnilnega držala jemljete iz vtičnice, ga nikoli ne vlecite za kabel. Kabel izvlecite iz vtičnice tako, da ga primete za vtič.
12. V odprtine sesalnika ne vstavljajte nobenih predmetov. Sesalnika ne uporabljajte, če so odprtine kakorkoli blokirane. Pazite na to, da je sesalnik čist, brez različnih kosmov in drugih ostankov umazanije, ki bi lahko zmanjšali sesalno moč sesalnika.
13. Lasje, prosta oblačila, roke in drugi deli telesa ne smejo priti v sesalne odprtine ali v bližino gibljivih delov sesalnika.
14. Zožene šobe in sesalnika nikoli ne uporabljajte v bližini oči in ušes! Bodite še posebej previdni pri delu na stopnicah.
15. Ne sesajte ostrih predmetov, kot so steklo, vijaki, kovanci, žebelji itd.
16. Ne sesajte vročih ali tlečih materialov kot so oglje, cigareti ali goreči predmeti.
17. V primeru ekstremne uporabe ali temperatur lahko pride do izteka baterij. V primeru, da je tekočina prišla v stik z vašo kožo, prizadeto mesto takoj umijte z milom in vodo ali pa nevtralizirajte z blago kislino, npr. z limoninim sokom ali kisom. V primeru, da bi tekočina prišla v oči, takoj splaknite s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč.
18. Uporabljajte sesalnik le v skladu z napotki, navedenimi v teh navodilih. Ta sesalnik je namenjen le za domačo uporabo. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe te naprave.
19. Otroci, stari 8 let in več, osebe z zmanjšano fizično ali umsko sposobnostjo ali osebe, ki nimajo dovolj izkušenj, lahko uporabljajo



to napravo samo pod nadzorom, ali če jih je izkušena oseba podučila o varni uporabi in razumejo vse nevarnosti, povezane s to uporabo. Otroci se ne smejo igrati s to napravo. Čiščenja in vzdrževanja, ki ga izvajajo uporabniki, ne smejo izvajati otroci, razen v starosti 8 let ali več, ki so pod nadzorom starejših oseb.

20. Otroci, mlajši od 8 let, morajo biti oddaljeni od naprave in njenega napajanja.



**Za polnjenje uporabljajte izključno adapter, ki se dobavlja skupaj s sesalnikom!**

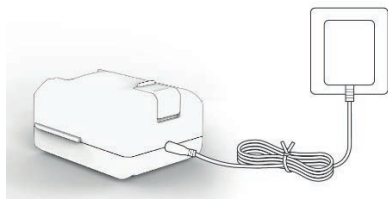
## POLNJENJE BATERIJE

Sesalnik omogoča dva načina polnjenja:

- Po vstavitvi baterije v aparat (priporočamo ta način polnjenja, ker kazalec LED na aparatu prikazuje stanje polnjenja).



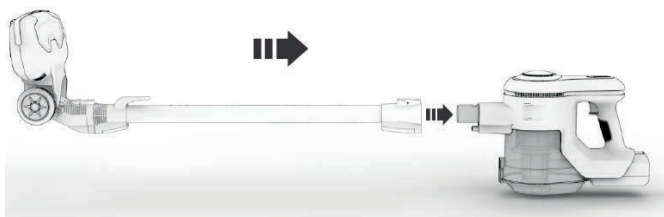
- Polnjenje baterije neposredno.



## MONTAŽA

### Namestitev aluminijaste sesalne cevi

Vstavite konec cevi iz aluminijeve zlitine v sesalno odprtino telesa sesalnika v vodoravni smeri. Prepričajte se, da se cev dobro usede v odprtino. Pravilno vstavitve boste prepoznali na podlagi slišne zaskočitve.



Če pa želite cev izvleči, pritisnite na gumb za sprostitve in cev izvlecite.

### Namestitev motorizirane talne krtače

- Natakните motorizirano krtačo na zaskočni spoj sesalne cevi (glej sliko 1). Pravilno namestitev boste prepoznali na podlagi slišne zaskočitve.
- Če pa želite krtačo izvleči, pritisnite na gumb za sprostitve in krtačo izvlecite. (glej sliko 2)

### Kombinirana cev 2 v 1

Kombinirana cev je primerna za čiščenje majhnih površin, rež ali nepravilnih predmetov, kot so vogali, okenske reže, notranji deli aparatov, vtičnice, tipkovnice itd.



## UPRAVLJANJE

### 1. Priprava

Pred uporabo se prepričajte, da je baterija dovolj napolnjena. Pred prvo uporabo priporočamo polnjenje baterije vsaj 6 ur.

### 2. Zagon

Sesalnik zaženite s pritiskom na glavno stikalo. S ponovnim pritiskom sesalnik izklopite.

### 3. Preklapljanje delovnih načinov

Privzeti način sesalnik je način nizke hitrosti, z enim pritiskom na gumb C6 preklopite na način visoke hitrosti. Z naslednjim pritiskom se vrnete v način nizke hitrosti.

### 4. Izpraznite posodo za prah in očistite filter

Priporočamo, da posodo za prah izpraznite po vsaki uporabi. Filtrirni komplet v notranjosti je pralen in obnovljiv. Filtrirni komplet je mogoče pomiti pod vodo, ko se posuši pa ga lahko ponovno namestite.



## Kombinirana šoba 2 v 1 in majhna motorna turbo krtača

Ti nastavki so primerni za čiščenje majhnih, ozkih ali nepravilnih površin, kot so vogali, okenske police, notranjost aparatov, predali, tipkovnice itd.

**Ta dodatna oprema morda ni vključena - odvisno od kupljenega modela.**

## VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Priporočamo izvajanje rednega vzdrževanja, da čim boljše izrabite zmogljivost in podaljšate življenjsko dobo sesalnika.

### Vzdrževanje telesa sesalnika

- Pred čiščenjem sesalnik izklopite.
- Dele sesalnika čistite z vodo ali nevtralnimi čistilnimi sredstvi, izogibajte se električnim delom in kontaktom. Pred čiščenjem se prepričajte, da je krpa ožeta, in preprečite vdor vode v notranji prostor sesalnika.
- Po čiščenju aparata ne postavljajte na neposredno sončno svetlobo ali na vlažna mesta.

### Posoda za prah in filter

Posoda za prah je prozorna. Bodite še posebej pozorni na to, koliko prahu je v posodi in kako umazan je filter. Redno čiščenje zagotavlja zmogljivost izdelka.

### Čiščenje posode za prah

Na posodi je oznaka MAX, ki označuje maksimalno kapaciteto posesanega prahu. Ko se prah približa ali doseže oznako MAX, nemudoma izpraznite posodo. Za lažje čiščenje priporočamo, da odstranite sesalno cev in ostale komponente.

### Čiščenje snemljive krtače za fin prah

Poiščite zaponko na levi strani talne krtače in jo odprite. Izvlecite krtačo in iz nje odstranite ujete lase ali dlake s pomočjo škarij ali priložene čistilne krtačke.

### Čiščenje filtra

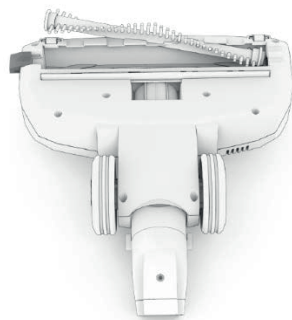
Za ohranjanje najboljšega delovanja aparata priporočamo čiščenje filtra vsak teden, vsaj enkrat na mesec pa priporočamo, da ga izperete in popolnoma posušite. Nasveti: Šest korakov za čiščenje kompleta filtrov

1. Odprite pokrov posode za prah s pritiskom na gumb.
2. Zavrtite pokrov filtra proti smeri urnega kazalca in ga povlecite navzdol.
3. Zavrtite filtrirni vložek proti smeri urnega kazalca in ga ločite od posode.
4. Pomijte pokrov filtra in filtrirni vložek pod tekočo vodo.
5. Filtrirni vložek s pomočjo vrtenja v smeri urnega kazalca pritrdite na posodo za prah (pred vrnitvijo filtrirnega vložka se prepričajte, da je povsem posušen).
6. Pokrov filtra s pomočjo vrtenja v smeri urnega kazalca pritrdite na posodo za prah (prav tako se prepričajte, da je pokrov popolnoma posušen).

### Čiščenje motorizirane talne krtače

Čiščenje krtače priporočamo po vsaki uporabi.

1. Izklopite napajanje.
2. Demontirajte motorizirano talno krtačo.
3. Iz krtače izvlecite snemljivo rotacijsko krtačo.
4. Očistite nečistočo in morebitne ujete lase ali živalske dlake z vseh sestavnih delov.
5. Vstavite rotacijsko krtačo nazaj v talno krtačo.



## Uporaba čistilne krtače

Z ostrim koncem lahko odrežete lase in dlake, ki se ujamejo v rotacijsko krtačo. Nasprotni konec se uporablja za čiščenje posode za prah, filtrirnega vložka ali sesalne cevi.

**Ta dodatna oprema morda ni vključena - odvisno od kupljenega modela.**

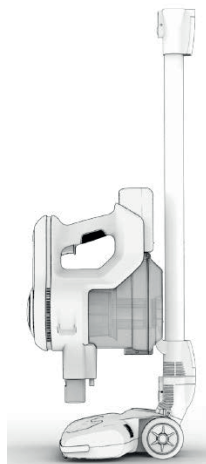
## Oznake na kazalcu

- Po pritisku na glavno stikalo se na kazalcu prikaže preostalo stanje baterije.
- Kontrolna lučka utripa, ko je preostala zmogljivost nižja od 5 %. Napolnite sesalnik pravočasno, da se baterija ne poškoduje.
- Če je med polnjenjem baterija vstavljena v sesalnik, kazalec prikazuje postopek polnjenja.
- Sesalnika med polnjenjem ne uporabljajte!

## Shranjevanje

Sesalnik omogoča dva načina shranjevanja:

- Namestitev na stenski nosilec.
- Pritrditev telesa na cev in postavitvev na tla.



## REŠEVANJE TEŽAV

Pojav	Možen razlog	Rešitev
Sesalnik ne deluje.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Baterija je prazna.</li><li>2. Ventilacijska odprtina telesa je blokirana.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Napolnite baterijo.</li><li>2. Očistite ventilacijsko odprtino.</li></ol>

Pojav	Možen razlog	Rešitev
Sesalna moč je prenizka.	Posoda za prah je polna/filter je poln prahu.	Očistite posodo za prah in sestavne dele filtra.
	Talna krtača je zamašena z lasmi.	Očistite krtačo in ostale dodatke.
	Preverite pravilno sestavitev sesalnika.	Sestavite sesalnik po navodilih.
	Preverite, da ni prišlo do zamašitve s tujim telesom.	Odstranite tuje telo iz cevi ali krtače.
	Filter je preveč umazan.	Izvlcite filter in ga preverite. Z rahlimi udarci po pokrovu filtra in filtrirnem vložku odstranite prah in umazanijo. Če sta še vedno umazana, ju izperite z vodo. Pred ponovno montažo se prepričajte, da je komplet filtrov povsem suh. Priporočamo pomivanje kompleta filtrov vsaj enkrat mesečno, da se ohrani dobra sesalna moč sesalnika.
Motor oddaja nenavaden zvok.	Glavna sesalna odprtina ali sesalna cev je zamašena.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Očistite sesalno odprtino in cev.</li> <li>Če to ne pomaga, se obrnite na pooblaščen servis.</li> </ol>
Krtača se ne vrti.	Krtača je zamašena z ujetimi lasmi ali dlakami.	Odstranite ujete lase ali dlake.
Težave s polnjenjem.	Preverite pravilno sestavitev sesalnika.	Pri namestitvi baterije in motorja stroja se ravnajte v skladu z napotki. Prepričajte se, da je baterija dobro vstavljena v motor.
	Polnjenje ne deluje. Prišlo je do okvare adapterja za polnjenje.	Obrnite se na pooblaščen servis.
	Sesalnik ne deluje niti, ko je povsem napolnjen.	Preverite pravilno sestavitev sesalnika in vstavitve baterije. Če sesalnik kljub temu ne deluje, se obrnite na pooblaščen servis.
	Sesalnik je med polnjenjem prevroč.	Pustite sesalnik, da se ohladi, in znova poskusite s polnjenjem. Če se situacija ne izboljša, se obrnite na pooblaščen servis.

## TEHNIČNI PODATKI

### Specifikacije

Nazivna napetost	22,2 V
Baterija	1 × 22,2 V Li-ion, 2200 mAh, 6 celic
Nazivna moč	130 W

<b>Čas delovanja</b>	24 min (visoka hitrost), 40 min (nizka hitrost)
<b>Čas polnjenja</b>	5 ur (približno)
<b>Velikost posode za prah</b>	1,2 l
<b>Filtrirni sistem</b>	Večciklonski
<b>Motorizirana talna krtača</b>	Nazivna moč: 22,2 V, 15 W
<b>Adapter za polnjenje</b>	Nazivna izhodna moč: 100–240 V AC~, 50/60 Hz, 400 mA Nazivna moč: 27 V, 500 mA
<b>Razred zaščite</b>	Razred II

## PREDELAVA IN ODSTRANITEV ODPADKOV

Emblažni papir in karton – odstranite med ločevalne odpadke. Folija, PE vrečke, plastični deli – v ločevalne posode za plastiko.

## ODSTRANJEVANJE IZDELKA NA KONCU ŽIVLJENJSKE DOBE

**Odstranjevanje starih električnih in elektronskih naprav (velja v državah članicah EU in drugih evropskih državah, kjer velja zakon o ločevanju odpadkov)**

Prikazan simbol na izdelku ali embalaži pomeni, da naj se z izdelkom ne ravna kot z gospodinjskimi odpadki. Izdelek izročite v zbirno mesto, namenjeno za reciklažo električnih in elektronskih naprav. S pravilno odstranitvijo izdelka preprečite negativne vplive na človeško zdravje in okolje. Reciklaža materialov pripomore k zaščiti naravnih virov. Več informacij glede reciklaže tega izdelka dobite na lokalnem uradu, podjetju, ki se ukvarja s predelavo odpadkov ali pa v prodajalni, kjer ste kupili izdelek.



08/05



Ta izdelek izpolnjuje zahteve direktive EU o elektromagnetni združljivosti in električni varnosti.

Navodila za uporabo so na razpolago na spletnih straneh [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu). Pridružujemo si pravico do spremembe besedila in tehničnih parametrov.

## BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Pročitajte pažljivo i sačuvajte za buduću upotrebu!

**Pažnja:** Mere predostrožnosti i uputstva ne pokrivaju sve moguće situacije i opasnosti do kojih može doći. Korisnik treba da bude svestan da faktore bezbednosti kao što su oprezno, pažljivo i razumno rukovanje nije moguće ugraditi u proizvod. Stoga sâm korisnik ovog uređaja treba da obezbedi prisutnost tih bezbednosnih faktora. Nismo odgovorni ni za kakvu štetu koja se desi tokom prevoza, nepravilnim korišćenjem, kolebanjem napona, modifikovanjem ili zamenom bilo kog dela uređaja.

Da ne bi došlo do požara ili povrede od udara električne struje, prilikom upotrebe električnih uređaja uvek treba poštovati osnovna bezbednosna uputstva, među kojima su i sledeća:

1. Pre korišćenja obavezno pročitajte sva uputstva.
2. Proverite da li napon uređaja odgovara naponu električne mreže i da li je utičnica pravilno uzemljena. Utičnica mora biti ugrađena prema zahtevima elektrotehničkih standarda.
3. Ako adapter za punjenje pokazuje znakove oštećenja, nemojte ga koristiti. **Bilo kakva popravka, što se odnosi i na zamenu kabla, mora biti poverena stručnom servisu! Ne skidajte sigurnosni poklopac uređaja kako ne bi došlo do opasnosti od električnog udara!**
4. Uređaj zaštitite od dodira s vodom ili drugim tečnostima i nemojte na njega stavljati posude s bilo kakvom tečnošću, da ne bi došlo do udara električne struje.
5. Kada se kupi, baterija usisivača bude samo delimično napunjena i zbog toga se pre upotrebe mora napuniti stajanjem u držaču za punjenje. Nikada ne koristite usisivač bez filtera.
6. Usisivač nemojte koristiti na otvorenom prostoru, kao ni u vlažnim prostorima. Ne dodirujte usisivač ili držač za punjenje mokrim rukama. Postoji opasnost od strujnog udara.

7. Ne dopustite deci da se igraju usisivačem. Usisivač nije igračka. Budite posebno pažljivi ako se u blizini, dok koristite usisivač, nalaze deca.
8. Koristite samo sa isporučenim adapterom, punjačem, nastavcima i dodacima koje je odobrio proizvođač.
9. Ako usisivač ne radi kako treba, ako je pao (npr. u vodu), ako je oštećen ili je zaboravljen vani, neka ga pregleda stručna osoba ovlaštenog servisnog centra.
10. Držite ručni usisivač i bateriju na dovoljnoj udaljenosti od izvora toplote, nemojte koristiti usisivač uključen u držač za punjenje, izvucite kabl za napajanje iz mrežne utičnice.
11. Utikač držača za punjenje ne izvlačite iz utičnice povlačenjem za kabl. Kabl isključite sa mreže tako što ćete uhvatiti za utikač i izvući ga.
12. Na otvore usisivača ne stavljajte nikakve predmete. Ako otvori budu na bilo koji način zatvoreni, nemojte koristiti usisivač. Vodite računa o tome da usisivač bude čist, da nema dlačica i ostalih zaostalih nečistoća koje mogu delovati na smanjenje dejstva usisivača.
13. Kosa, odeća, ruke i ostali delovi tela ne smeju da uđu u otvore za usisavanje i ne smeju da dođu u blizinu pokretnih delova usisivača.
14. Suženi nastavak i usisivač nikada nemojte koristiti u blizini očiju i ušiju! Budite posebno oprezni prilikom rada na stepenicama.
15. Ne usisivajte oštre predmete, kao što su staklo, vijci, kovanice, ekseri, itd.
16. Ne usisivajte vruće ili tinjajuće materijale poput žara, cigareta ili drugih zapaljenih predmeta.
17. Pri ekstremnim uslovima korišćenja ili temperaturama, baterije mogu procuriti. Ako tečnost dođe u dodir s kožom, odmah isperite zahvaćeno područje sapunom i vodom, ili ga neutralizujte blagom kiselinom, npr. sokom od limuna ili sirćetom. Ako tečnost dospe u oči, odmah ih brzo isprati vodom i potražiti savet lekara.
18. Usisivač koristite samo onako kako je propisano ovim uputstvom. Ovaj usisivač je namenjen samo za kućnu upotrebu. Proizvođač



nije odgovoran za štetu koja može nastati nepravilnim korišćenjem ovog uređaja.

19. Deca uzrasta od 8 godina i više, osobe smanjenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe sa nedostatkom iskustva smeju da koriste ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili ih je iskusnija osoba uputila u bezbedno korišćenje i razumeju sve opasnosti povezane sa tim korišćenjem. Deca se ne smeju igrati ovim uređajem. Poslove čišćenja i održavanja koje obavlja korisnik ne smeju da obavljaju deca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
20. Deca mlađa od 8 godina moraju da se drže podalje od uređaja i izvora napajanja.



**Za punjenje koristite isključivo adapter za punjenje isporučen sa usisavačem!**

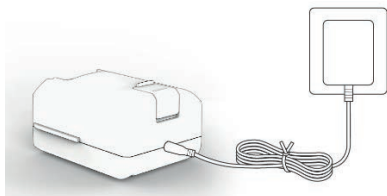
## PUNJENJE BATERIJE

Usisavač omogućuje 2 režima punjenja:

- Nakon umetanja baterije u aparat (preporučamo ovaj režim punjenja jer LED indikator na aparatu pokazuje status punjenja).



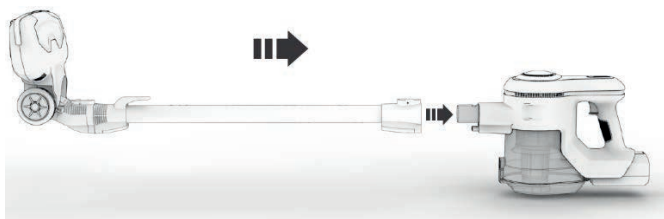
- Izravno punjenje baterije.



## SASTAVLJANJE

### Ugradnja aluminijumske usisne cevi

Umetnite kraj cevi od aluminijumske legure u usisni otvor tela usisavača u vodoravnom smeru. Proverite nesađa li cev dobro u rupu. Možete znati je li cev ispravno umetnuta po zvučnom kliku.



Ako želite izvući cev, pritisnite gumb za otpuštanje i izvucite cev.

### Ugradnja motorizovane četke za pod

- Umetnite motorizovanu četku u uskočni spoj usisne cevi (vidi sliku 1). Možete znati je li ispravno umetnuta po zvučnom kliku.
- Ako želite izvući četku, pritisnite gumb za otpuštanje i izvucite četku. (vidi sliku 2)

### Kombinovana mlaznica sa četkom 2 u 1

Kombinovana mlaznica prikladna je za čišćenje malih površina, pukotina ili nepravilnih predmeta, kao što su uglovi, prozorski prorezi, unutarnji delovi uređaja, fioke, tastature itd.



## UPRAVLJANJE

### 1. Priprema

Proverite je li baterija dovoljno napunjena pre upotrebe. Preporučamo punjenje baterije najmanje 6 sati pre prve uporabe.

### 2. Faza

Usisavač pokrećete pritiskom na glavni prekidač. Pritisnite ponovno da biste isključili usisavač.

### 3. Promena režima rada

Zadani režim rada usisavača je način rada niske brzine, pritisnite taster C6 jednom za prebacivanje u režim rada velike brzine. Pritisnite ponovno za povratak u režim rada niske brzine.

### 4. Ispraznite spremnik za prašinu i očistite filtar

Preporučamo da nakon svake uporabe ispraznite spremnik za prašinu. Unutarnji set filtera može se prati i reciklirati. Samo operite set filtera pod vodom i vratite ga nakon što se savršeno osuši.



### 2 u 1 kombinovana mlaznica i mala motorizovana turbo četka

Ovi priključci su pogodni za čišćenje malih, uskih ili nepravilnih površina, kao što su uglovi, prozorske klupice, unutrašnji uređaji, fioke, tastature itd.

**Ovaj dodatak možda nije deo paketa - zavisi od kupljenog modela.**

## ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Preporučamo redovito održavanje kako biste povećali efekt i produžili životni vek vašeg usisavača.

### Održavanje tela usisavača

- Pre čišćenja isključite usisivač.
- Očistite delove usisavača vodom ili neutralnim deterdžentom, izbegavajte električne delove i kontakte. Pre čišćenja proverite je li krpa iscedena i sprečite ulazak vode u unutrašnjost usisavača.
- Nakon čišćenja ne stavljajte uređaj na izravnu sunčevu svetlost ili na vlažna mesta.

### Spremnik za prašinu i filter

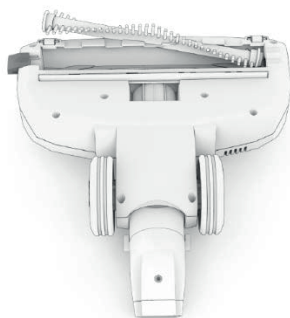
Posuda za prašinu je prozirna. Molimo obratite pozornost na to koliko prašine ima u spremniku i koliko je filter začepljen. Redovito čišćenje osigurava efikasnost proizvoda.

### Čišćenje spremnika za prašinu

Na posudi je označena linija MAX koja označava maksimalni kapacitet usisane prašine. Čim se prašina približi ili dosegne oznaku MAX, odmah ispraznite spremnik. Za jednostavno čišćenje preporučamo uklanjanje usisne cevi i ostalih komponenti.

### Čišćenje uklonjive četke za finu prašinu

Pronađite kopcū na levoj strani četke za pod i otvorite je. Izvucite četku i uklonite sve zarobljene dlake ili kosu pomoću škara ili četke za čišćenje uključene u pakovanju.



### Čišćenje filtra

Kako biste održali najbolju učinkovitost uređaja, preporučamo čišćenje filtra jednom sedmično ili barem jednom mesečno da ga isperete i ostavite da se potpuno osuši. Saveti: 6 koraka za čišćenje kompleta filtera

1. Otvorite poklopac spremnika za prašinu pritiskom na gumb.
2. Okrenite poklopac filtera u smeru protivnom od kazaljke na satu i povucite ga prema dole.
3. Okrenite filter uložak u smeru protivnom od kazaljke na satu i odvojite ga od spremnika.
4. Operite poklopac filtra i umetak filtra pod tekućom vodom.
5. Pričvrstite uložak filtra na spremnik za prašinu okretanjem u smeru kazaljke na satu (uvjerite se da je uložak filtra potpuno suv pre nego što ga vratite).
6. Pričvrstite poklopac filtera na spremnik za prašinu okretanjem u pravcu kazaljke na satu (takođe proverite je li poklopac potpuno suv).

### Čišćenje motorizovane četke za pod

Preporučamo četku čistiti nakon svake uporabe.

1. Isključite struju.
2. Uklonite motorizovanu četku za pod.
3. Izvucite uklonjivu rotirajuću četku iz četke.
4. Očistite sve delove od prljavštine i zarobljene kose, životinjske dlake.
5. Vratite rotirajuću četku u četku za pod.

### Korišćenjem četke za čišćenje

Oštar kraj se može koristiti za šišanje kose i dlačica koje su uhvaćene u rotirajućoj četkici. Suprotni kraj se zatim koristi za čišćenje posude za prašinu, umetka filtera ili usisne cevi.

**Ovaj dodatak možda nije deo paketa - zavisi od kupljenog modela.**

### Signalizacija na indikatoru

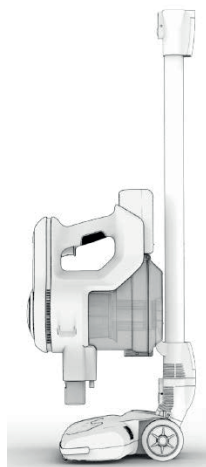
- Nakon pritiska na gumb za napajanje, na indikatoru će se prikazati preostala razina baterije.

- Lampica treperi kada je preostali kapacitet manji od 5%. Napunite usisavač na vreme kako biste izbegli oštećenje baterije.
- Ako je baterija umetnuta u usisavač tokom punjenja, indikator pokazuje tok punjenja.
- Nemojte koristiti usisavač tokom punjenja!

## Odlaganje

Usisavač omogućuje dva načina skladištenja:

- Ugradnja na zidni nosač.
- Pričvršćivanje tela na cev i postavljanje na pod.



## OTKLANJANJE POTEŠKOĆA

Pojava	Mogući uzrok	Savet
Usisavač ne radi.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Baterije su prazne.</li> <li>2. Ventilacijski otvor na telu je blokiran.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Napunite bateriju.</li> <li>2. Očistite ventilacijski otvor.</li> </ol>

Pojava	Mogući uzrok	Savet
Usisna snaga je nedovoljna.	Spremnik za prašinu je pun / filter je začepljen prašinom.	Očistite spremnik za prašinu i komponente filtra.
	Četka za pod je začepljena dlakama.	Očistite četku i ostale dodatke.
	Proverite ispravnost montaže usisavača.	Sastavite usisavač prema uputama.
	Provjerite ima li začepljenja stranim telom.	Uklonite strano telo iz tube ili četke.
	Filter je previše prljav.	Izvučite filter i skontrolirajte ga. Lagano tapkajte po poklopcu filtra i elementu filtra kako biste uklonili prašinu i prljavštinu, a ako su i dalje previše prljavi, isperite ih vodom. Uverite se da je komplet filtera potpuno suv pre ponovnog sastavljanja. Preporuča se pranje kompleta filtera barem jednom mesečno kako bi se održala dobra usisna efikasnost usisavača.
Motor ispušta čudan zvuk.	Glavni usisni otvor ili usisna cev su začepljeni.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Očistite usisni otvor i cev.</li> <li>Ako to ne pomogne, obratite se ovlašćenom servisu.</li> </ol>
Četkica se ne okreće.	Četka je zaštopana kosom ili dlakom.	Uklonite sve zarobljene dlake ili kosu.
Problemi sa punjenjem.	Proverite ispravnost montaže usisavača.	Sledite upute za ugradnju baterije i motora stroja. Proverite je li baterija dobro umetnuta u motor.
	Punjenje ne radi. Adapter za punjenje nije uspio napuniti bateriju.	Obratite se ovlašćenom servisu.
	Usisavač ne radi čak i ako je potpuno napunjen.	Proverite ispravnost montaže usisavača i umetnite bateriju. Ako usisavač i dalje ne radi, obratite se ovlašćenom servisu.
	Usisavač je prevruć tokom punjenja.	Pustite usisavač da se ohladi i ponovno ponovite punjenje. Ako nema poboljšanja, obratite se ovlašćenom servisu.

## TEHNIČKI PODACI

### Tehnički podaci

Nominalni napon	22,2 V
Baterija	1 × 22,2 V Li-ion, 2200 mAh, 6 ćelija
Nazivni napon	130 W

<b>Vreme rada</b>	24 min (velika brzina), 40 min (mala brzina)
<b>Vreme punjenja</b>	5 sati (približno)
<b>Kapacitet spremnika za prašinu</b>	1,2 l
<b>Sistem za filtraciju</b>	multiciklon
<b>Motorizovana podna četka</b>	Nazivni napon: 22,2 V, 15 W
<b>Adapter za punjenje</b>	Nominalna snaga: 100–240 V AC~, 50/60 Hz, 400 mA Nazivni napon: 27 V, 500 mA
<b>Klasa zaštite</b>	Klasa II

## UPOTREBA I ODLAGANJE OTPADA

Papirni otpad i kartonsku ambalažu predajte u reciklažna dvorišta. Foliju za pakovanje, kese od polietilena i plastične delove odložite u kontejnere za plastiku.

## ODLAGANJE PROIZVODA NAKON ISTEKA RADNOG VEKA

**Odlaganje otpada električne i elektronske opreme (primenljivo u državama članicama EU i drugim evropskim zemljama koje su uspostavile sisteme razvrstavanja otpada)**

Oznaka koja je navedena na proizvodu ili na ambalaži označava da se proizvod ne sme odlagati kao kućni otpad. Proizvod odložite na mesto određeno za recikliranje električne i elektronske opreme. Ispravnim odlaganjem proizvoda sprečavate negativne uticaje na zdravlje ljudi i okolinu. Reciklažom materijala pomažete očuvanju prirodnih resursa. Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda pružiće vam lokalne vlasti, organizacija za prerađu kućnog otpada ili prodajno mesto na kom ste kupili proizvod.



08/05

Ovaj proizvod je usklađen sa direktivama EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti i električnoj sigurnosti.



Uputstvo za korišćenje dostupno je na veb-stranici [www.ecg-elektro.eu](http://www.ecg-elektro.eu).

Zadržano je pravo na izmenu teksta i tehničkih parametara.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά και φυλάξτε για μελλοντική χρήση!

**Προειδοποίηση:** Τα μέτρα και οι οδηγίες ασφάλειας που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο δεν περιλαμβάνουν όλες τις συνθήκες και τις δυνητικές περιστάσεις. Ο χρήστης πρέπει να κατανοήσει ότι η κοινή λογική, η προσοχή και η φροντίδα είναι στοιχεία που δεν μπορούν να ενσωματωθούν σε κανένα προϊόν. Συνεπώς, αυτά τα στοιχεία πρέπει να διασφαλιστούν από τον χρήστη που λειτουργεί και χειρίζεται την εν λόγω συσκευή. Δεν φέρουμε ευθύνη για ενδεχόμενες ζημιές που προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά ή λόγω εσφαλμένης χρήσης, διακυμάνσεων τάσης ή τροποποίησης ή μετατροπής οποιουδήποτε μέρους της συσκευής.

Για προστασία έναντι κινδύνου πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, πρέπει να λαμβάνονται βασικές προφυλάξεις κατά τη χρήση των ηλεκτρικών συσκευών, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
2. Βεβαιωθείτε ότι η τάση της πρίζας στον χώρο σας αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην ετικέτα της συσκευής, καθώς και ότι η πρίζα είναι γειωμένη σωστά. Η παροχή ρεύματος πρέπει να είναι εγκατεστημένη σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και τα πρότυπα για ηλεκτρικές εγκαταστάσεις (EN).
3. Μην χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα φόρτισης εάν παρουσιάζει σημάδια βλάβης. **Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένων των αλλαγών καλωδίων, πρέπει να διεξάγονται σε επαγγελματικό κέντρο επισκευών! Μην αφαιρείτε τα προστατευτικά καλύμματα από τη συσκευή· υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!**
4. Προστατέψτε τη συσκευή από άμεση επαφή με νερό και άλλα υγρά και μην τοποθετείτε δοχεία με υγρά σ' αυτήν για να αποφύγετε ενδεχόμενη ηλεκτροπληξία.
5. Η ηλεκτρική σκούπα χειρός είναι μερικώς φορτισμένη κατά την αγορά· συνεπώς, πρέπει να φορτιστεί πλήρως πριν από τη χρήση,

με την εισαγωγή της στον φορέα φόρτισης. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα χωρίς φίλτρο.

6. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα σε εξωτερικούς χώρους ή σε υγρό περιβάλλον. Μην αγγίζετε την ηλεκτρική σκούπα ή τον φορέα φόρτισης με υγρά χέρια. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
7. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με την ηλεκτρική σκούπα. Η ηλεκτρική σκούπα δεν είναι παιχνίδι. Αυξήστε την προσοχή σας εάν χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα κοντά σε παιδιά.
8. Να χρησιμοποιείτε μόνο τον προσαρμογέα, τον φορτιστή τα προσαρτήματα και τα αξεσουάρ που παρέχονται με το προϊόν και έχουν την έγκριση του κατασκευαστή.
9. Εάν η ηλεκτρική σκούπα δεν λειτουργεί σωστά, όπως εάν η ηλεκτρική σκούπα πέσει (π.χ. μέσα σε νερό) ή εάν πάθει κάποια ζημιά ή ξεχαστεί έξω, ζητήστε τον έλεγχο της από επαγγελματία σε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.
10. Κρατήστε το τμήμα χειρός και την μπαταρία της ηλεκτρικής σκούπας σε επαρκή απόσταση από πηγές θερμότητας, μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα συνδεδεμένη στον φορέα φόρτισης και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.
11. Μην αποσυνδέετε ποτέ το φις του φορέα φόρτισης από την παροχή ρεύματος τραβώντας το καλώδιο. Αποσυνδέστε το καλώδιο από την παροχή ρεύματος πιάνοντας το φις.
12. Μην εισάγετε αντικείμενα στα ανοίγματα της ηλεκτρικής σκούπας. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα εάν τα ανοίγματα είναι φραγμένα με οποιονδήποτε τρόπο. Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σκούπα είναι καθαρή, χωρίς ρύπους και υπολείμματα τα οποία μπορούν να μειώσουν την ισχύ αναρρόφησης της σκούπας.
13. Κρατήστε τις τρίχες, τα χνουδία, καθώς και τα χέρια και τα άλλα μέρη του σώματός σας, μακριά από τα ανοίγματα ή τα κινούμενα μέρη της ηλεκτρικής σκούπας.
14. Μην χρησιμοποιείτε το λοξό στόμιο κοντά σε μάτια και αυτιά! Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν καθαρίζετε σκάλες.
15. Μην καθαρίζετε με την ηλεκτρική σκούπα αιχμηρά ή κοφτερά αντικείμενα, όπως γυαλιά, βίδες, κέρματα, νύχια κ.λπ.



16. Μην καθαρίζετε με την ηλεκτρική σκούπα καυτά αντικείμενα ή αντικείμενα που σιγοκαίνε, όπως στάχτες, τσιγάρα ή άλλα αναμμένα αντικείμενα.
17. Όταν χρησιμοποιούνται υπερβολικά ή σε ακραίες θερμοκρασίες, οι μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν διαρροή. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλύνετε αμέσως την προσβεβλημένη περιοχή με νερό και σαπούνι ή εξουδετερώστε το υγρό με ένα ασθενές οξύ, όπως χυμό λεμονιού ή ξίδι. Εάν το υγρό μπει στα μάτια σας, πλύντε τα αμέσως με καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια το συντομότερο δυνατό.
18. Να χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο. Αυτή η ηλεκτρική σκούπα είναι σχεδιασμένη μόνο για οικιακή χρήση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν λόγω ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
19. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες φυσικές ή νοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση του προϊόντος με ασφάλεια και κατανοούν τους δυνητικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πραγματοποιείται από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και επιβλέπονται.
20. Τα παιδιά κάτω των 8 ετών δεν πρέπει να πλησιάζουν τη συσκευή και την παροχή ρεύματος της συσκευής.



**Να χρησιμοποιείτε μόνο τον προσαρμογέα που παρέχεται με την ηλεκτρική σκούπα για φόρτιση!**

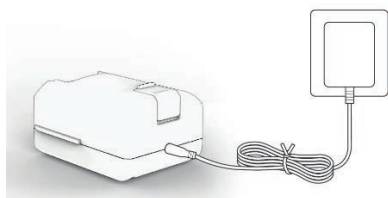
## ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η ηλεκτρική σκούπα επιτρέπει 2 μεθόδους φόρτισης:

- Μετά την εισαγωγή της μπαταρίας στη συσκευή (συνιστάται αυτή η μέθοδος φόρτισης, επειδή η ένδειξη LED στη συσκευή εμφανίζει την κατάσταση φόρτισης).



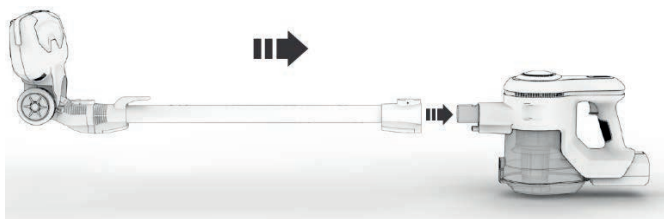
- Απευθείας φόρτιση μπαταρίας



## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

### Εγκατάσταση του αλουμινένιου σωλήνα αναρρόφησης

Εισαγάγετε οριζόντια το άκρο του σωλήνα από κράμα αλουμινίου στην οπή αναρρόφησης του σώματος της ηλεκτρικής σκούπας. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας εφαρμόζει σφικτά στην οπή. Εφόσον ο σωλήνας έχει εισαχθεί σωστά, θα ακούσετε ένα κλικ.



Εάν θέλετε να τραβήξετε τον σωλήνα έξω, πατήστε το κουμπί ελευθέρωσης και τραβήξτε έξω τον σωλήνα.

## Εγκατάσταση της κινούμενης βούρτσας δαπέδου

- Εισαγάγετε την κινούμενη βούρτσα στον κουμπωτό σύνδεσμο του σωλήνα αναρρόφησης (δείτε την εικόνα 1). Εφόσον έχει εισαχθεί σωστά, θα ακούσετε ένα κλικ.
- Εάν θέλετε να τραβήξετε έξω τη βούρτσα, πατήστε το κουμπί ελευθέρωσης και τραβήξτε την έξω. (δείτε την εικόνα 2)

## Συνδυαστικό ακροφύσιο 2 σε 1

Το συνδυαστικό ακροφύσιο είναι κατάλληλο για τον καθαρισμό μικρών επιφανειών, σχισμών ή ακανόνιστων αντικειμένων, όπως γωνίες, χαραμάδες παραθύρων, εσωτερικά μέρη συσκευών, συρτάρια, πληκτρολόγια κ.λπ.



## ΕΛΕΓΧΟΣ

### 1. Προετοιμασία

Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη πριν από τη χρήση. Συνιστάται τη φόρτιση της μπαταρίας για τουλάχιστον 6 ώρες πριν από την πρώτη χρήση.

### 2. Έναρξη

Ενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα πατώντας τον κύριο διακόπτη. Πατήστε ξανά για να απενεργοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα.

### 3. Εναλλαγή καταστάσεων λειτουργίας

Η προεπιλεγμένη κατάσταση λειτουργίας της ηλεκτρικής σκούπας είναι η λειτουργία χαμηλής ταχύτητας, πατήστε το κουμπί C6 μία φορά για να αλλάξετε στη λειτουργία υψηλής ταχύτητας. Πατήστε ξανά για να επιστρέψετε στη λειτουργία χαμηλής ταχύτητας.

### 4. Αδειάστε το δοχείο σκόνης και καθαρίστε το φίλτρο

Συνιστάται το άδειασμα του δοχείου σκόνης μετά από κάθε χρήση. Το σετ φίλτρων στο εσωτερικό είναι πλεονέμενο και ανακυκλώσιμο. Απλώς πλύνετε το φίλτρο κάτω από τρεχούμενο νερό και τοποθετήστε το ξανά αφού στεγνώσει εντελώς.



## Ακροφύσιο συνδυασμού 2 σε 1 και μικρή μηχανοκίνητη βούρτσα turbo

Αυτά τα εξαρτήματα είναι κατάλληλα για τον καθαρισμό μικρών, στενών ή ακανόνιστων επιφανειών, όπως γωνίες, περβάζια παραθύρων, εσωτερικό συσκευών, συρτάρια, πληκτρολόγια κ.λπ.

**Αυτά τα αξεσουάρ ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται - ανάλογα με το μοντέλο που αγοράσατε.**

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Συνιστάται τακτική συντήρηση για μεγιστοποίηση της απόδοσης και μεγιστοποίηση της διάρκειας ζωής της ηλεκτρικής σας σκούπας.

### Συντήρηση του σώματος της ηλεκτρικής σκούπας

- Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα πριν από τον καθαρισμό.

- Καθαρίστε τα μέρη της ηλεκτρικής σκούπας με νερό ή ουδέτερο απορρυπαντικό, αποφύγετε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα και τις επαφές. Πριν από τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι το πανί είναι στυμμένο καλά και αποτρέψτε την είσοδο νερού στο εσωτερικό της ηλεκτρικής σκούπας.
- Μετά τον καθαρισμό, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως ή σε υγρά μέρη.

### Δοχείο και φίλτρο σκόνης

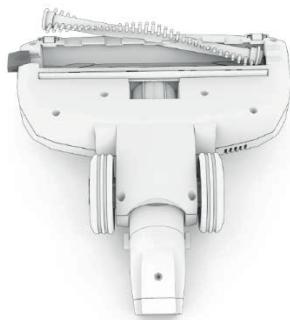
Το δοχείο σκόνης είναι διαφανές. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στην ποσότητα της σκόνης στο δοχείο και στο πόσο φραγμένο είναι το φίλτρο. Ο τακτικός καθαρισμός εξασφαλίζει την απόδοση του προϊόντος.

### Καθαρισμός του δοχείου σκόνης

Η γραμμή MAX που είναι σημειωμένη στο δοχείο υποδεικνύει τη μέγιστη χωρητικότητα απορροφούμενης σκόνης. Μόλις η ποσότητα σκόνης πλησιάσει ή φτάσει στην ένδειξη MAX (μέγιστο), αδειάστε αμέσως το δοχείο. Συνιστάται η αφαίρεση του σωλήνα αναρρόφησης και άλλων εξαρτημάτων για ευκολότερο καθαρισμό.

### Καθαρισμός της αφαιρούμενης βούρτσας για λεπτή σκόνη

Βρείτε την ασφάλεια στην αριστερή πλευρά της βούρτσας δαπέδου και ανοίξτε την. Τραβήξτε έξω τη βούρτσα και αφαιρέστε τυχόν παγιδευμένες τρίχες ή χνουδία χρησιμοποιώντας το ψαλίδι ή τη βούρτσα καθαρισμού που περιλαμβάνεται στη συσκευασία.



### Καθαρισμός του φίλτρου

Για να διατηρήσετε τις βέλτιστες επιδόσεις της συσκευής, συνιστάται να καθαρίζετε το φίλτρο κάθε εβδομάδα και να το ξεπλένετε τουλάχιστον μία φορά το μήνα και να το αφήνετε να στεγνώσει εντελώς. Συμβουλές: 6 βήματα για τον καθαρισμό του σετ φίλτρων

1. Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου σκόνης πιέζοντας το κουμπί.
2. Γυρίστε το κάλυμμα του φίλτρου αριστερόστροφα και τραβήξτε το προς τα κάτω.
3. Γυρίστε το φυσίγγιο του φίλτρου αριστερόστροφα και διαχωρίστε το από το δοχείο.
4. Πλύνετε το κάλυμμα του φίλτρου και το φυσίγγιο του φίλτρου κάτω από τρεχούμενο νερό.
5. Τοποθετήστε το φυσίγγιο του φίλτρου στο δοχείο σκόνης περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα (βεβαιωθείτε ότι το φυσίγγιο του φίλτρου είναι εντελώς στεγνό πριν το τοποθετήσετε ξανά στη θέση του).
6. Τοποθετήστε το κάλυμμα του φίλτρου στο δοχείο σκόνης περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα (επίσης βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα είναι εντελώς στεγνό).

### Καθαρισμός της κινούμενης βούρτσας δαπέδου

Συνιστάται να γίνεται καθαρισμός της βούρτσας μετά από κάθε χρήση.

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή
2. Αφαιρέστε την κινούμενη βούρτσα δαπέδου.
3. Τραβήξτε την περιστρεφόμενη βούρτσα έξω από τη βούρτσα.
4. Καθαρίστε όλα τα μέρη από ρύπους και τυχόν παγιδευμένες τρίχες ανθρώπων και ζώων.
5. Τοποθετήστε ξανά την περιστρεφόμενη βούρτσα μέσα στη βούρτσα δαπέδου.

### Χρήση της βούρτσας καθαρισμού

Το αιχμηρό άκρο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να κόψει τις τρίχες που έχουν πιαστεί στην περιστροφική βούρτσα. Το αντίθετο άκρο χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό του δοχείου σκόνης, του ένθετου φίλτρου ή του σωλήνα αναρρόφησης.

**Αυτά τα αξεσουάρ ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται - ανάλογα με το μοντέλο που αγοράσατε.**

### Ενδείξεις

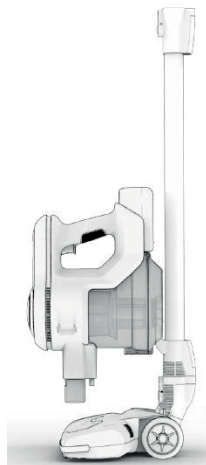
- Η ένδειξη λειτουργίας δείχνει την υπολειπόμενη χωρητικότητα της μπαταρίας όταν πατηθεί ο κύριος διακόπτης.

- Η ένδειξη αναβοσβήνει όταν η εναπομένουσα χωρητικότητα είναι μικρότερη από 5%. Φορτίστε έγκαιρα την ηλεκτρική σκούπα για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στην μπαταρία.
- Εάν η μπαταρία είναι μέσα στην ηλεκτρική σκούπα κατά τη φόρτιση, η ένδειξη υποδεικνύει την πρόοδο της φόρτισης.
- Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα κατά τη φόρτιση!

## Αποθήκευση

Η ηλεκτρική σκούπα επιτρέπει δύο μεθόδους αποθήκευσης:

- Στερέωση σε φορέα τοίχου.
- Προσάρτηση του σώματος στον σωλήνα και τοποθέτησή του στο δάπεδο.



## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η ηλεκτρική σκούπα δεν λειτουργεί.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Η μπαταρία είναι άδεια.</li> <li>2. Το άνοιγμα αερισμού του σώματος είναι φραγμένο.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Φορτίστε την μπαταρία.</li> <li>2. Καθαρίστε το άνοιγμα αερισμού.</li> </ol>

<b>Πρόβλημα</b>	<b>Πιθανή αιτία</b>	<b>Λύση</b>
Η ισχύς αναρρόφησης είναι ανεπαρκής.	Το δοχείο σκόνης είναι γεμάτο/ το φίλτρο είναι φραγμένο από σκόνη.	Καθαρίστε το δοχείο σκόνης και τα στοιχεία του φίλτρου.
	Η βούρτσα δαπέδου έχει μπλοκάρει με τρίχες.	Καθαρίστε τη βούρτσα και τα άλλα αξεσουάρ.
	Ελέγξτε εάν η ηλεκτρική σκούπα έχει συναρμολογηθεί σωστά.	Συναρμολογήστε την ηλεκτρική σκούπα σύμφωνα με τις οδηγίες.
	Ελέγξτε για μπλοκάρισμα από ξένο αντικείμενο.	Αφαιρέστε το ξένο αντικείμενο από τον σωλήνα ή τη βούρτσα.
	Το φίλτρο είναι πολύ βρώμικο.	Τραβήξτε έξω το φίλτρο και ελέγξτε το. Χτυπήστε απαλά το κάλυμμα του φίλτρου και το φυσίγγιο του φίλτρου για να απομακρύνετε τη σκόνη και τους ρύπους και, εάν εξακολουθούν να είναι πολύ βρώμικοι, ξεπλύνετε τα με νερό. Βεβαιωθείτε ότι το σετ φίλτρου είναι εντελώς στεγνό πριν από την επανασυναρμολόγηση. Συνιστάται η πλύση του φίλτρου τουλάχιστον μία φορά το μήνα για τη διατήρηση των καλών επιδόσεων αναρρόφησης της ηλεκτρικής σκούπας.
Ο κινητήρας παράγει έναν παράξενο ήχο.	Η κύρια οπή αναρρόφησης ή ο σωλήνας αναρρόφησης είναι φραγμένος.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Καθαρίστε την οπή αναρρόφησης και τον σωλήνα.</li> <li>2. Εάν αυτό δεν βοηθήσει, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.</li> </ol>
Η βούρτσα δεν περιστρέφεται.	Η βούρτσα είναι μπλοκαρισμένη με τρίχες ανθρώπων ή ζώων.	Αφαιρέστε τις μπλεγμένες τρίχες.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Προβλήματα με τη φόρτιση	Ελέγξτε εάν η ηλεκτρική σκούπα έχει συναρμολογηθεί σωστά.	Ακολουθήστε τις οδηγίες κατά την εγκατάσταση της μπαταρίας και του κινητήρα του μηχανήματος. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει εισαχθεί σωστά στον κινητήρα.
	Η φόρτιση δεν λειτουργεί. Ο προσαρμογέας φόρτισης έχει πρόβλημα.	Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.
	Η ηλεκτρική σκούπα δεν λειτουργεί, παρά το ότι είναι πλήρως φορτισμένη.	Ελέγξτε εάν η ηλεκτρική σκούπα έχει συναρμολογηθεί σωστά και εάν η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά. Εάν παρ' όλα αυτά η ηλεκτρική σκούπα δεν λειτουργεί, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.
	Η ηλεκτρική σκούπα είναι πολύ ζεστή κατά τη φόρτιση.	Αφήστε την ηλεκτρική σκούπα να κρυώσει και επαναλάβετε τη φόρτιση. Εάν δεν υπάρχει βελτίωση, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.

## ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

### Προδιαγραφές

Ονομαστική τάση	22,2 V
Μπαταρία	1× 22,2 V ιόντων λιθίου, 2200 mAh, 6 στοιχεία
Ονομαστική ισχύς	130 W
Χρόνος λειτουργίας	24 λεπτά (υψηλή ταχύτητα), 40 λεπτά (χαμηλή ταχύτητα)
Χρόνος φόρτισης	5 ώρες (περίπου)
Χωρητικότητα δοχείου σκόνης	1,2 l
Σύστημα φιλτραρίσματος	Multicyclone
Κινούμενη βούρτσα δαπέδου	Ονομαστική έξοδος ισχύος: 22,2 V, 15 W
Προσαρμογέας φόρτισης	Ονομαστική είσοδος ισχύος: 100–240 V AC~, 50/60 Hz, 400 mA Ονομαστική έξοδος ισχύος: 27 V, 500 mA
Κατηγορία προστασίας	Κλάση II

## ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

Χαρτί περιτυλίγματος και αυλακωτό χαρτόνι – παραδώστε σε σημείο ανακύκλωσης. Μεμβράνη συσκευασίας, σακούλες PE, πλαστικά στοιχεία – πετάξτε σε κάδους ανακύκλωσης πλαστικών.

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥΣ

**Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ισχύει σε χώρες μέλη της ΕΕ και άλλες ευρωπαϊκές χώρες που εφαρμόζουν σύστημα ανακύκλωσης)**

Το απεικονιζόμενο σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως σύνηθες οικιακό απόβλητο. Παραδώστε το προϊόν στο προβλεπόμενο σημείο για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αποτρέψτε τις αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον ανακυκλώνοντας σωστά το προϊόν σας. Η ανακύκλωση συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τον τοπικό οργανισμό επεξεργασίας απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.



08/05

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και την ηλεκτρική ασφάλεια.



Το εγχειρίδιο χειρισμού είναι διαθέσιμο στην τοποθεσία Web [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).  
Με την επιφύλαξη αλλαγών στο κείμενο και στις τεχνικές παραμέτρους.



## ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте та зберігайте для подальшого використання!

**Попередження:** Заходи та інструкції з техніки безпеки, які містяться у цьому керівництві, не включають всі умови та можливі ситуації. Користувач має розуміти, що здоровий глузд, увага та безпека є факторами, які не можуть бути інтегровані у товар. Тому, ці фактори мають бути забезпечені користувачем(ами), які використовують побутовий прилад. Ми не несемо відповідальності за пошкодження, отримані під час транспортування, через невірне використання, стрибки напруги, модифікації або налаштування будь-якої частини побутового приладу.

Для захисту від ризику виникнення пожежі або електричного шоку під час використання електричних побутових приладів необхідно дотримуватися наступних правил безпеки:

1. Перед використанням побутового приладу прочитайте всі інструкції.
2. Переконайтеся, що напруга у розетці відповідає напрузі, яка вказана на етикетці побутового приладу, та що розетка правильно заземлена. Розетка має бути встановлена відповідно до електричних правил та норм у відповідності до EN.
3. Не використовуйте зарядний адаптер, якщо він має ознаки пошкодження. **Всі ремонтні роботи, включаючи заміну кабелю, мають виконуватися у професійному сервісному центрі! Не знімайте захисні кришки побутового приладу через ризик отримання електричного шоку!**
4. Захищайте побутовий прилад від безпосереднього контакту з водою та інших рідин, та не розміщуйте контейнери з рідинами на ньому для уникнення можливого електричного шоку.
5. Після покупки ручний пиросос заряджений не повністю, тому перед першим використанням його необхідно зарядити повністю, встановивши у зарядний тримач. Ніколи не використовуйте пиросос без фільтру.

6. Не використовуйте пилосос на вулиці або у вологому приміщенні. Не торкайтеся пилососу або зарядного тримача вологими руками. Ризик отримання електричного шоку.
7. Не дозволяйте дітям гратися з пилососом. Пилосос - це не іграшка. Будьте уважні, якщо ви використовуєте пилосос поруч з дітьми.
8. Використовуйте лише з наданим у комплекті адаптером, зарядним пристроєм, кріпленнями та приладдям, які затверджені виробником.
9. Якщо пилосос не працює вірно; пилосос впав (наприклад, у воду); якщо він пошкоджений або був залишений на вулиці, віддайте його на професійну перевірку в авторизований сервісний центр.
10. Тримайте ручний пилосос та акумулятор на достатній відстані від джерел тепла, не використовуйте пилосос, підключений до зарядного тримача, та від'єднуйте силовий кабель від розетки.
11. Ніколи не вимикайте зарядний тримач з розетки, тягнучи за кабель. Від'єднуйте кабель від розетки, тримаючись за виделку.
12. Не вставляйте нічого у отвори пилососу. Не використовуйте пилосос, якщо отвори заблоковані. Переконайтеся, що пилосос чистий, без пилу та бруду, які можуть зменшити потужність всмоктування пилососу.
13. Тримайте волосся, вільний одяг, руки та інші частини тіла подалі від отворів або рухливих частин пилососу.
14. Не використовуйте конусну насадку біля очей та вух! Необхідно бути особливо уважним під час прибирання сходів.
15. Не пилососьте гострі предмети, як наприклад, скло, гвинти, монети, нігті, тощо.
16. Не пилососьте гарячі або тліючі матеріали, наприклад, вуглі, сигарети та інші підпалені предмети.
17. При надмірному використанні або використанні у екстремальних температурах акумулятор може потікти. При потраплянні рідини на шкіру негайно промийте уражену ділянку водою з милом або нейтралізуйте за допомогою м'якої кислоти,

як наприклад, лимонним соком або оцтом. При потраплянні рідини у очі негайно промивте очі чистою водою та зверніться за медичною допомогою.

18. Використовуйте пилосос лише у відповідності до інструкцій, вказаних у цьому керівництві. Пилосос призначено для домашнього використання. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, викликані невірним використанням цього побутового приладу.
19. Побутовий прилад може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з фізичними або розумовими спроможностями або нестачею досвіду та знання під наглядом або після отримання інструкцій щодо безпечного використання приладу та розуміючи потенційні небезпеки. Діти не повинні гратися з побутовим приладом. Користувач може проводити очищення та обслуговування, якщо старший за 8 років та під наглядом.
20. Діти молодше 8 років мають триматися подалі від побутового приладу та джерела живлення.



**Для зарядки використовуйте лише адаптер, доданий у комплекті!**

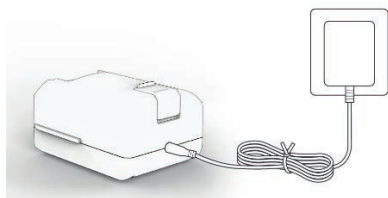
## ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

Пилосос підтримує 2 способи зарядки:

- Після вставлення акумулятора в прилад (ми рекомендуємо цей спосіб заряджання, оскільки світлодіодний індикатор на приладі показує стан заряджання).



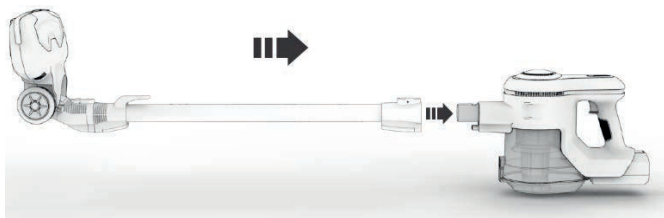
- Пряма зарядка акумулятора



## ЗБІРКА

### Встановлення алюмінієвої всмоктувальної трубки

Вставте кінець трубки з алюмінієвого сплаву горизонтально у всмоктувальний отвір на корпусі пилососу. Переконайтеся, що трубка щільно входить в отвір. Ви можете визначити, чи правильно вставлена трубка, по чутному клацанню.



Якщо ви хочете витягнути трубку, натисніть кнопку звільнення та витягніть трубку.

### Встановлення моторизованої щітки для підлоги

- Вставте моторизовану щітку в фіксатор всмоктувальної трубки (див. малюнок 1). Ви можете визначити за звуковим клацанням, що вона правильно вставлена.
- Якщо ви хочете витягнути щітку, натисніть кнопку звільнення та витягніть щітку. (див. малюнок 2)



### Комбінована насадка 2 в 1

Комбінована насадка підходить для очищення невеликих поверхонь, щілин або предметів неправильної форми, таких як кути, віконні щілини, внутрішні частини приладів, ящики, клавіатури тощо.

## УПРАВЛІННЯ

### 1. Підготовка

Перед використанням переконайтеся, що акумулятор достатньо заряджено. Ми рекомендуємо перед першим використанням заряджати батарею принаймні 6 годин.

### 2. Запуск

Запустіть пилосос, натиснувши основний вимикач. Натисніть ще раз, щоб вимкнути пилосос.

### 3. Перемикання режимів роботи

За замовчуванням пилосос працює в режимі низької швидкості натисніть кнопку С6 один раз, щоб переключитися на режим високої швидкості. Натисніть знову, щоб повернутися до режиму низької швидкості.

#### 4. Спустоште контейнер для пилу та очистіть фільтр

Ми рекомендуємо після кожного використання очищувати контейнер для пилу. Набір фільтрів всередині можна мити та вони призначені для переробки. Просто промийте набір фільтрів під проточною водою та вставте його назад, коли він повністю висохне.



#### Комбінована насадка 2 в 1 і маленька моторизована турбощітка

Ці насадки підходять для очищення невеликих, вузьких або нерівних поверхонь, таких як кути, підвіконня, внутрішні частини приладів, шухляди, клавіатури тощо.

**Ці аксесуари можуть не входити до комплекту - в залежності від придбаної моделі.**

### ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОЧИЩЕННЯ

Ми рекомендуємо проводити регулярне обслуговування, щоб підвищити продуктивність та подовжити термін служби вашого пилососа.

#### Обслуговування корпусу пилососа

- Перед очищенням вимкніть пилосос.
- Промийте частини пилососа водою або нейтральним миючим засобом, уникайте електричних частин та контактів. Перед очищенням переконайтеся, що тканина віджата, та уникайте потрапляння води всередину пилососа.
- Після очищення не ставте побутовий прилад під прямі сонячні промені та не залишайте у вологих місцях.

#### Контейнер для пилу та фільтр

Контейнер для пилу прозорий. Будь ласка, зверніть увагу на те, скільки пилу в контейнері та наскільки засмічений фільтр. Регулярне очищення забезпечує ефективну роботу приладу.

#### Очищення контейнера для пилу

На контейнері позначена лінія MAX, що вказує на максимальну місткість всмоктуваного пилу. Як тільки кількість пилу наблизиться або досягне позначки MAX, негайно спорожніть контейнер. Ми рекомендуємо зняти всмоктувальну трубку та інші компоненти для легшого очищення.

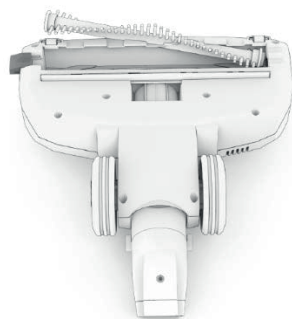
#### Очищення знімної щітки для дрібного пилу

Знайдіть замок зліва від щітки для підлоги та відкрийте його. Витягніть щітку та дістаньте потрапивше волосся чи ворсинки за допомогою ножиць або щітки для очищення, що входить у комплект.

#### Очищення фільтра

Щоб підтримувати найкращу працездатності побутового приладу, ми рекомендуємо чистити фільтр щотижня та промивати його принаймні раз на місяць та залишати до повного висихання. Поради: 6 кроків для очищення набору фільтрів

1. Відкрийте кришку контейнера для пилу, натиснувши кнопку.
2. Поверніть кришку фільтра проти годинникової стрілки та витягніть її вниз.



3. Поверніть вставку фільтра проти годинникової стрілки та від'єднайте її від контейнера.
4. Промийте кришку фільтра та вставку фільтра під проточною водою.
5. Прикріпіть картридж фільтра до контейнера для пилу, повернувши його за годинниковою стрілкою (перш ніж вставляти назад, переконайтеся, що картридж фільтра повністю сухий).
6. Прикріпіть кришку фільтра до контейнера для пилу, повернувши її за годинниковою стрілкою (також переконайтеся, що кришка повністю суха).

### Очищення моторизованої щітки для підлоги

Ми рекомендуємо проводити очищення щітки після кожного використання.

1. Вимкніть електроживлення
2. Зніміть моторизовану щітку для підлоги.
3. Витягніть змінну щітку, що обертається, зі щітки.
4. Очистіть усі деталі від бруду та будь-якого потрапившого волосся, хутра тварин.
5. Встановіть поворотну щітку, що обертається, назад у щітку для підлоги.

### Використання щітки для чищення

Гострий кінець можна використовувати для зрізання волосся, що потрапило в ротаційну щітку. Протилежний кінець використовується для очищення контейнера для пилу, фільтрувальної вставки або всмоктувальної трубки.

**Ці аксесуари можуть не входити до комплекту - в залежності від придбаної моделі.**

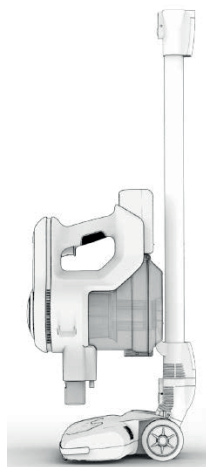
### Сигнали на індикаторі

- Індикатор живлення показує залишок заряду батареї при натисканні основного вимикача.
- Індикатор блимає, коли залишок ємності батареї менше 5%. Щоб уникнути пошкодження акумулятора, вчасно заряджайте пилосос.
- Якщо батарею вставити в пилосос під час заряджання, індикатор показує хід заряджання.
- Не використовуйте пилосос під час заряджання!

### Зберігання

Пилосос можна зберігати 2 способами:

- Встановлення на настінний тримач.
- Кріплення корпусу до труби та розміщення його на підлозі.



## ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можлива причина	Рішення
Пилосос не працює.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Акумулятор розряджений.</li> <li>2. Вентиляційний отвір на корпусі заблоковано.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Зарядіть батарею.</li> <li>2. Очистіть вентиляційний отвір.</li> </ol>
Потужність всмоктування недостатня.	Контейнер для пилу заповнений / фільтр засмічений пилом.	Очистіть контейнер для пилу та компоненти фільтра.
	Щітка для підлоги забита волоссям.	Очистіть щітку та інше приладдя.
	Перевірте, чи правильно зібрано пилосос.	Зберіть пилосос відповідно до інструкції.
	Перевірте, чи не засмічено стороннім предметом.	Дістаньте сторонній предмет з трубки або щітки.
	Фільтр занадто забруднений.	Витягніть фільтр і перевірте його. Обережно постукайте по кришці фільтра та вставці фільтра, щоб видалити пил і бруд, а якщо вони все ще занадто брудні, промийте їх водою. Перед повторною збіркою переконайтеся, що набір фільтрів повністю сухий. Рекомендується мити комплект фільтрів принаймні раз на місяць, щоб підтримувати хороше всмоктування пилососу.
Двигун видає дивний звук.	Заблоковано головний всмоктувальний отвір або всмоктувальну трубку.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Очистіть всмоктувальний отвір і трубку.</li> <li>2. Якщо це не допомогло, зверніться до авторизованого сервісного центру.</li> </ol>
Щітка не обертається.	Щітка засмічена волоссям або хутром тварин.	Видаліть потрапивше волосся або хутро тварин.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Проблеми з зарядкою	Перевірте, чи правильно зібрано пиросос.	Дотримуйтесь інструкцій під час встановлення акумулятора та двигуна приладу. Переконайтеся, що акумулятор вірно вставлений в двигун.
	Зарядка не працює. Вийшов з ладу зарядний адаптер.	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Пиросос не працює навіть при повній зарядці.	Перевірте, чи правильно зібрано пиросос та чи правильно вставлено акумулятор. Якщо пиросос все рівно не працює, зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Під час заряджання пиросос занадто гарячий.	Дайте пирососу охолонути та повторіть зарядку. Якщо проблема не зникає, зверніться до авторизованого сервісного центру.

## ТЕХНІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ

### Специфікації

Номінальна напруга	22,2 В
Акумулятор	1× 22,2 В Li-ion, 2200 мАг, 6 відсіків
Номінальна потужність	130 Вт
Час роботи	24 хв (висока швидкість), 40 хв (низька швидкість)
Тривалість зарядки	5 годин (приблизно)
Ємність контейнеру для пилу	1,2 л
Система фільтрації	Мультициклон
Моторизована щітка для підлоги	Номінальна потужність на виході: 22,2 В, 15 Вт
Адаптер для зарядки	Номінальна потужність на вході: 100-240 В АС ~ 50/60 Гц, 400 мА Номінальна потужність на виході: 27 В, 500 мА
Клас захисту	Клас II



## ВИКОРИСТАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ

Пакувальний папір та гофрований картон - до смітника. Пакувальна фольга, ПЕ коробки, пластикові елементи - до контейнерів для переробки пластику.

## УТИЛІЗАЦІЯ ПРОДУКТІВ ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ СТРОКУ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

**Утилізуйте електричне та електронне обладнання (діє у країнах-членах ЄС та інших європейських країнах з впровадженою системою переробки)**

Представлений символ на продукті або упаковці означає, що продукт не повинен викидатися до побутового сміття. Продукт необхідно віднести до спеціального місця для переробки електричного та електронного обладнання. Вірна переробка продукту попереджує негативний вплив на здоров'я людей та екологію. Переробка вносить свій вклад до збереження природних ресурсів. Для отримання більш детальної інформації про переробку цього продукту зверніться до місцевих органів, організацій з переробки побутових відходів або до магазину, де ви придбали продукт.



08/05

Цей продукт відповідає директивам ЄС щодо електромагнітної сумісності та електробезпеки.



Керівництво користувача доступне у інтернеті за адресою [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Текст та технічні параметри можуть бути змінені.





# www.ecg-electro.eu

## Deutsch

K+B Progres, a.s./AG.  
Barbaraweg 2, DE-93413 Cham  
Bei Beschwerden rufen Sie die Telefonnummer  
09971/4000-6080 an. (Mo – Fr 9:00 – 16:00)

## Čeština

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany e-mail: ECG@kbexpert.cz

## Eesti keel

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany, Czech Rep. e-post: ECG@kbexpert.cz

## Hrvatski

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany, Czech Rep. e-mail: informacije@kbprogres.cz

## Bosanski

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany, Czech Rep. e-mail: informacije@kbprogres.cz

## Latviešu valoda

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany, Czech Rep. e-pasts: ECG@kbexpert.cz

## Lietuvių kalba

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany, Czech Rep. el. paštas: ECG@kbexpert.cz

## Magyar

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany, Czech Rep. e-mail: ECG@kbexpert.cz

## Polski

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany, Czech Rep. e-mail: ECG@kbexpert.cz

## Română

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany, Czech Rep. e-mail: ECG@kbexpert.cz

## Slovenčina

Distribútor pre SR: K+B Progres, a. s., organizačná zložka  
Mlynské Nivy 71  
821 05 Bratislava e-mail: ECG@kbexpert.cz

## Slovenščina

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany, Czech Rep. e-mail: informacije@kbprogres.cz

## Srpski

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany, Czech Rep. e-pošta: informacije@kbprogres.cz

## Crnogorski

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany, Czech Rep. e-pošta: informacije@kbprogres.cz

## Ελληνικά

K+B Progres, a.s. τηλ.: +420 272 122 111  
U Expertu 91 e-mail: ECG@kbexpert.cz  
250 69 Kličany, Δημοκρατία της Τσεχίας

## Українська мова

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111  
250 69 Kličany, Czech Rep. e-mail: ECG@kbexpert.cz

■ The manufacturer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual. ■ Der Importeur haftet nicht für Druckfehler in der Bedienungsanleitung des Produkts. ■ Výrobce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku. ■ Tootja ei vastuta toote kasutusjuhendis leiduvate trükkivigade eest. ■ Proizvođač ne snosi odgovornost za tiskarske greške u uputama. ■ Ražotajs neuzņemas atbildību par drukas kļūdām ierīces rokasgrāmatā. ■ Gamintojas neapsiima atsakomybės dėl spausdinimo klaidų, pasitaikančių gaminio naudotojo vadove. ■ A gyártó nem felel a termék használati útmutatójában fellelhető nyomdahiábákért. ■ Producent nie ponosi odpowiedzialności za błędy drukarskie w instrukcji obsługi produktu. ■ Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru erorile de imprimare conținute în manualul utilizatorului produsului. ■ Dovožca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku. ■ Proizvajalec ne jamči za morebitne tiskovne napake v navodilih za uporabo izdelka. ■ Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štamparske greške sadržane u uputstvu za upotrebu proizvoda. ■ Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τα τυπογραφικά σφάλματα που περιέχονται στο εγχειρίδιο χρήστη του προϊόντος. ■ Виробник не несе відповідальності за помилки друку, що містяться в посібнику користувача продукту.